



# Arriba

Madrid, martes 31 de diciembre 1963



## MENSAJE DEL CAUDILLO

Su Excelencia el Jefe del Estado dirigió anoche a todos los españoles su tradicional Mensaje de Fin de Año. Desde el Palacio de El Pardo, a través de las cámaras de Televisión y de los micrófonos de Radio Nacional, la imagen y la palabra alentadora del Caudillo llegaron a todos los hogares españoles en estas familiares y cristianas fechas. Franco, ante las cámaras. El texto íntegro de su Mensaje lo encontrará el lector en este número. (Contreras.)

# FELIZ AÑO



Los Reyes Magos en

**MONSY**

Traen para usted...

**rebeca**

LA MAS ELEGANTE Y MODERNA

**FALDA TERGAL**

LENCERIA FINA DE NYLON

CAMISAS DE SEÑORA, DE TERGAL  
Y SYNTHETIC

(LISOS, RAYAS Y CUADROS)

**Parliament**

CAMISAS CABALLERO

SYNTHETIC — LAVYPON

TERGAL — TERVILOR

SUETER Y CONJUNTOS

MENGUADOS PARA SEÑORA

Exija siempre la etiqueta de garantía  
de las marcas

"REBECA" y "PARLIAMENT"

Pídalas en todo el comercio o a su distribuidor

**MONSY**

Plaza Mayor, 20 — Imperial, 4

MADRID



**CHRISTMAS JHERR**

Velázquez, 124

*Natural...*

*...inconfundible*

**AGUA DE  
COLONIA  
CONCENTRADA**

**ALVAREZ  
GOMEZ**

SERRANO, 14

SEVILLA, 2

AV. GENERALISIMO, 41

**1964**

Son **5** años  
seguidos que da los  
**«GORDOS»**  
de NAVIDAD

**LA HERMANA DE  
DOÑA MANOLITA**

ESTE AÑO HAN SIDO

**6**

LOS "GORDOS" QUE HA REPARTIDO

PAGANDO MAS DE 80.000.000

SI QUIERE CONSEGUIR LOS

**120.000.000**

DEL NIÑO, JUEGUE HOY MISMO EN

**LA HERMANA DE  
DOÑA MANOLITA**

Puerta del Sol, 8 — MADRID

REMITE A PROVINCIAS

NO ENVIA CONTRA REEMBOLSO

**Galoncito de Arte**



MARCOS DE ESTILO

MOLDURAS

OBJETOS PARA REGALOS

GRABADOS

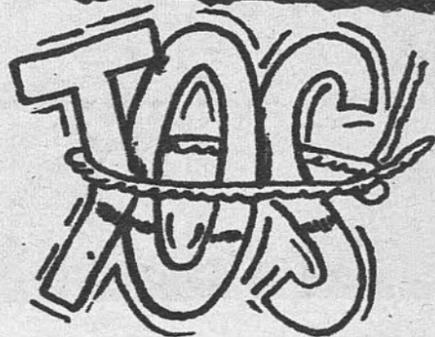
GOYA, 55 - Tel. 225 4927 - MADRID

AHOQUE SU...

CONTRA LA TOS,  
GRIPE, ANGINAS,  
FARINGITIS, ETC., ETC., ETC.

**PASTILLAS BONALD**

CLOROBOROSODICAS CON BENZOCAINA Y MENTOL





### LA VUELTA A TRIANA EN PIRAGUA

En Sevilla, organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso, se ha celebrado la II Vuelta a Triana en piragua. Los participantes disputaron el Gran Premio de Navidad 1963, con un recorrido de trece kilómetros. Con buen tiempo se celebró la competición. Bajo el puente famoso de Triana, cantado en coplas, canciones y siguiurias, pasan los piraguistas. Una nutrida representación de aficionados se apoya en la baranda. (Fotografías Cifra.)



### SALTO BLANCO

Se celebran en Munich los Campeonatos de salto de esquí entre los equipos de la República Federal Alemana y la República Democrática, con vistas a la próxima Olimpiada de Invierno. Un salto, con Garmisch al fondo. (Cifra.)



### ERHARD, CON TEJANO

El canciller ha añadido a su tradicional estampa con el habano el sombrero tejano, obsequio del Presidente Johnson, ofrecido a Erhard durante una recepción en su honor en Stonewall, cerca del rancho L. B. J. (Telefoto Cifra.)



### SIGUEN LOS TIROS EN NICOSIA

A pesar de las conversaciones para conseguir un «alto el fuego» en Chipre, la situación sigue siendo de violencia y de combates. Armados con metralletas, protegidos por cascos, detrás de sacos terreros, unos soldados greco-chipriotas responden al fuego turco contra su Comisaría en Nicosia. (Foto Fiel.)



### SALVAMENTO EN HELICOPTERO

Un helicóptero de la Marina norteamericana rescata a un hombre que se había refugiado en el tejado del hotel Roosevelt, en Jacksonville, Florida. El hotel, de catorce pisos, y lleno a causa de un partido de rugby que se celebraba en la localidad, se incendió y sus huéspedes tuvieron que huir despavoridos. En el siniestro se registraron veintisiete muertos. (Telefoto Cifra.)



### TRINEO EN NAVACERRADA

Navacerrada ha ofrecido estos días de vacaciones navideñas la delicia de sus pistas nevadas y con buen sol. Miles de esquiadores y aficionados madrileños han pasado ayer el día entre la nieve. Alternando el esquí con la divertida peripecia del trineo, estas tres bellas muchachas se divierten. (Cifra.)



LA TELEVISION Y LA RADIO EN EL PALACIO DE EL PARDO

Arriba de estas líneas, el Caudillo en dos momentos de la lectura de su Mensaje de Fin de Año ante la Radio y la Televisión. En la segunda fotografía aparecen con Franco el Ministro de Información y Turismo y el director general de Radiodifusión y Televisión. Bajo el texto, Su Excelencia el Jefe del Estado es saludado por los directores de No-Do, Radio Nacional de España y directores y miembros de los equipos técnicos que grabaron el Mensaje. (Contreras.)



FIESTA DEL «OBISPILLO»

Como es tradicional, en la fecha de los Santos Inocentes los niños de la Esclanía de la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos eligieron por votación al niño mejor como «obispillo». El abad con el «obispillo». (Fiel.)



ASESORES RELIGIOSOS

El obispo auxiliar y vicario capitular, Dr. García Lahiguera, con el Delegado Nacional de Juventudes, presiden una sesión de las Jornadas de Oración y Estudio para Asesores Provinciales de Religión y Moral de Juventudes. (Europa)



ULTIMA SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO SALIENTE

Ayer, a mediodía, se celebró la última sesión plenaria del año del Ayuntamiento, que era también la última para los concejales salientes. En el transcurso del Pleno Municipal quedaron aprobados los presupuestos para el ejercicio económico que comienza con el año nuevo. Con arreglo a las disposiciones legales, el nuevo Ayuntamiento se constituirá el próximo jueves, al iniciarse la vigencia de la Ley de Régimen Especial para Madrid. (Foto Contreras.)

Ayuntamiento de

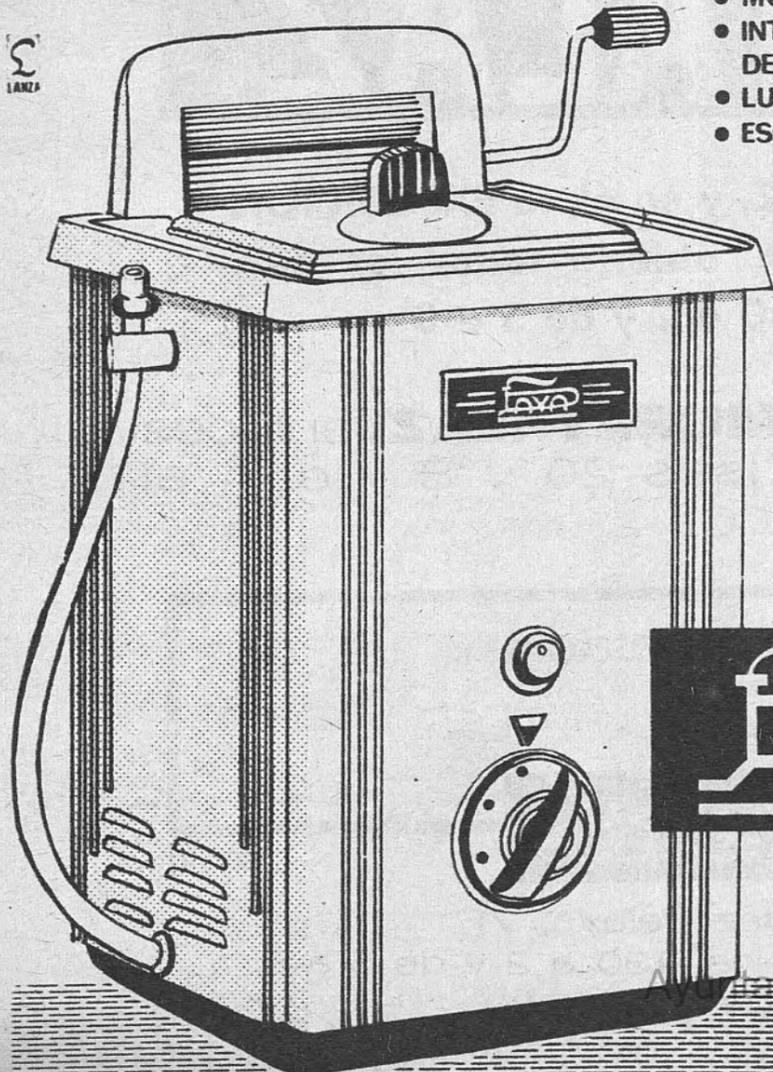


## ANUNCIO Y TRANSPORTE

La muchacha nos sirve de representante feliz del año que llega, despidiéndose amistosamente del esqueleto en que ha parado ya 1963, a la vez que anuncia en Colonia la fabricación de huesos de plástico. A su lado, el niño, bien abrigado, que pasea sobre las carreteras nevadas de Helsinki, llevando sobre su pequeño hombro el árbol que colocará en el mejor rincón de la casa, es el mensajero de la más pura estampa navideña. Año antiguo y Pascua feliz (Keystone y Europa).

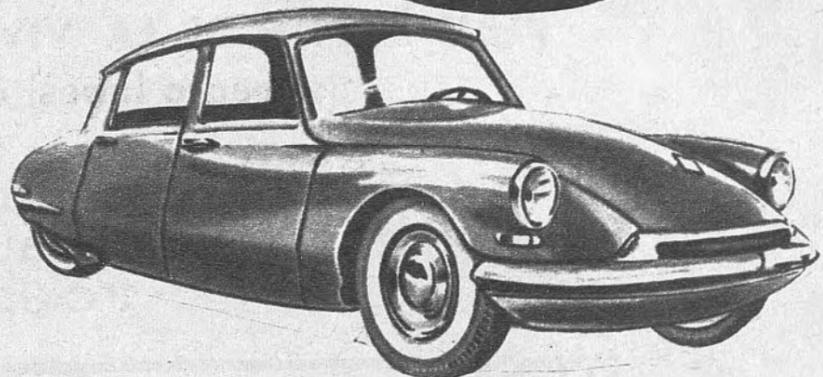
# lavadora eléctrica

LANZA



- MOTOR A PILA
- INTERRUPTOR AUTOMATICO DE TIEMPO
- LUZ PILOTO
- ESCURRIDOR DE ROPA

**2**  
CREACIONES  
QUE SON DOS  
MARAVILLAS



CONSTRUCCIONES DE  
AUTOMOVILES  
A ESCALA 1/32  
DE LAS PRINCIPALES  
MARCAS NACIONALES  
Y EUROPEAS.

# 1963

SE HIZO VIEJO... ¿Y SU PISO?  
DISFRUTE DEL NUEVO EN



## MORATALAZ

VISITE HOY MISMO MORATALAZ, y en él, la EXPOSICION  
PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días  
(excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 5 a 8

Autobús 30 por el interior de **MORATALAZ**; enlaces  
inmediatos con los autobuses 20 y 8 y con el  
trolébus 106.

Información y contratación:

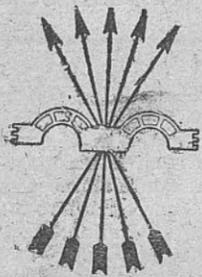
INMOBILIARIA

**Urbis S.a.**

PRESTO

Avenida de Menéndez Pelayo, 71  
Teléfono 2510100. Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8.  
Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30.

# HOY NO SE PUEDE SER INDIFERENTE EN POLITICA



# Arriba

Núm. 9.705.—II época.—Madrid, martes 31 de diciembre de 1963 —Dep. L.: M. 17.1958

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas. Suelos plásticos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

## NUESTRA REVOLUCION ES PROGRESIVA Y FECUNDA

### EL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL VA A CONSTITUIR LA GRAN OBRA DE NUESTRO TIEMPO

En él se afirma constantemente la primacía de los objetivos sociales

LO INTERESANTE NO ES ESTAR CON EL MUNDO DE AYER, SINO ACERTAR CON EL MUNDO DE MAÑANA

En su mensaje de Año Nuevo a los Españoles, Su Excelencia el Jefe del Estado ha dedicado una atención preferente al problema político, que escinde el mundo en dos bandos. Con claridad meridiana ha definido las posiciones de uno y otro bando. A esta definición corresponden las frases siguientes:

EL COMUNISMO ELIGE LA GUERRA POLITICA, EN LA QUE LLEVA TODAS LAS VENTAJAS. LO QUE SE VENTILA ES MAS GRAVE QUE UNA BATALLA O QUE LA FASE PERDIDA DE UNA GUERRA. ES LA PERDIDA TOTAL, CON LA ESCLAVIDAD MAS BARBARA COMO SECUELA. LOS PAISES QUE SUPREN HOY TRAS EL «TELON DE ACERO» NO SE PERDIERON POR UN REVES MILITAR, SINO POR LAS DEBILIDADES DE UNA MALA POLITICA.

LA CARA REAL DEL COMUNISMO ES: «MUROS DE LA VERGÜENZA», «TELONES DE ACERO», ALAMBRES DE ESPINO GUARDANDO LAS FRONTERAS, IMPERIALISMO, ESCLAVITUD, TERRORISMO POLICIACO.

EL OCCIDENTE OFRECE: SISTEMAS POLITICOS ENVEJECIDOS, INJUSTICIAS SECULARES, CAPITALISMO LIBERAL, COLONIAJE ECONOMICO, DEMOCRACIA INORGANICA QUE DIVIDE Y DEBILITA.

EL MUNDO POLITICO FUTURO RECOGERA DE CADA SISTEMA LO QUE TENGA DE BUENO Y RECHAZARA SUS ABERRACIONES.

NUESTRO MOVIMIENTO TIENE UNA ENORME ACTUALIDAD, MAYOR QUE LA QUE TUVO EN SUS ALBORES.

DURANTE ESTOS AÑOS HEMOS INSTRUMENTADO TODO UN SISTEMA POLITICO QUE NOS HA PERMITIDO SUPERAR LOS AÑOS MAS DIFICILES DE NUESTRA PATRIA.

SI LA JUVENTUD ESPAÑOLA ACEPTA EL RETO DE LOS TIEMPOS NUEVOS, LA REVOLUCION NACIONAL PODRA COMPLETARSE EN UN PLAZO DE TIEMPO NO EXCESIVAMENTE LARGO

UNA NUEVA ESTRUCTURACION DE LA PROPIEDAD Y DE LA PRODUCCION AGRARIA; UNAS MODIFICACIONES FISCALES Y UNA MAS DIRECTA PARTICIPACION DE SENTIDO SOCIAL EN LOS BENEFICIOS DE LA PRODUCCION E INCLUSO EN LA DISTRIBUCION SIGNIFICARAN UN AVANCE DECISIVO EN EL CAMINO DE LA REVOLUCION NACIONAL QUE EL ESTADO ESPAÑOL SE HA PROPUESTO REALIZAR.

En otros pasajes de su importante mensaje, Su Excelencia el Jefe del Estado se ha referido a la labor realizada y a los planes inmediatos en los órdenes económico y social y en las relaciones internacionales.

(Páginas 5, 6, 7 y 8.)

### PABLO VI Y EL PATRIARCA ATHENAGORAS SE REUNIRAN EN JERUSALEN EL DIA 5 DE ENERO

La entrevista se celebrará en el Monte de los Olivos

EL METROPOLITA DE THIATIRON PIDE AL PAPA QUE CONVOQUE UNA CONFERENCIA MUNDIAL DE TODAS LAS CONFESIONES CRISTIANAS

CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Pablo VI y el patriarca Athenágoras, de Constantinopla, se reunirán en Jerusalén el día 5 de enero, en el Monte de los Olivos, situado fuera de las murallas de la antigua ciudad donde Cristo fue crucificado. El lugar exacto donde se celebrará se desconoce todavía, aunque se supone que será en Getsemani.

El encuentro del Papa y del patriarca será verdaderamente histórico, el primero desde hace más de novecientos años. La Iglesia católica y la ortodoxa se encuentran separadas desde el año 1050, aunque hubo una breve conciliación en 1438.

#### Conferencia Pancristiana

“Vuestra Santidad, en su calidad de primer obispo de la Iglesia, de acuerdo con los otros patriarcas de la Iglesia y de los Jefes del Este y del Oeste, puede estar destinado a invitar, en una Conferencia Pancristiana, a todos los representantes de las Iglesias cristianas para discutir con ellos, en el amor y la confianza, los medios para combatir el pecado, para proteger a la Iglesia y a la paz y la libertad del mundo, amenazadas por el enemigo común, el ateísmo y la tiranía”, dijo el metropolitano ortodoxo de Thiatiron, enviado especial del patriarca ecuménico Athenágoras, en el discurso que pronunció en inglés durante su entrevista con el Papa Pablo VI.

«San Pedro y San Andrés —continué diciendo— eran hermanos. Durante siglos no se han llevado bien, pero actualmente han expresado su deseo de reunirse de nuevo, de hablar y de marchar unidos con su Maestro. Que el Señor ayude a la realización de este encuentro apostólico para la gloria de la Iglesia y el estímulo de los creyentes.»

Después de recordar a Pablo VI que su predecesor el Papa Juan XXIII convocó el II Concilio Ecuménico-Vaticano “para la puesta al día de la Iglesia occidental”, el metropolitano ha sugerido al Romano Pontífice que utilice su influencia para convocar una Conferencia Pancristiana.

Según círculos vaticanos, el mensaje del patriarca Athenágoras, entregado al Santo Padre por el metropolitano de Thiatiron, contiene un elemento de gran interés relativo

al ecumenismo y, en particular, para las relaciones entre las Iglesias católica y ortodoxa.

El metropolitano ortodoxo de Thiatiron ha asistido a una comida dada en su honor por el secretario para la unidad de los cristianos. Asistió el padre Pierre Duprey, subsecretario de dicha Secretaría.

El metropolitano ha visitado las iglesias de Roma. Hoy emprenderá el viaje de regreso a su país.

Un comunicado publicado en el boletín de noticias del Vaticano antepone al nombre del patriarca Athenágoras, jefe de la Iglesia ortodoxa griega, las iniciales S. S.

(Continúa en la página 16.)

### SIN NOTICIAS DEL «CASTILLO MONTJUICH»

EL “CANARIAS” Y LAS FRAGATAS “LEGAZPI” Y “VICENTE YAÑEZ PINZON” SIGUEN LA BUSQUEDA

En la intensa exploración aeronaval efectuada han cooperado Portugal y Estados Unidos

El Ministerio de Marina ha facilitado la siguiente nota:

“Ante la falta de noticias y el retraso en la llegada a puerto de la motonave “Castillo Montjuich”, de la Empresa Nacional Elcano, el Ministerio de Comercio (Subsecretaría de la Marina Mercante) solicitó del de Marina se procediese a una exploración de las zonas próximas a la derrota Boston-La Coruña, que debía seguir el referido buque, tomando como punto de partida la última situación recibida.

Se ha efectuado una exploración intensa y conjunta por fuerzas aeronavales de los Estados Unidos y Portugal y unidades de nuestra Marina de guerra.

Al no haberse hallado traza o resto alguno de dicho buque, las esperanzas sobre la suerte que haya podido correr se consideran casi nulas. No obstante, las unidades de la Flota española (crucero “Canarias” y fragatas “Legazpi” y “Vicente Yañez Pinzón”) han extendido la búsqueda a zonas más apartadas de su posible derrota, sin

que hasta la fecha se haya obtenido resultado positivo alguno.”

#### Telegramas del Ministro de Marina

El Ministro de Marina ha dirigido los siguientes telegramas:

Al ministro de Marina de Portugal:

“Agradezco vivamente a V. E. la eficaz, valiosa y fraterna cooperación de la Marina portuguesa en la infructuosa búsqueda del buque mercante español “Castillo Montjuich” y le ruego haga extensivo mi profundo agradecimiento a cuantos han intervenido en las operaciones.”

Al jefe de Operaciones Navales de la Marina de los Estados Unidos:

“Al dar por terminada búsqueda buque mercante español “Castillo Montjuich” expreso el más vivo agradecimiento por la eficaz cooperación de las fuerzas aeronavales americanas, rogando le haga extensivo mi profundo agradecimiento a los mandos de las unidades que intervinieron en las operaciones.”

## CRITERIOS PUNTOS DE VISTA

## ESPAÑA, EN SU PUESTO

Desde la consolidada paz española, con el recuento de la obra ya hecha y su proyección en la obra planeada para una realización inmediata, Franco ha expuesto en su mensaje a los españoles un diagnóstico de la situación mundial que se concreta en el concepto de guerra política. Es fácil pronosticar que la idea de la guerra política entrará inmediatamente en el vocabulario de las verdades internacionales. La claridad y la firmeza de esta idea se acopla fielmente a la claridad y firmeza de la actitud española, a la claridad y firmeza de "las causas que nos condujeron a la situación presente". Si una terca obediencia a los principios de la guerra política se obstina todavía en negar sectariamente la razón española del último cuarto de siglo, si todavía resisten posiciones anacrónicas que niegan la evidencia de la anticipación de España en el planteamiento de soluciones para la crisis política de nuestro tiempo, no es el examen sereno y objetivo el que dicta tales sentencias.

"Lo interesante en estos momentos de evolución del mundo en que vivimos no es estar con el mundo de ayer, sino el acertar con el mundo de mañana", ha dicho Franco en su mensaje para subrayar el dinamismo de la posición española frente a otras posiciones que no advierten el tremendo error de aferrarse a ideas y sistemas que por irreversible imperio de la Historia han sido superadas. Esta es, por encima de pormenores, la gran lección de esta hora española en la que con perspectiva suficiente se comprueba cómo las dificultades y los sacrificios en el mantenimiento inalterable de una trayectoria han sido fructíferos al mismo tiempo que se aprecia cómo el mundo nos da la razón con los hechos aunque sea excesivamente celoso de las palabras.

En tanto que nuestra posición frente al comunismo sigue siendo inalterable, en tanto que el mensaje del Caudillo en este final de 1963 viene a refrendar desarrollándolos aquellos principios ideológicos de 1936, punto de partida del dinamismo nacional contemporáneo, los españoles hemos asistido a los grandes virajes dialécticos de los rectores de la política mundial. La disolución de viejas alianzas, los cambios más radicales del lenguaje político y la consumación de flagrantes contradicciones en uno de los frentes mundiales así como el culto y el vituperio del estalinismo en el otro frente de la guerra política son sólo algunos de los sucesos o evoluciones que se han ido produciendo ante la inalterabilidad de España hasta el punto que, como ha dicho Franco en su mensaje, "nuestro Movimiento tiene una enorme actualidad, incomparablemente mayor que la tuvo en sus albores".

La expansión de la economía española comenzó hace cerca de un cuarto de siglo. Los resultados conseguidos en orden, tanto a la perfección productiva como a la elevación social, son demasiado patentes para que necesiten ser enumerados.

Ahora nuestro país acomete su primer Plan de Desarrollo Económico. Pero advertimos que esta planificación del desarrollo consiste, en esencia, en una racionalización de los procesos y una conjugación de los esfuerzos para conseguir que el ritmo expansivo alcance una mayor vivacidad y al mismo tiempo que sus efectos, por la acentuación del contenido social, incidan sobre los núcleos de mayor debilidad económica.

El Plan de Desarrollo se propone, como finalidad económica, elevar la renta nacional, y como finalidad social, conseguir una mejor distribución de la misma. Pero ambas metas tienen entre nosotros tantos años como el Régimen instaurado por Franco. En su consecuencia, muchos de los postulados esenciales que sirvieron para alcanzar las actuales posiciones poseen entera vigencia y estamos absolutamente seguros de que será atendidos a los mismos como logremos las nuevas metas.

Entre estos postulados se encuentra uno que siempre hemos calificado de indeclinable. Es el que se refiere a la existencia de una auténtica paz social, sin la cual el desarrollo económico es imposible de conseguir. La experiencia es en este punto aleccionadora y nos afirma que la evolu-

ción experimentada por España ha sido posible porque la política económica se ha visto apoyada por un auténtico clima de convivencia, basado en la superación de los intereses parciales para atender al interés general, identificado con el bien común.

Esta trayectoria que tan excelentes frutos ha proporcionado ya es la que se hace preciso mantener en la nueva y prometedora etapa que ante nosotros se abre, teniendo en cuenta que la auténtica paz social es fruto de la solidaridad y que esta última posee exigencias muy concretas en orden a la acción en el esfuerzo productivo y a la participación en la riqueza creada.

En su reciente discurso ante las Cortes, el Ministro Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco, realizó un atinado análisis de los errores del capitalismo y del marxismo y de la evidente superación que de ambos se había realizado en nuestro país merced a la acertada trayectoria de hacer de la economía no un baluarte de privilegios, sino una fuerza viva

y perfeccionadora al servicio de la comunidad nacional.

Y esta trayectoria es la que en la nueva etapa ha de continuar y aun vigorizar. Como afirmó el señor Carrero Blanco, nuestro Plan de Desarrollo no tendría sentido si no estuviese al servicio de la política social, pilar fundamental de nuestro Régimen. Es más, un plan de desarrollo no puede ser más que un medio para poder realizar una política social.

Tanto por los ideales que le informan como por las necesidades del acontecer real la expansión económica no ha sido ni será en el futuro un proceso independiente, sino la plataforma obligada del perfeccionamiento social en la que asentar una efectiva convivencia.

Tal es el horizonte que se abre al inmediato quehacer de todos los españoles en esta nueva etapa enmarcada por nuestro primer Plan de Desarrollo, al que tenemos que contemplar como continuador y a la vez perfeccionador de esa trayectoria expansiva que a través de dificultades ha sabido mantener España en dos lustros de paz social.

## EL FILO DE LA NAVAJA

## SILENCIOS

La Navidad, pese a todos los esfuerzos, no ha logrado todavía superar a la política. Si acaso, suavizarla. Y no siempre. Sin embargo, la prometedora tregua navideña de este año comenzó ciertamente bajo los mejores auspicios. La cicatrizada ciudad de Berlín vibró de esperanza al enterarse de que el muro que la rodea y avergüenza sería agujereado con objeto de permitir que sus habitantes celebrasen unidos las Pascuas. Pero, como el mundo entero, esa misma ciudad —fronteriza a pesar suyo— ha tenido ocasión de comprobar que tal gesto era un mero y ocasional regalo, un esfuerzo más por demostrar que está vigente la «coexistencia». Todos lo hemos aprendido un poco con la muerte de un joven de dieciocho años.

Paul Schultz no vivió la época del III Reich; no pudo hacer la guerra. Paul Schultz nació al tiempo que los tanques rusos invadían lo que hasta entonces fue Alemania; creció en medio de un país ocupado, de una ciudad dividida, de un contorno permanentemente agresivo en el que nadie quiere saber nada de paces ni de treguas. Paul Schultz, un hombre que no intervino jamás en la formación de ninguna de las causas que han hecho posible la situación actual de su pueblo, murió víctima del absurdo, de la absurda Alemania que se le impuso.

Mucha gente se preguntará el porqué de esta muerte tan temprana. Y hará mal. Porque ese cuerpo joven y ya acerbado es, antetodo, una clara protesta contra un estado de cosas insostenible; constituye la exteriorización de un ánimo de libertad por parte de una generación que no piensa resignarse a soportar los errores de cuantos la precedieron; significa la vitalidad de unos hombres nuevos que desean un país sin cercados, sin muros ni controles. También, la aspiración a vivir su propia Navidad.

Pero parece que nadie lo comprende. Una muerte tan digna acaba, una vez más, por convertirse en motivo de propaganda. Y Alemania sigue ocupada, dividida, cicatrizada, sin haber visto siquiera firmar la paz. Spandau se mantiene en pie. La reunificación, el derecho del pueblo alemán a la libertad, la facultad de elegir su propio destino, son temas que no se abordan jamás. Únicamente existe silencio. Un silencio espeso, prolongado, impenetrable. La misma clase de silencio que en estos mismos días el heroico coronel Argoud mantiene ante sus jueces. Y es que la historia de la Europa actual se está haciendo fundamentalmente a base de silencios. Mal camino.

PARADOX

ELECCIONES. — "En 1964, la izquierda internacional corre el riesgo de encajar un golpe muy duro si el senador Barry Goldwater fuera elegido para la presidencia de los Estados Unidos (...). El senador Barry Goldwater, el único político americano que tenga un formato de hombre de Estado europeo, cambiaría, en efecto, el corriente de abandono respecto al comunismo que prevalece actualmente. Su política hacia la URSS es clara: la encerraría en su paraíso, seguro de ver al comunismo correr así a la quiebra (¿cómo comerían los soviéticos si no tuvieran al capitalismo para venderles trigo?). Con él, además, el dólar cesaría de alimentar las organizaciones cripto-comunistas y los Estados Unidos no arrojarían más sus capitales en el tonel sin fondo de los subevolucionados (...). Si Barry Goldwater fuera elegido, la izquierda internacional sería llevada a la defensiva en el mundo, y como ella defiende tesis que no resisten la prueba de los hechos, sería rápidamente abatida desde el momento en que no dispusiera de los enormes capitales que le permiten la embrutecedora propaganda publicitaria a la que se entrega desde hace varios años, condicionando a los pueblos, especialmente europeos, en el sentido del abandono.

("Jeune Europe", Bruselas)

TODAVIA DALLAS. — "Probablemente es una coincidencia que la creación de esta Comisión

## Opinión del MUNDO

(la Comisión Warren) haya sido decidida poco después de que el periódico comunista "The Worker" hubo pedido la creación de una tal Comisión, presidida por Warren. Su creación, además, fue aclamada prácticamente por todos los "liberales" profesionales y por todos los "anti-anticomunistas" del país, un equipo que puede calificarse, por lo menos, de altamente sospechoso (...). El FBI ha redactado desde largo tiempo un informe en cinco volúmenes sobre su investigación minuciosa respecto al asesinato del Presidente Kennedy. Este informe, según cree saberse, designa a Lee Harvey Oswald, comunista y castrista, como el único y solo asesino, habiendo actuado aisladamente y sin cómplices. Puede no suponerse sino afirmar con certidumbre que el FBI está infinitamente mejor calificado para reunir las pruebas en tal investigación que cualquiera en la Comisión Warren (...). El retraso (en la publicación de la encuesta del FBI) y la actitud arrogante de la Comisión Warren dan a los "liberales" profesionales y a los comunistas la soñada ocasión de embrollar las cartas, de tender un velo sobre el autor del atentado contra el Presidente Kennedy y de dar la impresión de

que el comunista Oswald fue, de un modo u otro, empujado al crimen por miembros de la John Birch Society y otros extremistas de derecha."

("Daily News", Nueva York)

HOMBRE AMARILLO. — "El Continente africano se ha convertido en la arena —o mejor, una de las arenas— en la que la propaganda rusa y la propaganda china se encuentran y se dan batalla. Los países llamados "subdesarrollados" se han aprovechado largamente de la rivalidad entre Occidente y la Unión Soviética. Y ahora se disponen a obtener provecho de la rivalidad entre la Unión Soviética y China (...). Este viaje de Chu En Lai en Africa es, sobre todo, una operación antisoviética. Pero los países subdesarrollados son sensibles a un solo argumento: el de las ayudas. Un periódico inglés, del tiempo del Imperio, decía que no comprenden más que el lenguaje de la "bakhshis". Y los chinos, hasta ahora, a los pocos países que han ayudado no han dado más que pequeños créditos y pocas mercancías de mala calidad y no adaptadas a las condiciones de los beneficiarios. Pero, apenas salidos del terrible desastre económico del fracaso del "salto hacia adelante" y de los pésimos años agrícolas, he aquí que parten a la conquista de Africa y de Asia; como demuestra el préstamo que han concedido hace cerca de dos meses a Argelia."

("Corriere della Sera", Milán)

## CONTRAPUNTO

### UNA SONRISA PARA 1964

Oh lá, lá!, que dijo un francés un día, es la mejor expresión que he encontrado de cara al horóscopo de 1964, que se presenta estupendo, lleno de optimismo, radiante, festivo, pleno de ilusiones. Y ¿quién no? De verdad que no me imagino a ningún pesimista mirando al almanaque con cara melancólica porque se va 1963 y viene 1964. Se va un año magnífico, es cierto, y viene otro mejor. Siempre mejor, debe ser el lema. La vida sonríe para todos, y el que no tiene ánimo predispuesto es porque no tiene fe en el futuro. En último término siempre nos debemos alegrar de haber nacido.

No me creo que para sonreír a la vida le tenga a uno que tocar la lotería o acertar del todo los catorce resultados de las quinielas. Lo bueno, lo verdaderamente perfecto, es acertar ocho o nueve y pasarlo fenómeno. Hay que romper el décimo de la lotería —después de comprobar que no tocó ni el reintegro, ¡claro!— con un espíritu totalmente deportivo. Si lo bueno es participar!, como ya se ha dicho muchas veces. Usted se hace ilusiones y luego, salgan o no salgan, mira con alegría a todos los que le rodean. No vaya usted contando su vida, como hace mucha gente por ahí, para mencionar sólo historias de mala suerte, de negros panoramas, de presagios tristes, de filosofía barata del acontecer inexorable del tiempo. Usted, incluso, sea escéptico, si quiere, pero con la sonrisa y la amabilidad por delante. La vida no es para mirarla triste. La vida es una tómbola, como dice Marisol, con luces y colores muy brillantes.

La humildad y el conformismo bien entendido son las mejores armas para no perder la alegría. Porque lo contrario es estar siempre amargado y meditando la manera de criticar a alguien o de hacer la pascua a unos cuantos. Puede que usted no tenga motivos para estar contento, pero, en cambio, si puede —estoy seguro— sentir alegría por el contento de los demás. O tener esperanza, que también es una cosa un rato buena.

Yo, en eso del horóscopo no creo. Pero si el horóscopo está a favor me hace cierta ilusión. Las cosas como son. Los horóscopos en contra no debían existir. Los inventos, que sean agradables y no presagien más que ilusiones y alegres esperanzas. Porque de los tristes poco se puede esperar. Salvo que se vuelvan dulces, alegres, triunfantes y un poco más simpáticos, ¡caramba!

Yo, personalmente, desear para 1964, a todos, solamente una cosa: alegría.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

## VALORACIONES COMPARATIVAS

Por Eusebio GARCIA LUENGO

En la convocatoria del "Lope de Vega" me parece mejor criterio éste de no poder declarar desierto el premio. Si no recuerdo mal, dejó de concederse en años anteriores, explicando el jurado que galardón tan importante no podía ser otorgado al mérito relativo. ¿Qué es lo relativo y lo absoluto en una materia de tan amplia apreciación como la literatura dramática? ¿Cómo fijar un canon valorativo? ¿Hay una vara para medir la calidad de una obra que no consista en el criterio también relativo de unas cuantas personas más o menos calificadas? Los jueces de un concurso literario no consiguen a menudo sino quebraderos de cabeza y cargos de conciencia. Mi breve, aunque desparramada experiencia, me enseña que sólo en la pasión por el juicio o en la vocación crítica hallan aquéllos su compensación. ¿Cómo ser justo o cómo, sin perjuicio de ello, dar satisfacción a los demás sin herir tampoco delicadas ilusiones?

¿Cuántas razones deben de tenerse en cuenta! Por eso creo comprender los esfuerzos y escrúpulos del jurado que mencioné, viéndose obligado a una decisión que sería censurada por algunos autores, aunque de seguro alabada por otros, y que se ofrece a la crítica general en una esfera que no carece de trascendencia, puesto que afecta, sólo como cuestión de fondo, al genio dramático español. La opinión de cualquier persona discreta y versada no hubiese diferido mucho, de conocer las obras presentadas, de las que suelen componer aquel jurado. Equivocarse no es tan fácil como algunos piensan con malicia o ligereza. Pero repito mi parecer, referido al aspecto más general de los concursos, de que los de esta índole deben concederse, por tratarse de mecenazgo oficial y por peligroso que sea ello de excesiva benevolencia e incluso de error. Es preferible atenerse a un cierto relativismo y más fiel con la intención de tales convocatorias que viene a ser la de estimular la creación dramática, especialmente en los autores que todavía no fueron aceptados por el público extenso.

Ya sé que el teatro tiene sus exigencias y que tampoco puede premiar una obra que, representada, ponga de manifiesto su endebles. Tengo en cuenta los inconvenientes de un estreno desdichado que tampoco favorecería al premio como tal. Con semejante riesgo, en diversa acepción e incluso económica, los otros son quizá mayores; a saber, que en los años venideros se le plantease al jurado un problema arduo de discernimiento y calificación que vendría acaso a provocar desconfianza e inhibición en los autores. Otro escollo consistiría, tal vez, en que un juicio, forzosamente relativo y comparativo, podría sufrir, a través de los años, profunda alteración. Por otra parte, ¿quién asegura que se presentaría una obra de absoluto e inequívoco mérito? Generalizando un tanto es raro que en uno de estos concursos logre favor absoluto una obra verdaderamente singular. Ni tampoco se destinan a descubrimientos de genialidades, que además

no se sabe en qué pueden consistir. No podemos estar seguros de que reconociésemos una obra genial si se nos presentara. Por lo demás, el teatro es un género exigente; no porque se necesite mayor inteligencia para cultivarlo, sino porque posee reglas y fórmulas más precisas, las cuales no son rigurosamente tales.

Excusado es decir también que sólo la prueba escénica decide. ¿Cómo afrontarla, siendo tan costosa y arriesgada, sin la mínima garantía de la lectura previa por personas expertas? La dificultad de elección es, pues, grande. De cualquier experiencia en concursos semejantes no resulta lícito, a mi juicio, sentirse optimista o pesimista. Cuantas veces me preguntaron a lo largo de lecturas y deliberaciones en que hube de intervenir si había obras buenas, mi respuesta fue poco más o menos: "Todo no puede ser malo, pero tampoco ha de haber forzosamente obras extraordinarias. Podría establecerse de antemano un promedio. Es fácil hacer conjeturas sobre la calidad de un centenar de obras de autores, noveles o no, como lo es en cualquier orden del arte o de la inteligencia, conociendo la esfera de que se trate y aunque sobre ello no valgan las estadísticas. Entre 200 opositores a notaría, por ejemplo, un juez veterano sabrá de modo aproximado cuál es la formación jurídica de los examinados." En cuestiones literarias, de medida más problemática, el caso descolante o excepcional únicamente debe admitirse dentro de las posibilidades. Creer que cada año han de surgir uno o varios dramaturgos no pasa de ser exigencia vana y quimérica. Sentirse desesperanzado porque no fuimos deslumbrados por media docena de obras revela ignorancia en lo que concierne a dificultades y alternativas de la génesis literaria y al proceso creador a través de la historia. Así como algunas personas se vuelven pesimistas porque les robaron el monedero, otras muestran su desconfianza hacia nuestro genio dramático por la menudencia de los concursos.

Si no son de esperar tales alumbramientos, acumulando, como se hizo, la recompensa en metálico para los años sucesivos, se ofrecía, sin duda, mayor estímulo a los autores. Resulta razonable y bien intencionado, pero me pregunto si aquel que ha concebido una obra con alguna gravedad la escribe o deja de hacerlo según aquellos estímulos. Estos me parecen adjetivos y secundarios respecto de otras necesidades e impulsos, y aunque sea muy de agradecer no alteran sustancialmente el parte literario, según el símil antiguo. El dinero aplicado a estos asuntos es conveniente y los premios pingües, aparte del peligro de despertar alguna codicia intrigante, son justos y benéficos, como rezaba la famosa definición constitucional. No obstante, en lo que atañe a la obra en sí misma, los poderes y alcances de aquéllos resultan más difíciles de esclarecer y sólo históricamente y "a posteriori" podremos averiguarlo.

Presencia de

Fernández-Villa



Por una moción de la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Madrid, el Pleno municipal ha aprobado la concesión de la Medalla de Madrid, en su categoría de Oro, a don Juan José Fernández-Villa, secretario general de la Corporación municipal madrileña. El hecho ha venido a coincidir con la celebración de la última sesión plenaria del actual Ayuntamiento de la capital de España; esto es, la concesión de la Medalla de Oro de la Villa al secretario general del Ayuntamiento ha venido a coincidir con el momento en que se verifica un relevo municipal. Si, como el señor Fernández-Villa dijo, el Ayuntamiento ha condecorado en él a los funcionarios municipales, no pudo elegir la Corporación mejor ocasión para esta operación simbólica en la que se premia la labor constante que configura en la Administración local la figura del funcionario, primer colaborador del político en la tarea municipalista.

En el mundo

JOAO GOULART



El Presidente del Brasil, que ha superado muchas tormentas en los últimos tiempos, va a afrontar la más difícil prueba. A causa de la decisión de llevar a cabo su proyecto de reforma agraria está a punto de anular la alianza política entre el partido "trabajista" que dirige y el demócrata-social de Kubitschek. Esto podría implicar —sobre todo después de la dimisión de su ministro de Hacienda— una política abiertamente izquierdista, de la que ya se advierten algunos signos. Las repercusiones a corto plazo pueden registrarse en la baja de la moneda, y a largo plazo esta política aumentaría considerablemente las probabilidades de Carlos Lacerda en las elecciones presidenciales de 1965.



Ayuntamiento de Madrid  
"WEEK-END" EN EL RANCHO "L. B. J."

# INFORMACION NACIONAL

"BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

## Publicación de 62 leyes aprobadas en el último Pleno de las Cortes

Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" 62 leyes de las aprobadas en la última sesión plenaria de las Cortes Españolas.

También publica un decreto-ley por el que se proroga por cuatro meses el plazo de un año fijado para la aprobación del texto articulado de la ley de Bases del Patrimonio del Estado.

Asimismo inserta un decreto-ley por el que se aplaza la fecha de entrada en vigor de la Ley sobre Uso y circulación de los vehículos de motor hasta el día 1.º de enero de 1965.

Igualmente se proroga, por otro decreto-ley de la Jefatura del Estado, hasta el 31 de diciembre de 1964, el plazo fijado en el decreto-ley de 14 de febrero, por el que se autoriza la libre instalación, ampliación, modernización y concentración de las industrias de fabricación de harinas panificables y ganaderas.

Por una orden de la Presidencia del Gobierno, se proroga hasta el 21 de marzo el plazo establecido en el artículo 1.º de la orden de 15 de marzo de 1963, relacionada con la libre disposi-

ción y circulación interna de mercancías.

Por un decreto del Ministerio de la Gobernación, que también publica hoy el "Boletín Oficial del Estado", se aplaza hasta el día 1 de marzo la entrada en vigor de lo establecido en la disposición transitoria cuarta del decreto de 10 de agosto de 1963, que regula los laboratorios de especialidades farmacéuticas y el registro, distribución y publicidad de las mismas.

## Cierre temporal de la sala de lectura de la Hemeroteca Nacional

Para realizar importantes obras de ampliación, la sala de lectura de la Hemeroteca Nacional, de la Dirección General de Prensa, Zurbarrán, 1, cerrará al servicio público desde el 31 de diciembre al 10 de enero, ambos inclusive.

Las demás dependencias funcionarán normalmente de 9 a 24.

## Compañía Metropolitana de Madrid A VISO

A partir del día 1.º de enero de 1964, con la debida autorización de la Superioridad, entrarán en vigor nuevas tarifas y nuevos tipos de billetes de ida y vuelta y billetes combinados a precios reducidos, en la forma siguiente:

### TARIFAS

#### METROPOLITANO — Clases de billetes

Billete sencillo ordinario, para cualquier trayecto dentro del Metropolitano .....	1,50 ptas.
Billete de ida y vuelta a precio reducido, valedero solamente en días laborables. Utilizable únicamente dentro del Metropolitano .....	2,00 ptas.
(El viaje de ida puede iniciarse hasta las 9 de la mañana, y el de vuelta, a cualquier hora, hasta la terminación del servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)	
Billete sencillo combinado METRO-SUBURBANO, para cualquier trayecto combinado .....	2,50 ptas.
Billete de ida y vuelta combinado METRO-SUBURBANO a precio reducido, valedero solamente en días laborables .....	4,00 ptas.
(La ida puede iniciarse hasta las 9 de la mañana, y la vuelta, a cualquier hora, hasta la terminación del servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)	

#### SUBURBANO — Clase de billetes

Billete sencillo ordinario para cualquier trayecto dentro del Suburbano .....	1,50 ptas.
Billete de ida y vuelta a precio reducido, valedero solamente en días laborables. Utilizable únicamente dentro del Suburbano .....	2,00 ptas.
(El viaje de ida puede iniciarse hasta las 9 de la mañana, y el de vuelta, a cualquier hora, hasta la terminación del servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)	
Billete sencillo combinado SUBURBANO-METRO, para cualquier trayecto combinado .....	2,50 ptas.
Billete de ida y vuelta combinado a precio reducido, SUBURBANO-METRO, valedero solamente en días laborables .....	4,00 ptas.
(La ida puede iniciarse hasta las 9 de la mañana, y la vuelta, a cualquier hora, hasta terminar el servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)	

### NOTA IMPORTANTE

EL BILLETE COMBINADO tiene que ser CONSERVADO al salir del Suburbano para entrar en el Metro o viceversa, ya que TIENE QUE SER INTERVENIDO AL HACER LA CORRESPONDENCIA, y debe conservarse hasta la terminación total del viaje, para entregarlo a la salida.

## Clausura de las Jornadas de Oración y Estudio para Asesores de Religión de Colegios Menores

EL OBISPO VICARIO CAPITULAR DE MADRID Y EL DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES PRESIDIERON UNA DE LAS SESIONES

"EL FRENTE DE JUVENTUDES ES VIVERO INAGOTABLE DE VALORES", DIJO EL DOCTOR LAHIGUERA

El obispo vicario capitular de la diócesis de Madrid-Alcalá, doctor Lahiguera, y el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López y López, han presidido una sesión de las XV Jornadas de Oración y Estudio para Asesores Provinciales de Religión y Moral y Directores Espirituales de Colegios Menores de Juventudes, iniciadas el pasado día 27 en Madrid.

Abrió el acto el Capellán Nacional, don Ramiro López Gallego, quien dedicó un emocionado recuerdo a la figura del fallecido Patriarca Obispo y primer Asesor Nacional de Religión y Moral del Frente de Juventudes, don Leopoldo Eijo Garay. Explicó después la necesidad que aconsejaba la convocatoria de estas XV Jornadas de Oración y Estudio, agradeciendo la presencia del doctor Lahiguera. Seguidamente resumió el contenido de las ponencias objeto de estudio, referentes a la Organización Juvenil Española, Colegios Menores y Aprendices.

Habló a continuación el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López y López. «Estamos convencidos—dijo—de que lo importante es salvar el alma. Por eso sentimos una profunda preocupación sobre la juventud, aun cuando nuestra misión en este sentido sea complementaria. No podemos olvidar que ocupamos una buena parte de la actividad de la juventud a través de los Colegios Menores, Campamentos, Albergues y Hogares, y que tenemos la grave responsabilidad de la formación de esa juventud.» En relación con el cometido de los Asesores Provinciales y Directores Espirituales, señaló el Delegado Nacional que su misión será cada día más difícil, pero de nosotros depende —afirmó—que esa misión se realice eficazmente. Puso de relieve que hoy ya no se puede aislar a los jóvenes como en otras épocas para evitarles de peligros. Hoy el joven está muy en contacto con la realidad a través de la lectura, de los viajes y de la televisión. «La misión de ustedes—dijo Eugenio López—es compleja y dificultosa, pero imprescindible. Nosotros la consideramos fundamental, y la Delegación Nacional de Juventudes está dispuesta a seguir actuando con el mayor entusiasmo bajo las directrices de la Iglesia.» Se refirió a la coyuntura de la problemática juvenil en el mundo y anunció la inmediata aparición de un boletín mensual del Instituto de la Juventud dedicado a facilitar información sobre cuestiones juveniles del más alto interés. Dijo que actualmente forman parte de la Organización Juvenil Española más de 300.000 muchachos, poniendo de relieve, finalmente, la absoluta libertad con que los Asesores, Capellanes, Directores Espirituales llevan a cabo su labor en los Campamentos, Hogares, Colegios Menores y en todas las actividades de la Organización. El Delegado Nacional de Juventudes fue muy aplaudido.

### Palabras del doctor Lahiguera

Cerró el acto el obispo vicario capitular doctor Lahiguera, quien dedicó también unas palabras de

recuerdo al difunto Patriarca Obispo. Tuvo frases de encomio para el Frente de Juventudes, «históricamente glorioso», alabando la meritoria labor de los Colegios Menores de Juventudes. Analizó la importancia de la formación y de la dirección moral y religiosa. Dijo que la formación exige transformación. «No podemos cambiar al joven en su sustancia; lo que tenemos que hacer es encauzarle, formarle; en suma, transformarle.» Refiriéndose a la juventud española, dijo el doctor Lahiguera que no sólo es digna, sino que además está preparada, gracias a la labor que en tal sentido lleva a cabo el Estado. Hemos de ser hombres de oración para cumplir la misión que nos encomienda la Iglesia y el Estado. Subrayó la necesidad del ejemplo que debe rubricar siempre la palabra. «Nuestro ejemplo debe recalcar esta gran labor del Frente de Juventudes, vivero inagotable de valores.» El obispo

vicario capitular terminó sus palabras a los Asesores Provinciales y Directores Espirituales de la Organización diciéndoles: «Cumplid vuestra misión, que la Patria, la Iglesia y Dios os lo agradecerán.»

### Visitas y reuniones de Ponencias

Los Asesores Provinciales de Religión y Moral del Frente de Juventudes y Directores Espirituales de Colegios Menores visitaron el sábado los Hogares de la OJE de la capital de España, acompañados por el Capellán Nacional y mandos de la Organización. El domingo se reunieron los plenos de las Ponencias relativas a la Organización Juvenil Española y a los aprendices.

### Acto de clausura

Ayer se reunió el pleno de la Ponencia sobre Colegios Menores. A mediodía y tras una conferencia sobre nuestra tarea sacerdotal con la juventud en la perspectiva del Vaticano II, se celebró el acto de clausura de las XV Jornadas de Oración y Estudio. Presidieron el Delegado Nacional de Juventudes y el Capellán Nacional. A continuación de la lectura de conclusiones hablaron don Ramiro López Gallego, Capellán Nacional del Frente de Juventudes, y el Delegado Nacional, Eugenio López, finalizando así las XV Jornadas de Oración y Estudio para Asesores Provinciales y Directores Espirituales de Colegios Menores de Juventudes.

### Clausura de la XI Asamblea General de la Hermandad Nacional de Inspectores de Enseñanza Primaria

En la mañana del domingo continuaron las tareas de la XI Asamblea General de la Hermandad Nacional de Inspectores de Enseñanza Primaria, las cuales dieron comienzo con la santa misa, oficiada por el obispo de Barbastro, doctor don Jaime Flores.

Seguidamente en el salón de actos del Instituto Municipal de Educación se expusieron los puntos principales del tema de esta Asamblea: «Plan de Actualización de la Enseñanza Primaria».

A continuación, y en el acto de clausura, el señor obispo de Barbastro impuso al doctor Esteban Romero, consiliario nacional de la Hermandad, la Encomienda de Alfonso X el Sabio. Presidieron con el homenajeado y el señor prelado de Barbastro el señor Pintado Robles, presidente nacional de la Hermandad; el primer teniente de alcalde y delegado de Educación y Descanso, don José María Gutiérrez del Castillo; el general don Ricardo Villalba, concejal por el distrito de Ventas, y la señorita Marisol Tafuz, presidenta diocesana de la rama femenina de Acción Católica.

Los miembros de la Hermandad jubilados durante el año que termina fueron agasajados al mediodía con una comida de homenaje.

## Ha terminado la campaña de exportación de claveles

EL BALANCE ES DE 105.637 KILOS

La exportación de claveles, para la campaña actual, que comenzó el día 1 de octubre, se había calculado sobrepasaría del millón de kilos. Pero debido a la inclemencia del tiempo el total exportado hasta el día 1 de diciembre actual, según datos del Sindicato Nacional de Frutos, han sido de 105.637 kilos, con los que se da por finalizada la campaña, ya que las temperaturas registradas en la zona de la Maresma, a partir del día 14 de diciembre, fueron de cuatro y cinco grados bajo cero. La campaña debería haber terminado en el mes de marzo, y de no haber sido esta causa el mercado de los claveles se hubiera incrementado y hasta alcanzado buenas cotizaciones a partir de estos días navideños.

Por las causas mencionadas y ante la pérdida que ello supone se reunió días pasados en Barcelona la Junta consultiva de flores, donde cosecheros y exportadores han solicitado se amplien los créditos concedidos en la campaña anterior, demora en la cancelación de aquéllos y moratoria en el pago de intereses y otros. El Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas realiza asimismo gestiones en el mismo sentido cerca de las autoridades competentes.

### El Día de la Abeja

Ayer celebró el Grupo de Apicultura del Sindicato Nacional de Ganadería el Día de la Abeja con varios actos, de los cuales los principales fueron: una misa ante el altar de la Virgen de Valvenera, Patrona de los apicultores españoles; una comida de hermandad, y por la tarde la imposición de la Abeja de Oro de 1963, a título póstumo, a don José Chocomeli Galán, destacado colmenero levantino.

# LOS SISTEMAS POLITICOS ENVEJECIDOS DE OCCIDENTE NO DESPIERTAN ILUSION NI ENTUSIASMO

Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, dirigió, a las diez de la noche de ayer, a través de Radio Nacional y Televisión Española, el siguiente mensaje de Año Nuevo:

“Españoles:

Permitidme que, cuando el año termina y hacéis cálculos y esperanzas sobre el que llega, penetre en vuestra intimidad para haceros conocer lo más saliente del diario de a bordo de la gran nave en que los españoles estamos embarcados, y de nuestros pronósticos para las nuevas singladuras. No creáis que porque el tiempo haya sido de bonanza y la travesía relativamente feliz carece la navegación de peligros y no interesa a todos la marcha de la nave.

## LA GUERRA POLITICA

Vuestra vida está íntimamente ligada a la marcha de la política. Su doctrina y la forma de conducirla es capital para vuestro futuro. No tenéis más que mirar para atrás, a los años que precedieron a nuestra Cruzada, a los mártires de nuestra causa, a sus persecuciones y sufrimientos en la zona roja, para que apreciéis su íntima conexión con los desaciertos y errores de toda una política. Volved la vista a las naciones cautivas del centro de Europa y pensad lo que ha sido de tantos hogares cristianos bajo la anarquía de los pueblos sin ley. ¿De qué les ha servido la buena fe, el juego limpio, la confianza en su propia razón? Mirad a Hispanoamérica y veréis igualmente a tantas naciones de nuestra estirpe que se debaten por el imperio de la paz y del orden interno y, sin embargo, como resultado de la política, se ven hoy amenazadas por la anarquía y el comunismo.

Hoy no se puede ser indiferente en política, porque vivimos una era, que la venimos llamando de la “guerra fría”, pero que en realidad se trata de una guerra política. El peligro mayor no está en la carrera de los armamentos nucleares, con sus amenazas apocalípticas. No será nunca la mutua destrucción el medio que el comunismo elija. Su camino seguro es la guerra política, en la que lleva todas las ventajas, y donde el Occidente se encuentra más desarraigado.

Si reconocemos este hecho de la guerra política en que vivimos, los procedimientos que le oponamos no pueden ser de paz. Lo que se ventila es más grave que una batalla o que la fase perdida de una guerra. Significa la pérdida total, con la esclavitud más bárbara como secuela. Los países que sufren hoy tras el “telón de acero” no se perdieron por un revés militar, sino por las debilidades de una desastrosa política. ¿De qué les sirvieron su buena fe y su amor a la libertad a tantas naciones? El enemigo se aprovechó de la libertad para destruirla.

## DEBILIDAD Y TORPEZA DEL OCCIDENTE

Acceptado el principio de la guerra política, hay que reaccionar, cerrar los caminos. No es el viejo liberalismo el clima apropiado para la defensa. Nos hallamos frente a un enemigo que emplea todos los recursos: la captación de voluntades, la compra de conciencias; que lleva cuarenta años en la práctica de la subversión, en la conquista de los puestos clave, en

**Si el mundo no acierta a defenderse, no seamos nosotros tan torpes que nos dejemos influenciar por fórmulas periclitadas**  
**LO INTERESANTE NO ES ESTAR CON EL MUNDO DE AYER, SINO ACERTAR CON EL MUNDO DE MAÑANA**

el empleo de la calumnia y de la mentira, en la explotación de las divisiones internas; que utiliza centenares de millones de dólares para adueñarse de los resortes propagandísticos, que sabe comparar a tiempo a débiles intelectuales o a directivos sindicales, a todo cuanto pueda representar un punto decisivo para su guerra de subversión.

¿Qué es lo que opone a todo esto el Occidente? Una unidad amenazada por la supervivencia de viejas rivalidades, de aspiraciones hegemónicas, y que sufren en su interior el cáncer de los viejos partidos políticos; sistemas políticos

## UNA FUERTE DINAMICA

Pero no es esto sólo, con ser lo más grave, en lo que la política afecta a nuestro futuro, sino a todas las manifestaciones de nuestra propia vida. En la descristianización del mundo, en el propio atraso económico-social, en que nuestra nación se debatía, influía de una manera decisiva una larga trayectoria política; la misma que nos ha hecho perder en luchas y discusiones bizantinas los años más decisivos en la vida económica de Europa. Si así no fuera, no estaría hoy con vosotros dirigiendo los destinos de la Patria. No nos bastaba el ganar la guerra; había que asegurar para el futuro el no volver a caer en el mismo abismo. Así lo manifestamos desde el primer momento, y así lo hemos venido cumpliendo durante estos veinticinco años, los más difíciles de la vida de España y en que las amenazas de todo orden rondaron a nuestra Patria.

Conozco que hay quienes, deslumbrados por el exterior, nos tachan de distanciamos del pensamiento político de Occidente, de ese mundo viejo que todavía estira su plano; y en verdad no ha dejado de preocuparme el que tantas personas de valía que rigen a los países del Occidente no hayan sabido enjuiciar el verdadero problema y prevenir el futuro; pero, sin duda, las pasiones políticas y los intereses de partido no les permiten ver el horizonte. Si reconocemos vivir bajo una guerra política, los medios para luchar han de ser eminentemente políticos. Lo interesante en estos momentos de evolución del mundo en que vivimos no es estar con el mundo de ayer, sino el acertar con el mundo de mañana. Si los otros se empeñan en mantenerse estáticos, nosotros debemos sentirnos fuertemente dinámicos.

## EVOLUCION DEL PENSAMIENTO POLITICO EN EUROPA

Examinemos cuál es la situación: está claramente reconocido el que las guerras aceleran la marcha política de los pueblos y que la evolución del pensamiento político en Europa es ya una realidad, aunque se disfraza toda-

envejecidos que no pueden despertar en las masas entusiasmo, ni ilusión.

Si el mundo es tan loco y obcecado que no acierta a defenderse en este campo de la guerra política, que amenaza a tantas naciones de caer en ese abismo trágico que el comunismo les prepara, no seamos nosotros tan torpes y suicidas que, por mimetismo político, nos dejemos influenciar por fórmulas periclitadas.

La vida es una batalla permanente, en la que no podemos dormirnos, y la paz, una conquista que es necesario celar y defender.

vía con sus viejos rótulos. ¿Qué otra cosa son los planes de desarrollo, la utilización de la empresa pública, el mercado en común y tantas intervenciones en la dirección económica de las naciones, ante cuyas realidades aún ayer se rasgaban sus vestiduras los gobernantes? ¿Qué podemos decir del reconocimiento social de nuestra era y la subordinación progresiva a lo social de todo lo político? Mas pasemos revista a las fuerzas que en esta guerra política se enfrentan.

## EL PELIGRO COMUNISTA

El comunismo se ofrece con ímpetu de juventud, con dinamismo, con conocimiento de la situación, y explota en sus banderas el lema de la justicia social que las masas más numerosas demandan, halaga las pasiones, a la empresa capitalista oponen la empresa pública, y lleva cuarenta años con agentes y dinero sin límites preparando la subversión.

¿Qué es lo que le ofrece el Occidente? Sistemas políticos envejecidos, injusticias seculares inherentes al sistema capitalista liberal; una democracia inorgánica que los divide y debilita y una libertad menoscabada por los estados reales de miseria; la riqueza y la opulencia al lado de la miseria, naciones ricas y poderosas que viven del coloniaje económico sobre las más atrasadas. Su acción no puede ser captadora; los pueblos universalmente lo rechazan. Los tantos que se apunta son solamente los negativos que le dan los fracasos del adversario.

Pero el comunismo en sí tiene dos caras: la que presenta al exterior con la definición del gobierno del pueblo por el pueblo, la de la justicia social, la de la extensión de la cultura, la de la igualdad de oportunidades, la de su potencia militar y adelanto científico logrados, la de la empresa pública y la negación de clases; pero oculta la otra, la real, la del comunismo por dentro, y que explica los muros de la vergüenza, los telones de acero y el alambre de espinos circundando las fronteras, la del imperialismo

insaciable, la del terrorismo policíaco, la de la esclavitud y anulación de toda clase de libertades, la de las persecuciones religiosas, la negación de la justicia, la omnipotencia del Estado, la negación de todos los derechos y la desaparición total de la dignidad humana. Enseña la cara que cautiva y oculta la que repele; pero en esta cara oculta está la debilidad y el fracaso completo del comunismo.

## EL COMUNISMO RECONOCE SUS CRIMENES

Mas ese impulso que las guerras imprimen al pensamiento político universal empieza a alcanzar al comunismo soviético, que comienza a reconocer sus crímenes y errores y que parece haber iniciado una sensible evolución. Y es que al extenderse la cultura se empiezan a formar estados de opinión y los gobernantes no pueden hurtarse hacia lo que naturalmente las masas demandan, y a éstas les gustan lo que encuentran de bueno y aceptable en la cara buena y condenan y repelen lo que contra la naturaleza humana registran en su cara mala.

¿Cuánto ha tardado el comunismo en iniciar esta evolución? ¿Cuántos han sido los millones de seres muertos en Rusia por el hambre, por los sufrimientos en los campos de concentración y en las cárceles y checas?

Si pensamos que el hombre es el medio en que la política del mundo se desarrolla y que son semejantes sus sentimientos en uno y otro lugar, hemos de concluir reconociendo que más lentamente o más aprisa todos caminarán hacia las mismas metas.

El mundo político futuro recogerá de uno y otro sistema lo que tenga de bueno, constructivo y eficaz, y rechazará y dejará en el camino todas las aberraciones y males de sus caras malas.

Lo importante para los pueblos en esta hora es el poder llegar a la meta por una evolución natural y dirigida y no por vencimiento o por subversión, teniendo que pasar por la noche trágica del comunismo terrorista. Cuando el comunismo echa su garra sobre una nación ya no la suelta; lleva allí sus checas, sus hombres, sus brigadas internacionales, su terrorismo policíaco que extirpa y destruye todo elemento de defensa, policía, ejército, intelecto alida, cuanto pueda pensar y discrepar.

Si la revolución franco tuvo tanta repercusión en los sistemas políticos que la siguieron hasta nuestros días, hay que deducir la influencia que va a tener en el futuro el paso del comunismo por la mitad de la población del universo. Y no es que el comunismo pueda en sí perdurar, porque lleva dentro el germen mismo de su destrucción, y los que le odian más y lo rechazan son los pueblos que en alguna forma lo han

sufrido; pero el comunismo, sin embargo, ha recogido la bandera de lo que una gran parte del mundo anhela, aunque luego lo traicione y no pueda ni quiera servirlo.

## ACTUALIDAD DE NUESTRO MOVIMIENTO

Por esto, nuestro Movimiento tiene una enorme actualidad, incomparablemente mayor que la que tuvo en sus albores. Su existencia se acusa cada día como más necesaria, que si durante veinticinco años, a lo largo de etapas difíciles, condicionadas muchas veces por las profundas alteraciones que el mundo ha ido sufriendo a nuestro alrededor, ha sabido mantener la paz interna, plantear una profunda renovación social haciendo posible el resurgimiento espiritual y material de la nación; hoy ha vuelto a ser la clave de la salvación de nuestra Patria.

No creáis por esto que os digo que estamos completamente satisfechos de nuestra obra. Reconocemos haber logrado mucho, pero también es mucho lo que nos falta por hacer. Una revolución que sea constructiva no puede ignorar la interdependencia de lo económico. El crédito va unido a la confianza y a la estabilidad. No se puede ir más aprisa de lo que vamos. Nuestra revolución es progresiva y profunda, sin desmontar el tinglado viejo antes de tener el nuevo dispuesto. A los que creen que nuestra revolución va lenta, yo les pediría que mirasen para atrás y analizaran lo que hemos avanzado con paso firme y sin un solo retroceso.

Precisamente en estos días en que se reúne la familia al calor del hogar, cuando tantos disfrutan de lo superfluo, se acusan más las zonas deprimidas y las desigualdades sociales. Mi recuerdo en esta hora está con los pobres y con los que, obligados por la necesidad, han buscado trabajo fuera de las fronteras. Nuestra aspiración es que nadie por necesidad tenga que alejarse de su Patria; redimir a los sectores deprimidos que en la nación existan, que la justicia social llegue a todos los rincones, y si en algún sentido falla, lo remedie la fraternidad humana con espíritu de caridad; pero para lograr esto no basta el enunciado, hay que trabajarlo. Para elevar el nivel de vida hay que aumentar la renta nacional y dirigir la acción sobre las regiones y comarcas menos dotadas. He aquí la razón del Plan de Desarrollo que con el año que empieza acometemos.

## ORIGENES DEL PLAN DE DESARROLLO

El Plan de Desarrollo no es una cosa nueva en nuestra nación. En los albores de nuestra Cruzada se nos presentó el gran problema de hacer resurgir la nación de los quebrantos de la guerra y del atraso secular que padecía. España se encontraba exhausta, sin materias primas, ni divisas y con un balance de comercio exterior, anterior a nuestra guerra, francamente desfavorable.

A muchos, entre los que se contaban los hombres más destacados de nuestra vida política anterior, pareció entonces empresa de locos la que acometiáramos, comparando el concepto general de los primates rojos de abandonarnos una España inviable. Así nació nuestro Plan de Urgencia, primé-

(Continúa en la página siguiente.)

# QUE LA JUSTICIA SOCIAL LLEGUE A TODOS LOS RINCONES DE LA PATRIA

(Continuación de la pág. anterior.)  
ra fase de nuestro desarrollo, cuyo objetivo inmediato era el de sobrevivir y alcanzar progresivamente la nivelación de nuestra balanza de pagos con el exterior y el pleno empleo en el interior.

Comprendían estos planes de urgencia la recuperación de nuestros campos, la restauración de nuestra industria, la reconstrucción de lo destruido, y las batallas del trigo, del algodón, de la madera, de los abonos, de la Marina Mercante, de la electricidad, de los camiones y tractores, del petróleo, de los medicamentos, de la maquinaria eléctrica, de las máquinas herramientas, de los nuevos regadíos, de la repoblación forestal y de la vivienda, y de la intensificación general de nuestras producciones clásicas, como eran la de la carne, los huevos, el hierro y el cemento.

En este Plan, dificultado por una guerra universal y afectado por las prolongadas sequías y las heladas, se forjaron los instrumentos para su realización, que nos permitieron la mejora progresiva y constante de nuestra situación, así como más tarde enfrentarnos con la estabilización, y lograda ésta, ingresar en los organismos económicos internacionales con vistas al Plan de Desarrollo.

La trascendencia de este Plan de Desarrollo económico-social que las Cortes Españolas en su última sesión han aprobado, tiene la importancia de ser el fruto de la fecunda colaboración de representantes de la Administración pública, de la Organización Sindical y de grupos cualificados de sociólogos, economistas y técnicos de las diversas especialidades, pasando de 1.600 las personas que han participado directamente en esta gran tarea.

## PRIMACIA DE LOS OBJETIVOS SOCIALES

La primacía de los objetivos sociales se afirma constantemente. El Plan acelerará la formación técnica y la integración social, reduciendo progresivamente las diferencias entre los distintos niveles de la Sociedad, y promoverá el ascenso a las más elevadas condiciones sociales y profesionales en plena igualdad de oportunidades para todos. Al servicio de estos fines el Plan crea los instrumentos precisos para llevar a cabo una decidida política social de rentas que encauce de un modo cada vez más justo la retribución de los factores de la producción y de los demás sectores perceptores de ingresos así como la política fiscal con fines redistributivos y la política de precios, de forma que su estabilidad garantice la efectividad de los niveles de rentas previstos en el Plan.

Las principales directivas del Plan se presentan claras: crear los puestos de trabajo necesarios para mantener el pleno empleo y para absorber los excedentes de la mano de obra campesina y el natural incremento demográfico; intensificar la acción de transformación en regadíos, de alumbramientos de aguas, de concentración parcelaria, de ordenación rural y demás acciones para la transformación de nuestras estructuras agrarias.

En el camino de nuestra recuperación económica el Plan de Desarrollo supone un avance considerable que meta de modo sustancial los supuestos económicos de nuestro país. La planificación de la economía es un principio de orden que debe aproximarnos a las metas deseadas y

## MI RECUERDO ESTA CON LOS POBRES Y CON LOS QUE HAN BUSCADO TRABAJO FUERA DE NUESTRAS FRONTERAS

EL MEJOR FRUTO RECOGIDO EN LOS ULTIMOS VEINTICINCO AÑOS HA DE SER LA UNIDAD ENTRE TODOS LOS ESPAÑOLES, QUE NO QUIERE DECIR UNIFORMIDAD, SINO COINCIDENCIA Y RESPETO EN LO QUE ES CONSUSTANCIAL A LA PROPIA ESENCIA DE ESPAÑA

que nos permitirá conocer con mayor exactitud las posibilidades competitivas de nuestra economía, colocándonos en situación más favorable frente a los grandes mercados mundiales.

El Plan supone, pues, la puesta en práctica de unas estimaciones coordinadas, a las que el Estado contribuye con sus medios materiales y legales; pero la sociedad debe contribuir con su voluntad y empeño, ya que sin el entusiasmo de todos y sin una generosa interpretación de nuestras necesidades no sería posible el avance considerable que hemos programado.

## EL SINDICALISMO, INSTRUMENTO BASICO

Pero de poco serviría un Plan de Desarrollo que no encontrase eco, colaboración y apoyo en el pueblo trabajador y en las estructuras económicas y sociales del país, y por eso confiamos en el instrumento básico que el sindicalismo representa para canalizar y coordinar esta participación colectiva en nuestro desarrollo.

El sistema sindical español no es una estructura estática puramente orgánica sino que entraña un dinamismo que viene a coincidir plenamente con la idea de desarrollo que hoy estamos poniendo en juego, que facilitará el encauzar el esfuerzo colectivo de los empresarios, los técnicos y los trabajadores españoles y demostrar, una vez más, su eficacia y su sentido de responsabilidad. Si en estos momentos no dispusiéramos de nuestra Organización Sindical, hubiéramos tenido que improvisarla para acometer esta tarea de desarrollo económico y social con que se enfrenta España.

## ENSEÑANZA Y VIVIENDAS

Las cifras que registra el Plan de Desarrollo acusan el agudo sentido social que preside la política económica del Régimen. En los cuatro años del Plan se invertirán en enseñanza casi 23.000 millones de pesetas, y en viviendas, más de 65.000 millones. Es un Plan económico, pues, en que se da primordial importancia, por primera vez en nuestra Patria, a dos capítulos que sólo indirectamente tienen relación con la economía. El Estado ha querido así demostrar su constante preocupación por los problemas sociales que afectan a nuestra sociedad, dedicando cuantiosos recursos a la directa elevación de los niveles físicos y espirituales en los que viven nuestras clases más necesitadas. Sin el menor matiz demagógico creo podemos afirmar que esas cifras significan un auténtico progreso revolucionario, que ha de incidir directamente sobre la estructura de la sociedad española, permitiendo a los más capacitados el acceso a los puestos directivos sin que la condición económica y social de los elegidos

pueda influir en las posibilidades que ante nosotros se abren.

## LA GRAN OBRA DE NUESTRO TIEMPO

Para dar una idea mayor del esfuerzo que el Plan de Desarrollo representa, de sus ambiciosos propósitos de carácter expansivo, bastará señalar unas pocas cifras: la inversión pública total en los cuatro últimos años —1959 a 1962 inclusive— fue de 171.900 millones de pesetas. La cifra consignada en el programa de inversiones públicas para el próximo cuatrienio es de 335.000 millones, aproximadamente el doble.

El Plan de Desarrollo va a constituir la gran obra de nuestro tiempo. Si carentes de todo y en las condiciones más difíciles hemos podido dar a nuestra nación el impulso y resurgimiento logrados en la etapa anterior, no son los medios los que han de faltar cuando contamos con los instrumentos eficientes forjados en estos años: reservas de divisas, créditos del exterior y capacidad demostrada de nuestros empresarios y técnicos. Yo invito a todos los españoles a esta gran tarea, que tantos beneficios ha de aportar para la Patria.

Renuncio, por no hacer más pesada esta oración, a enumerar las realizaciones del Régimen en el año que termina. Solamente destacaré la eficacia de los medios puestos en juego para remediar la catástrofe de las inundaciones de Cataluña, en que se puso de relieve la solidaridad de la nación y la rapidez con que hubo de atenderse a las siguientes en Andalucía; pero entre todas estas realizaciones, las que destacaré más por su eminente carácter social son las dos campañas iniciadas para reducir a la nación de la poliomielitis, de las chabolas de sus poblaciones y la intensa de alfabetización, a la que están dedicados especialmente 5.000 maestros.

## EL XXV ANIVERSARIO DE LA PAZ

Cuando pienso en las generaciones que habrán de sucederme, me preocupa el que encuentren ante su camino unas líneas maestras y unos cauces instrumentales claros y definidos. Muchas gentes tienden a olvidar, dentro y fuera de España, cuáles han sido las causas que nos condujeron a la situación presente. Es verdad que el próximo año podremos celebrar el XXV aniversario de la paz y conmemorar así los esfuerzos que a lo largo de este cuarto de siglo dedicamos para conseguir, primero, la reconstrucción material del país, y segundo, la mejor convivencia entre los españoles; pero esos veinticinco años, que son, sin duda, un largo período para la historia de un hombre, constituyen un plazo relativamente corto para la historia de un pueblo. Las heridas sociales, las rupturas de la convivencia, no se sueldan con la misma facilidad con que pueden cicatrizar las heridas de un individuo. Por ello, mi máxima preocu-

pación ha sido siempre, y seguirá siéndolo, el conseguir que la sociedad española reconstituida inicie sobre bases firmes su secular caminar histórico.

La perfección absoluta en política no puede existir; sólo un agudo sentido del compromiso hace posible la estabilidad de los cuerpos sociales. Pero el compromiso sólo puede ejercitarse evidentemente en cuestiones de índole adjetiva, formal o circunstancial, pero nunca sobre las esencias últimas en las que reposa el carácter y espíritu de una nación, que deciden de su porvenir. Cuando el pueblo todo reconoce y acepta esas esencias últimas, es posible una fácil convivencia política; pero cuando los extremismos pretenden poner en discusión esas esencias, entonces la convivencia ordenada y pacífica se hace prácticamente imposible. La responsabilidad del gobernante reside en hacer viable una convivencia que se apoya en la gran mayoría de la comunidad política, manteniendo a todos los extremos alejados de la posibilidad de iniciar todos los días su consciente o inconsciente labor de destrucción.

Durante estos años hemos instrumentado todo un sistema político que, a nuestro modo de ver, convenía al modo de ser español, que evidentemente era aceptado y aprobado por la inmensa mayoría de la nación y que nos ha permitido superar los años más difíciles de la vida de nuestra Patria. Nunca nos opusimos al perfeccionamiento y posible evolución de este sistema, como nunca cerramos el camino a cualquier español que quisiera colaborar en la honrosa tarea de contribuir al mejoramiento material constitucional de su propio país.

A lo largo de estos años muchos son los que se han sumado a esta tarea; unos estuvieron desde el principio a nuestro lado, otros han venido del campo de enfrente, y cada vez con mayor frecuencia, los más surgen del conjunto de la sociedad española nacido a la vida política años después de nuestra Guerra de Liberación. La colaboración con todos no sólo es posible, sino que es deseable, y las instituciones españolas tienen abiertas sus puertas para todos ellos.

## LA LEYENDA NEGRA

Nosotros nosotros los que no queremos olvidar; son contados elementos de la vida nacional o del mundo internacional los que, una y otra vez, intentan replantear el problema pretendiendo retrotraer la Historia. De este modo la hostilidad reconcentrada de unos pocos intenta dificultar a la inmensa mayoría el proyectarse con paz y tranquilidad hacia el futuro.

La historia de cada día nos prueba que cualquier incidente, la menor circunstancia, el detalle más irrelevante para la auténtica problemática del quehacer nacional, es alzado frente a nosotros, difundido ampliamente y tergiver-

sado con el exclusivo fin de poner en entredicho el buen nombre del pueblo español o del sistema político que ese pueblo se ha dado. Entristece pensar que puedan ser españoles los que de ese modo proceden, como entristece comprobar que a lo largo de la Historia la leyenda negra contra nuestro país fue siempre alimentada por españoles resentidos que habían fracasado en su vinculación a la comunidad nacional.

## INDEPENDENCIA DE LA JUSTICIA

Yo acepto y comprendo que cuando se descubre una infracción, un abuso o un delito, los españoles lo denuncien con claridad y precisión. Todas las instituciones y todos los sistemas han estado y estarán siempre expuestos a la fragilidad de la naturaleza humana. Pero en España las leyes prevén los cauces adecuados para ejercitar esas denuncias: las Cortes, los Tribunales de Justicia, el Derecho de petición, los Ministerios competentes y el Jefe del Estado pueden y deben recibir cuantas instancias en este terreno quieran dirigirles los españoles; si de lo que se trata es de obtener un esclarecimiento, de conseguir un acto de justicia o de lograr una reparación, los caminos están claramente trazados. Jamás en España ni en nación alguna disfrutó de mayor independencia la Justicia. Pero si lo que se pretende es realizar una política de escándalo, desprestigiar al propio país y a sus instituciones, mantener una permanente campaña mendaz, entonces, aun siéndolo, reconoceréis que en defensa de la sociedad y de las leyes que todos hemos aceptado no queda más solución que dejar actuar el automatismo jurídico que debe proteger a toda sociedad organizada.

Cara a la próxima celebración de este cuarto de siglo, yo quisiera, una vez más, recordaros que el mejor fruto recogido en todo este tiempo debe ser la unidad entre todos los españoles. Pero fijaros bien que cuando digo unidad no quiero decir uniformidad, sino simplemente coincidencia y respeto en lo que es esencial a la propia existencia de España. Dentro de esa unidad caben posiblemente muy diferentes actitudes y acentos; cabe la oposición al medio, medida o decisión circunstancial; cabe la más variada diversidad de pareceres. Lo único que no cabe es el dogmatismo dirigido contra la propia esencia de la nación y de su ordenamiento jurídico.

## LA REVOLUCION NACIONAL

El Régimen español, que desde sus orígenes se definió a sí mismo como revolucionario, no ha ocultado en ningún momento esa tendencia de aspirar a conseguir una profunda modificación de las condiciones de vida que imperaban en la España anterior a 1936. Pero las revoluciones para ser efectivas y duraderas no pueden basarse exclusivamente en un cambio de estructura política, sino que necesitan apoyarse en modificaciones sustanciales en las condiciones económicas y distribución de la riqueza. Y este proceso requiere un período de tiempo que será más o menos largo, según las circunstancias de cada instante que vengan a influir en el transcurso de la propia evolución.

Ahora bien, una revolución de este tipo, si debe producir fruto perdurable, habrá de ser pensada y organizada con serio supuesto teórico técnico del legislador y

(Continúa en la página siguiente.)

# EL GOBIERNO ESPAÑOL SE DEFINIÓ SIEMPRE COMO REVOLUCIONARIO

(Continuación de la pág. anterior.)

con arreglo a un esfuerzo mantenido de toda la sociedad. En el mundo moderno, con la complejidad de problemas que se derivan de la estructura económica, no son ya posibles las clásicas revoluciones románticas que pretendían mejorar las condiciones de un pueblo con una simple algarada callejera. Las revoluciones de hoy deberán ser el producto de la conjunción de los hombres responsables que aspiren a la mejora social y de los técnicos que pongan al servicio del ideal revolucionario sus conocimientos.

Una nueva estructuración de la propiedad y de la producción agraria, unas modificaciones fiscales y una más directa participación del sentido social en los beneficios de la producción o incluso en la distribución significarán un avance decisivo en el camino de la revolución nacional que el Estado español se ha propuesto realizar.

## POR UNA SOCIEDAD MAS JUSTA

Yo quisiera por ello aprovechar esta ocasión para invitar a todos los españoles a aportar sus conocimientos, su preparación y espíritu de sacrificio a esta gran labor que puede ser la tarea de toda una generación.

Si aunamos el esfuerzo intelectual de todas nuestras asociaciones, corporaciones, Sindicatos, cooperativas, Universidades y órganos consultivos de la nación conseguiremos dar un paso cada día que nos aproxime a una sociedad más justa. Si la juventud española, consciente de su grave responsabilidad en esta hora, acepta el reto de los tiempos nuevos y con sinceridad y autenticidad se dedica a organizar la gran tarea de transformar a España, la revolución nacional que nosotros iniciamos en condiciones precarias podrá completarse en un plazo de tiempo no excesivamente largo, y de ese modo, al final del período, el país, asentado sobre unas bases sociológicas más firmes, habrá encontrado definitivamente una permanente estabilidad de estructuras políticas, asegurando la paz, el bienestar y la felicidad de todos los españoles.

Ahora bien, ese esfuerzo de conjunto que propongo, esa proyección al futuro que deseo y los cambios de estructura que evidentemente son necesarios, se retratarían lamentablemente si una vez más nos dejásemos sorprender por la propensión de nuestro temperamento, que lleva al particularismo

*Será siempre bien recibido por nosotros cuanto pueda suponer una contribución a la paz y cualquier sacrificio que en su nombre se nos imponga será cordialmente recibido*

**SI NO DISPUSIERAMOS DE NUESTRA ORGANIZACIÓN SINDICAL HUBIERAMOS TENIDO QUE IMPROVISARLA PARA ACOMETER ESTA TAREA DE DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL, QUE VA A CONSTITUIR LA GRAN OBRA DE NUESTRO TIEMPO**

y a la dispersión. Sólo un esfuerzo de conjunto, un afán colectivo y perdurable, serán capaces de realizar esa aspiración de justicia que, sin duda, es la nota característica de la época en que vivimos. No son los detalles de las instituciones de una determinada sociedad los que impiden o favorecen la evolución y el progreso de un pueblo; es la voluntad colectiva de toda una sociedad, la coincidencia mayoritaria en unas metas y el sentido del compromiso los que permiten a los grandes pueblos su continuado avance y mejora.

## AUTONOMIA DE LA GUINEA ECUATORIAL

Una nueva prueba de la enorme capacidad de iniciativa y de la fecundidad del Estado español la tenemos en la feliz tramitación de la ley sobre autonomía de gobierno para nuestros territorios ultramarinos de Guinea y Fernando Po. Al amparo de nuestra bandera habían ido creando su personalidad, ascendiendo de la vida tribal a la de una sociedad civilizada. Durante muchos años atendimos a su sanidad y a su cultura en medida igual o superior a la que disfrutaban los pueblos de nuestra metrópoli.

Pero planteado el problema de la autodecisión en los territorios de Africa, el Gobierno de la nación exploró con gran espíritu de comprensión los sentimientos de los habitantes de aquellas zonas y, tras las oportunas consultas y conversaciones con sus representantes, presentó a las Cortes un proyecto de ley que diese satisfacción a la población de aquellos territorios. Si ellos querían ser españoles, España estaba dispuesta a ayudarles y a defenderles. Si hubieran deseado separarse, España no hubiera gastado un hombre en retenerlos. Saben los naturales que su nivel de vida es muy superior al de los países vecinos; que su libertad y la supervivencia de su personalidad sólo son posibles al lado de España; que si ésta los abandonase serían víc-

timas propiciatorias de las ambiciones expansionistas de comarcas vecinas más pobladas, y que en la convivencia con España descansan su desarrollo y su progreso.

Las Cortes, por su parte, han colaborado con un alto sentido de su responsabilidad, comprendiendo la trascendencia de una ley que supone una modificación sustancial de la situación anterior, razón por la que la nueva disposición había que suponer sería examinada por propios y extraños con minuciosidad y detalle.

El éxito alcanzado en todos los ambientes y la satisfacción con que el texto ha sido recibido y reafirmado por los naturales de aquellos territorios prueban las acertadas previsiones del Gobierno y el espíritu de generosidad con que actuó el legislador. El plebiscito que tuvo lugar en aquellos territorios nos ha dado la medida exacta de nuestra libertad y puesto de manifiesto el aprecio que merece a sus destinatarios el nuevo Estatuto legal.

La nueva legislación queda abierta a futuros perfeccionamientos; si la experiencia demostrase que era necesaria la reforma, con idéntica comprensión y generosidad el Gobierno estaría siempre dispuesto a un nuevo estudio de la situación. Nosotros entendemos haber contribuido así a la mejor solución de un problema, creando, además, los cauces necesarios para un diálogo que deberá ser siempre mantenido con gran claridad y con elevado espíritu de colaboración.

Yo pregunto: ¿Hubiera sido posible en otras épocas y circunstancias encontrar una solución satisfactoria en tan breve plazo de tiempo? Creo que no, y ello me confirma en la creencia de que nuestro Estado es hoy capaz de resolver con sentido progresista y evolutivo problemas que los regímenes anteriores hubieran dejado sin solución.

## SITUACION INTERIOR CLARA

Como véis, mirando hacia el interior, la situación es clara: hemos alcanzado un grado elevado de mejora y estabilidad que nos permite pensar en el mañana y continuar perfeccionando un sistema que durante veinticinco años; y en las circunstancias más adversas, permitió al pueblo español superar una cruel contienda, mejorar muchas de sus estructuras, sortear peligros ciertos de orden exterior y fomentar una convivencia nacional que durante más de un siglo se había presentado precaria; pero España no vive aislada del mundo; España, como cualquier otro país, vive en relación constante y permanente con el resto de la comunidad internacional, y, por ello, cuanto en esta comunidad ocurre nos afecta directa o indirectamente.

De ese modo tenemos interés en proyectar fuera de nuestras fronteras una auténtica imagen de nuestra situación y condiciones, como tenemos derecho a que se nos juzgue con objetividad y se nos respete, como nosotros respetamos a los demás.

En un mundo cambiante en el que descubrimos todo género de regímenes y de sistemas no parece razonable hacer un juicio sobre cualquiera de ellos, en tanto su actividad se radique a los límites estrictos de cada una de las sociedades nacionales. Por ello, España, que mantiene las más cordiales relaciones con una gran mayoría de los restantes pueblos del conjunto universal, se abstiene de juzgar o de interpretar las soluciones concretas que cada uno de ellos haya adoptado para resolver sus problemas domésticos, y sólo se enfrenta con aquellos sistemas que, rebasando la esfera nacional, intentan, con un claro imperialismo ideológico, tratar de imponer a otros pueblos su ideología o sus formas de gobierno.

Nuestra tradición cristiana y nuestro profundo sentido del Derecho y de la Justicia nos llevan a practicar el entendimiento y la cordialidad con todos los restantes pueblos, y cuando con alguno de ellos surge un problema directo que nos afecta, tratamos por medio de la negociación de encontrar siempre una solución amistosa que dé satisfacción, hasta donde sea posible, a las partes interesadas.

## RELACIONES CON LOS ESTADOS UNIDOS

En virtud de estos principios, en el último año hemos tenido la satisfacción de renovar nuestro acuerdo con los Estados Unidos de América, en que se pusieron de manifiesto la mutua comprensión y estima, reafirmando una vieja amistad y colaboración iniciadas hace diez años. Por ello, quisieramos ahora, recordando una vez más la tristeza y el dolor por que ha pasado recientemente el pueblo americano, reafirmar nuestros sentimientos de solidaridad, nuestro firme deseo de colaboración y nuestra gratitud por la amistosa ayuda que nos ha venido prestando.

En una esfera mucho más amplia y general, España se ha adherido al Pacto antinuclear, del que forma parte una inmensa mayoría de los pueblos. Para nosotros, cuanto pueda suponer una contri-

bución a la paz y al mejor entendimiento entre todos los hombres, será siempre bien recibido, y cualquier sacrificio que en su nombre se nos imponga será siempre cordialmente aceptado. Ese mismo es el norte que nos guía en nuestras actuaciones en las Naciones Unidas o en cualquier otro organismo de dimensión mundial o internacional. Pretendemos con nuestra modesta aportación y contribución coadyuvar de esta manera a una labor en la que sea posible la resolución pacífica de todos los conflictos, la contribución a la resolución de los graves problemas que afectan a la Humanidad y la ayuda hacia todos los pueblos que sufran una calamidad imprevista.

## PRESTIGIO INTERNACIONAL DE ESPAÑA

Mirando hacia el exterior, la situación de España se ha consolidado año tras año, adquiriendo nuestro país un más sólido y elevado prestigio, del que son excelentes los acuerdos económicos que tuvieron lugar en París y Bonn, tan importantes para nuestro progreso. Nuestro respeto a los compromisos contraídos y nuestra desinteresada colaboración a la resolución de los grandes problemas que el mundo presenta, nuestra fraternal unión con los pueblos de habla española y nuestro sentido de la responsabilidad y de la seriedad internacionales nos han permitido imponer el nombre de España como el de una nación que con rectitud, seriedad y espíritu de justicia está siempre dispuesta a la colaboración, al entendimiento y a la resolución negociada de cualesquiera dificultades que puedan surgir.

No quisiera dejar de señalar que también en el exterior existe el pequeño reducto político en que con alguna frecuencia se intentan plantear dificultades al buen entendimiento de España con los otros pueblos. Las razones que pueden existir para esta actitud son, a mi modo de ver, claras: en unos casos se trata de utilizar el nombre de España como un arma que puede ser empleada en el menudo juego de la política interior de algunos países; en otros, de evidentes consignas dictadas por el imperialismo ideológico de ciertos regímenes; y por último, en los más, de pequeñas conjuras urdidas por españoles resentidos que prefieren desprestigiar el nombre de su país a cambio de pequeños éxitos personales o de apoyos intrascendentes para su trasnochado dogmatismo. El sectarismo que ello implica es difícil de justificar y descalifica, por su sola existencia, a

(Continúa en la pág. siguiente.)

## ORGANIZACION SINDICAL

Resolución de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica por la que se anuncia concurso público para la impresión de TRES MIL QUINIENTOS ejemplares de la Colección «Disposiciones y Normas».

La Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica convoca concurso público para la impresión de MIL ejemplares de la Colección «Disposiciones y Normas», reproduciendo las disposiciones que fueron publicadas en el presente año de 1963, y DOS MIL QUINIENTOS ejemplares que contendrán las que se dicten en el transcurso del año 1964.

El pliego de condiciones generales y técnicas y el modelo de la colección citada se encuentran a disposición de los industriales a quienes pudiera interesar en la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, planta 4.ª de la Casa Sindical (paseo del Prado, 18 y 20), Departamento de «Disposiciones y Normas», todos los días laborables, de 17 a 20 horas.

El plazo de presentación de ofertas finalizará el día décimoquinto o décimosexto, si aquél fuera festivo, a contar del siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

La apertura de las proposiciones se verificará a las 10 horas del primer día hábil siguiente al de terminación del plazo de presentación de ofertas, en la sala de Juntas de la Casa Sindical que se determinará y por la Mesa que reglamentariamente corresponda.

Madrid, 23 de diciembre de 1963.—El Secretario General (firmado), Antonio Huerta.

## Diputación Provincial de Madrid SUBASTA DE SOLARES

En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 9 del mes en curso se publica anuncio con circunstancias detalladas y condiciones que han de servir de base para la subasta de un solar propiedad de esta Diputación, sito en el denominado «Cerro del Pimiento», de esta capital (avenida de San Francisco de Sales). La superficie de dicho solar es de 2.081,67 metros cuadrados y su precio de tasación de 12.479.611,65 pesetas.

Las proposiciones deberán presentarse en el Registro General de la Corporación (Velázquez, 89) hasta el día 3 de enero próximo, inclusive, a la una en punto de la tarde, siendo preciso depositar previamente en la Caja General de Depósitos o en la de esta Diputación la cantidad que en el citado anuncio se señala, en concepto de garantía provisional.

Madrid, 17 de diciembre de 1963.—El Secretario, Sinesio Martínez y Fernández-Yañez.—V.º B.º: El Presidente, M. Ossorio, marqués de la Valdavia.

# ES UNA GRATA SATISFACCION MORAL REAFIRMARNOS EN EL CARACTER CATOLICO DE NUESTRO ESTADO

**LA RENOVACION DEL ACUERDO CON LOS ESTADOS UNIDOS PUSO DE MANIFIESTO LA MUTUA COMPRENSION Y ESTIMA TENEMOS INTERES EN PROYECTAR FUERA DE NUESTRAS FRONTERAS UNA AUTENTICA IMAGEN DE NUESTRA SITUACION**

(Continuación de la pág. anterior)

quienes con absoluto desprecio de las condiciones de vida de un pueblo pretenden mantener unas circunstancias o plataformas que sólo a título personal pueden justificarse. Afortunadamente, los millones de extranjeros que anualmente nos visitan permiten la más eficaz demostración de cuáles son las verdaderas condiciones que imperan en el interior de nuestra nación.

## CLIMA DE INSEGURIDAD EN EL MUNDO

Prescindiendo de nuestro problema, se percibe en el resto del mundo un clima de inseguridad, interior y exterior, que debe preocuparnos. Es cierto que por el momento parece decrecer la tensión Este-Oeste, pero no es menos cierto que al mismo tiempo aumenta la inestabilidad interior de muchos países, que regímenes que parecían firmemente establecidos se resquebrajan, y que sociedades evolucionadas y en pleno desarrollo tropiezan con dificultades graves que ponen en peligro su convivencia ordenada.

Frente a todos esos problemas, es preciso que reafirmemos una vez más nuestra voluntad de permanecer unidos y nuestra doctrina de no intervención en los asuntos ajenos, como no sea defendiendo nuestra propia personalidad, y aconsejando el aislamiento de los problemas exteriores, para que sean resueltos por sus protagonistas sin intervención de terceros, con lo que conseguiremos salvar una época de crisis que está alterando al mundo conocido.

## REAFIRMACION DEL CARACTER CATOLICO DE NUESTRO ESTADO

En estos días llenos de significado cristiano, frente a la crisis de espiritualidad que el mundo sufre y la ola de materialismo que invade el universo, es para nosotros una grata satisfacción moral la de reafirmarnos en el carácter católico de nuestro Estado. Esto es difícil de comprender en el exterior, ya que rara será la nación que pueda establecer con nosotros una analogía. No signifi-

ca ello confusión alguna. Somos conscientes de que tanto la Iglesia como el Estado son dos sociedades perfectas, cada una en su orden, en sus propios fines, una en lo espiritual y otra en lo temporal, y, por tanto, independientes y poseedoras de sus respectivas soberanías. Pero ambas ejercen su acción sobre un ambiente humano común, y ello implica necesariamente unas relaciones habituales entre ambos poderes, y, como nos enseñaba el Pontífice León XIII en su Encíclica «Inmortale Dei», «... es necesario que Dios, origen de uno y otro, haya establecido un orden recto de composición entre las actividades de uno y otro poder». Este orden tiene que fructificar, cuando ambas potestades ponen la voluntad precisa para ello, en una concordia y amistosa colaboración sostenida de buen grado por la Iglesia y el Estado.

Ojalá esta colaboración y concordia fueran posibles en todas las partes y que nuestra Madre la Iglesia no encontrase, como desgraciadamente sucede, ambientes de indiferencia, de hostilidad y aun de persecución. Son muchas las situaciones políticas que mantienen el principio de hegemonía absoluta del Estado y niegan a la Iglesia su perfección jurídica, reduciéndola a una corporación o asociación más, con un precario campo de posibilidades para el ejercicio de su sagrada misión; pero cuando existe la voluntad decidida en una nación de gobernantes y gobernados, de pastores y fieles, que viven en el seno de una comunidad creyente y temerosa de Dios, esta voluntad está llamada a florecer en la mejor y más eficaz armonía espiritual.

## EL CONCORDATO

La Iglesia, a través de la Historia, ha utilizado esta vía de entendimiento, armonía y complementación, considerando moralmente conveniente la concordancia con soberanías temporales de forma constante a través de los siglos. Tal sucede con nuestro vigente Concordato, firmado el 27 de septiembre de 1953, que es un acuerdo de amistad, cuyo móvil determinante fue la buena voluntad y recta intención de establecer normas claras y precisas, delimitando las competencias para consolidar sobre bases firmes y duraderas la armonía ya existente entre la España contemporánea y la Iglesia Católica, Apostólica, Romana y su Santa Sede.

No vino este Concordato a cerrar un estado de tensión o malas relaciones, sino a consagrar el hecho existente de una firme amistad y entendimiento, alcanzados con un esfuerzo colectivo de nuestro pueblo, después de haber sido capaz de vencer las asechanzas del marxismo y del materialismo no sin grandes sacrificios y sublimes martirios.

Nuestra unidad católica, la más preciosa joya moral de nuestro pueblo, es, por tanto, una realidad públicamente proclamada, y así tenía que ser, pues el Estado, en un país católico, tiene el deber de mantener y profesar públicamente la religión de sus ciudadanos. Ello no significa que la Iglesia esté en nada limitada en su sagrada libertad. Nuestro Estado se comporta como un Estado cristiano y católico en todas las clases de sus actividades y, naturalmente, en la de sus relaciones con la Iglesia, y no solamente la ayuda materialmente a resolver en las materias mixtas, como el matrimonio y la enseñanza, de acuerdo con la doctrina de la Iglesia, sino que, además, lleva este espíritu a su organización jurídica y política.

Agradecemos al Altísimo que en nuestra Patria un año más hayamos vivido unidos a la Iglesia, disfrutando la gracia del cielo, de la armonía entre lo espiritual y lo temporal, el don de la concordia.

## FILIAL DEVOCION A LA SILLA DE PEDRO

En este orden espiritual, un acontecimiento doloroso tuvo lugar en el año que termina: la muerte de Su Santidad el Papa Juan XXIII, que llenó a España de dolor y desconsuelo. Perdía la Iglesia un Pastor y los hombres todos un corazón generoso, que supo con inteligencia y bondad ganarse el respeto, admiración y cariño del mundo cristiano.

Un nuevo Pastor nos guía hoy y una gran esperanza se despierta en todos nosotros cuando contemplamos el camino que señala el sucesor de Pedro y la visita de Su Santidad a las tierras que un día regó la sangre del Señor por nuestra salvación.

Quiera Dios que la luz que debe emanar de la Silla de Pedro sea rectamente comprendida por los hombres y que al aplicar las enseñanzas de la Santa Iglesia acertemos con el recto juicio que debe prevalecer en una sociedad cristiana.

Y por último, antes de cerrar esta oración, y aprovechando las nuevas potentes instalaciones de Radio Nacional, establecidas en el corriente año, quiero hacer llegar mi voz con la felicitación y los votos de la Patria a los españoles más alejados, a los dispersos por el mundo, a los trabajadores que, persiguiendo un bienestar mayor, trabajan fuera de la nación, y a los hermanos de los territorios ultramarinos de Fernando Poo y Río Muni, que tan recientes muestras de amor a la Patria y de solidaridad han dado con motivo del Referéndum sobre su autonomía. Con la promesa para todos de seguir forjando la Patria grande que corrigiendo injusticias derrame sus bienes sobre todos los españoles. Para todos, el abrazo de la Patria y el mío personal.

## Ofrenda nacional en conmemoración de la traslación del Apóstol Santiago

LA PRESENTO EL GOBERNADOR CIVIL DE LA CORUÑA, EN NOMBRE DEL JEFE DEL ESTADO

SANTIAGO DE COMPOSTELA.— Se ha celebrado en la catedral compostelana la función conmemorativa de la traslación del Apóstol Santiago, como ofrenda nacional establecida en 1646 por las Cortes de León y Castilla, reinando Felipe IV.

En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado presentó la ofrenda nacional al Apóstol el Gobernador Civil de La Coruña, Evaristo Martín Freire.

Los actos se iniciaron con una solemne procesión mitrada por el interior del templo, durante la cual funcionó el botafumeiro. Presidió la comitiva el cardenal arzobispo doctor Quiroga Palacios, de capa magna, figurando los canónigos, que lucían el traje de capellanes de honor de Isabel II, y también las autoridades y representaciones oficiales, que acompañaron al delegado de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Después, el deán de la catedral,

en el altar mayor, celebró la misa, que fue de medio pontifical, y a la que asistieron numerosos fieles. En el ofertorio, el Gobernador Civil de la provincia, ante el altar mayor y delante del cardenal arzobispo, presentó la ofrenda nacional, dando lectura a la invocación.

Contestó a la ofrenda el cardenal, el cual glosó cada uno de los párrafos de la invocación. Aludió a la próxima peregrinación que Pablo VI realizará a Tierra Santa.

Terminada la misa, el oferente pasó al camarín del Apóstol, donde dio el tradicional abrazo a la venerada imagen.

Después de despedirse del cardenal y del cabildo, el oferente, acompañado de las autoridades y representaciones oficiales, se trasladó al Palacio Municipal, donde se celebró una recepción. (Cifra.)

## Obispos argentinos en España

CONSUEGRA (Toledo).— Monseñor Guillermo Bolatti, arzobispo de Rosario de Santa Fe (República Argentina), se ha despedido ayer a última hora de la tarde de las autoridades de la ciudad, después de asistir a los actos celebrados con motivo de la marcha a la Argentina en misión de dos sacerdotes de Consuegra.

Le ha sido rendido al arzobispo argentino un homenaje popular.

Monseñor Bolatti, después de recibir unos obsequios típicos de la región, pronunció unas emocionadas palabras alusivas al acto y a los misioneros de Consuegra. (Cifra.)

## CACERES

### Albergues provisionales para las familias afectadas por corrimiento de tierras en la muralla

Ha causado gran satisfacción en esta ciudad y provincia la aprobación por el Ministerio de la Vivienda de la edificación inmediata en esta capital de 100 albergues provisionales prefabricados para alojar a las familias afectadas por los corrimientos de tierras de la muralla de esta ciudad.

Lo propio cabe decir de la aprobación por el Consejo de Ministros de la ampliación y reconstrucción del Hogar de Auxilio Social en Nuñomoral (Las Hurdes).

La Obra Sindical del Hogar ha adoptado la decisión de dotar de mobiliario a los grupos de viviendas construidos por la citada obra en el territorio de Las Hurdes.

Ya que nos referimos a la construcción de albergues provisionales, digamos a los lectores que el Ayuntamiento de esta ciudad, y como consecuencia de los informes técnicos pertinentes, adoptó la resolución de trasladar a los edificios de la antigua estación de ferrocarril a las familias de la calle San Roque afectadas por el desplome de tierras y cuyas casas estaban amenazadas por las intensas lluvias de estos días.

Bien puede decirse que la decisión del Ayuntamiento ha sido verdaderamente providencial, ya que bien poco hace que se han derrumbado las bóvedas de una casa sobre el piso que de no haberse previsto la salida de los habitantes—un matrimonio y tres hijos—hubiesen perecido o sufrido heridas muy graves.

Jorge DE LA MONTANA

## El Ministro del Aire recibió al agregado militar marroquí

El Ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, ha recibido en su despacho oficial la visita del coronel agregado militar de la Embajada de Marruecos en Madrid, Mohamed Ben Mehdi Alaoui.

MORON DE LA FRONTERA.—A las diez de la mañana llegó a esta ciudad, acompañado de las primeras autoridades locales y provinciales, el obispo del Morón de la República Argentina, monseñor Miguel Rampante, en visita no oficial.

En la puerta central del Ayuntamiento fue recibido por la Corporación Municipal bajo mazas y autoridades eclesásticas, civiles y militares. En la Alcaldía departió con todos los asistentes y después marcharon a la parroquia de San Miguel, donde dijo misa dialogada.

Posteriormente marchó a los jardines de la Peña, donde se encuentra en bronce, sobre un alto pedestal, el célebre «Gallo de Morón», en recuerdo de la leyenda de aquel pobre recaudador de contribuciones que después de alzar tanto el «gallo» tuvo que salir de Morón sin pesetas y fracasado.

Desde allí pasó a contemplar los lugares más célebres de la localidad. Visitó algunas industrias y una de las nuevas barriadas de la población. A las dos y media visitó el Colegio Salesiano, de cuya comunidad procede y en donde almorzó en compañía del director y profesorado del centro.

Terminado el almuerzo visitó un nacimiento viviente instalado en la ermita de los Remedios, en el barrio del mismo nombre y otras iglesias para regresar más tarde a Sevilla, de donde partirá hoy en viaje a su país.

Antes de partir hizo votos de amistad para Morón de la Frontera y el pueblo español. (Cifra.)

**Solis presidió la inauguración del complejo turístico «Sko»-Marbella)**

**LA MEDALLA DE ORO DE SEVILLA, A GUAL VILLALBI**

MARBELLA (Málaga).—El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, con el Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, autoridades y jerarquías de la provincia y todas las locales, ha presidido el acto de inauguración del complejo turístico «Sko»-Marbella.

Bendijo las instalaciones el párroco asistente de Marbella, don Rodrigo Bocanegra, quien, a continuación, pronunció unas palabras. Seguidamente hablaron el Gobernador Civil, don Ramón Castilla Pérez, quien hizo una glosa del actual estado de la Costa del Sol y anunció que para el año próximo toda esta zona tendrá teléfono automático, entre otras mejoras; el señor Zea, en representación de la Empresa del complejo turístico, y por último José Solís. (Cifra.)

**La Medalla de Sevilla, a Gual Villalbi**

SEVILLA.—La Corporación Municipal de Sevilla, reunida en sesión plenaria, acordó por unanimidad conceder la Medalla de Oro de la ciudad, al Ministro sin cartera, presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi.

En la misma sesión se acordó también la concesión de la Medalla de Oro de la ciudad, al ex Alcalde, don Mariano Pérez de Ayala, y la de Plata al doctor don Cristóbal Pera, director jefe del Equipo Quirúrgico Municipal. (Pyresa.)

# EL CONDE DE BENJUMEA FALLECIO AYER EN SEVILLA

## Telegrama de pésame del Jefe del Estado

### HOY SE EFECTUARA EL ENTIERRO

SEVILLA.—A las nueve de la mañana de ayer dejó de existir en esta ciudad don Joaquín Benjumea, conde de Benjumea, ex Ministro de Hacienda y actual gobernador del Banco de España. (Cifra.)

**Pésame del Jefe del Estado**

SEVILLA.—Su Excelencia el Jefe del Estado, por mediación del Capitán General de la segunda región militar, ha transmitido su pésame a la familia del ex Ministro don Joaquín Benjumea. (Cifra.)

**Consternación en Sevilla**

SEVILLA.—El fallecimiento del conde de Benjumea ha causado consternación al divulgarse la noticia por Sevilla.

En el momento del fallecimiento le acompañaban su esposa, doña Manuela Medina Togores; sus nueve hijos, hijos políticos y nietos. Entre los hijos políticos, se encontraba el rector de la Universidad de Sevilla, don José Antonio Calderón.

El Alcalde de Sevilla, don José Hernández Díaz, se personó en la capilla ardiente y oró ante el cadáver. Dispuso que fueran enviadas a la capilla las mazas de la Corporación, con crepones negros. La bandera nacional ondea a media asta en los balcones de la Casa Consistorial.

También han estado en la capilla mortuoria el Capitán General de la segunda región militar, teniente general Galera; Presidente de la Diputación, señor Mestre, y gran número de personalidades.

Desde hacía varias semanas el señor Benjumea no abandonaba su

domicilio a causa de la cruel enfermedad que le causó la muerte. (Cifra.)

**Hoy se efectuará el entierro**

SEVILLA.—Hoy, a las once, tendrá lugar en Sevilla el entierro de don Joaquín Benjumea Burín, conde de Benjumea.

Presidirá el entierro, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, el Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, que desde Alicante —donde se encontraba— ha emprendido viaje a Sevilla.

Hasta la casa mortuoria continúan llegando testimonios de condolencia desde todos los puntos de España. (Pyresa.)

\*\*\*

**N. DE LA R.—**Don Joaquín Benjumea Burín pertenecía a una familia de gran abolengo de aquella capital.

Era ingeniero de Minas, carrera que cursó brillantemente y que durante muchos años ha ejercido en diversos puestos de responsabilidad. Hombre de claro talento, se especializó en asuntos hidroeléctricos, cuyos estudios alternó con los referentes a problemas del campo y de la agricultura, temas que conocía a la perfección.

Es hermano del conde de Guadalhorce, y siguió muy de cerca la meritoria labor realizada por este ilustre ingeniero durante su etapa en el Gobierno del general Primo de Rivera.

Don Joaquín Benjumea no había ocupado puestos políticos hasta el Movimiento. En los primeros días de la Liberación de Sevilla, pasó por el dolor de perder a uno de sus hijos, primer mártir del Movimiento en aquella capital. Poco después se le encomendó la presidencia de la Diputación Provincial de Sevilla, cargo en el que demostró poseer excepcionales dotes de buen gobernante y administrador.

En mayo de 1938 fue designado por el Caudillo para ocupar la jefatura del Servicio Nacional de Regiones Devastadas y Reparaciones, cargo que simultaneó durante unos meses con el de la Alcaldía sevillana. En marzo de 1939 se le nombró director del Instituto de Crédito para la Reconstrucción Nacional, desarrollando las bases económicas para la reconstrucción nacional en sus diversos aspectos. El 8 de agosto fue nombrado Ministro de Agricultura, ocupando durante algún tiempo, interinamente, al cartera de Trabajo. Fue el 20 de mayo de 1941 cuando, en sustitución de don José Larraz, se hizo cargo de la cartera de Hacienda. Desde entonces su labor se desarrolló, principalmente, bajo el signo de la reconstrucción económica de España, tanto en el campo de las Empresas privadas como en el de la economía pública. Sus primeros y más urgentes afanes fueron dirigidos a reconstruir lo que la guerra deshizo, y a asentar a España en una economía de paz. Su labor, difícil, lo fue mucho más debido a la gravedad de los momentos internacionales que, en muchas ocasiones, dejaban a España a merced de sus propios recursos.

En el orden presupuestario, la labor del señor Benjumea se ha dirigido siempre a lograr el necesario equilibrio entre gastos e ingresos, a pesar de que los gastos del Estado iban desarrollándose en una progresión creciente, con



secuencia natural del poder adquisitivo de la moneda y de las circunstancias por que el mundo atravesaba. Pero siempre tuvo cuidado el señor Benjumea de que los límites de las cifras estuviesen dentro de la capacidad económica nacional. Su preocupación por la normalidad presupuestaria le llevó, a partir del año 1947, a la supresión del presupuesto extraordinario. Este mismo año entró en vigor la ley de Ordenación Bancaria, por la que se fijaron las normas precisas para el nuevo régimen del Banco de España, dejando a cargo del Gobierno la facultad de dictar las directrices generales de la política del crédito en su doble aspecto: cuantitativo y cualitativo.

Hombre de despacho, austero, trabajador y enemigo de exhibiciones, la labor del señor Benjumea ha sido elogiada por su seriedad y prudencia. Sus esfuerzos se han encaminado siempre a retener, en lo posible, los aumentos de gastos, estimulando los servi-

cios de los que dependía el fomento de la economía nacional. Al mismo tiempo procuraba evitar la excesiva presión fiscal, eludiendo las reformas tributarias de fondo.

El 7 de septiembre de 1951 el señor Benjumea fue nombrado gobernador del Banco de España, cargo que ocupaba todavía en la actualidad. Muy poco antes, el 18 de julio de aquel año, el Jefe del Estado le había concedido el título de conde de Benjumea.

Sevilla le había honrado en varias ocasiones. La Diputación Provincial le nombró presidente honorario perpetuo en octubre de 1943; el Ayuntamiento le había nombrado, asimismo, hijo predilecto de la ciudad y le había concedido la Medalla de Oro en enero de 1950, y, finalmente, la Universidad le había investido del grado de doctor «honoris causa», en una solemne ceremonia celebrada el 27 de mayo de 1951.

En junio de 1962 el señor Benjumea fue confirmado en el cargo de gobernador del Banco de España y, por disposición expresa de la ley de Bases de Ordenación Bancaria, pasó a desempeñar, igualmente, los cargos de presidente del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo y del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorros. Esta confirmación y nombramientos fueron subsiguientes a los decretos-leyes de Nacionalización y Reorganización del Banco de España; creación del primero de estos Institutos y reorganización del último.

Entre las numerosas condecoraciones nacionales y extranjeras que a lo largo de su dilatada y fructífera vida fueron otorgadas al conde de Benjumea, figura la Gran Cruz de la Orden de Carlos III, que le fue concedida en julio de 1949.

Don Joaquín Benjumea Burín había nacido en Sevilla el 17 de enero de 1878. Iba a cumplir, por lo tanto, dentro de unos días, ochenta y seis años de edad.

**Telegrama del Vicepresidente del Gobierno**

Afluyen centenares de testimonios de pesar, procedentes de todos los puntos de España, al domicilio de don Joaquín Benjumea Burín, conde de Benjumea. Entre los recibidos se encuentra uno muy expresivo del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes.

El cardenal Bueno Monreal hizo acto de presencia en la capilla ardiente, orando ante el cadáver y departiendo luego con los familiares del ilustre fallecido.

**Sentimiento de la Corporación municipal sevillana**

La sesión plenaria celebrada ayer en el Ayuntamiento fue suspendida durante un cuarto de hora en señal de duelo por el fallecimiento del ex Ministro señor conde de Benjumea, ilustre sevillano. Al reanudarse la misma se acordó constata en acta el sentimiento de la Corporación por la sensible pérdida.

Se tomarán también, entre otros, los acuerdos de concesión de la Medalla de Oro de la Ciudad al Ministro señor Gual Villalbi y al ex Alcalde don Mariano Pérez de Ayala, y de la Medalla de Plata a don Cristóbal Pera Jiménez, director del Equipo Quirúrgico Municipal. (Cifra.)

## CIFRAS OFICIALES DEL REFERENDUM EN LA GUINEA ECUATORIAL

**DE 94.655 VOTOS EMITIDOS, 57.224 ELIGIERON EL PROYECTO DE LEY DE AUTONOMIA**

En la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas se ha recibido una comunicación del Gobierno General de la Región Ecuatorial, dando cuenta que la Junta Regional del Censo Electoral de la Guinea Ecuatorial, en sesión celebrada últimamente, ha proclamado solemnemente los siguientes resultados del plebiscito que tuvo lugar el día 15 de los corrientes sobre el proyecto de ley de Bases.

Número de electores inscritos ... ..	126.773
Número total de votos emitidos ... ..	94.655
Número de votos favorables proyecto de ley ...	57.224
Votos contrarios al proyecto de ley de Bases ...	35.365

Según estos datos oficiales resulta que ha emitido su voto el 74 por 100 de la población inscrita en el censo, siendo 21.859 votos la diferencia de votos a favor del proyecto de ley de la Autonomía con respecto a los que votaron en contrario.

## Excmo. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 18 de diciembre de 1963 y en el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 14 del mismo mes y año se anunció concurso para las obras de instalaciones sanitarias y especiales en el maladero del núcleo rural «El Deleite», de Aranjuez, de la provincia de Madrid, por el precio tipo de 720.096,61 pesetas. El plazo para la presentación de pliegos termina el día en que se cumplan los veinte hábiles, contados a partir del día 19 de diciembre de 1963, y podrá hacerse en las Oficinas de la Sección de Cooperación y Coordinación Provincial, Velázquez, núm. 89.

La apertura de pliegos será el día en que se cumplan los veintinueve. Los pliegos de condiciones y proyecto se encuentran en la Sección antes indicada.

Madrid, veintinueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres.—El Secretario (firmado), Sinésio Martínez y Fernández Yáñez.

## EL CONDE DE BARCELONA REGRESO EL DOMINGO A ESTORIL

**LA CONDESA, INDISPUESTA, PERMANECE EN LA RESIDENCIA DEL DUQUE DE ALBUQUERQUE**

El conde de Barcelona salió a las once de la mañana del domingo, por carretera, en viaje hacia Estoril (Portugal), acompañado de las infantas doña Pilar y doña Margarita.

La condesa de Barcelona, que debía acompañarles, permanece en cama en la residencia del duque de Albuquerque, a causa de encontrarse indispuesta con un fuerte resfriado. El médico que asiste a la augusta madre del príncipe don Juan Carlos espera que se restablezca en los primeros días de la semana entrante. Empezará viaje a Estoril poco después.

**TELEFONOS DE "ARRIBA": 235 06 40 Y 235 22 40**

**ARENAS DE SAN PEDRO**  
La cueva de Romperropas puede ser la más extensa de España

**ARENAS DE SAN PEDRO.** (Por teléfono. De nuestro corresponsal). Me cabe la inmodestia de decir que soy el primer corresponsal de Prensa que ha visitado la que pronto será famosa cueva de Romperropas o del Aguila, situada a 20 kilómetros de esta población, desde cuyo cerro se divisa el río Tíjar, que es el que da nombre a la zona del valle. Son cinco kilómetros de carretera desde Arenas de San Pedro al barrio anejo de Ramacastaña y otros cinco kilómetros por un carril, por el que hemos circulado hoy con mucha dificultad. Pero merecía la pena visitar la cueva, que fue descubierta por el niño Luis Barcio Moreno, que habita con su familia en uno de los caseríos cercanos al cerro.

El sargento comandante del puesto de la Guardia Civil de esta localidad, don Bonifacio Morales García, tuvo conocimiento del hallazgo realizado por el indicado niño cuando éste colocaba trampas para cazar pájaros y penetró solo en la cueva, quedando impresionado por la grandiosidad de ella. Seguidamente informó a las autoridades del descubrimiento. El Alcalde de Arenas de San Pedro, don Manuel Santiago Moraleda, tomó las oportunas medidas para la conservación del interesantísimo hallazgo.

Los entendidos en esta cuestión afirman que se trata de una de las cuevas más notables y extensas de España, por sus extraordinarias dimensiones y por la belleza incomparable de sus múltiples estalactitas y estalagmitas que existen en sus espaciosas galerías.

El acceso a la cueva de momento se hace con dificultad y es necesario el empleo de sogas. El suelo está muy resbaladizo y la tierra es colorada, matiz característico de los terrenos inmediatos.

La cueva ha sido explorada sólo en parte. En este momento se ignora, en consecuencia, sus exactas dimensiones y hasta dónde se prolongan sus galerías. Es muy posible que abarque toda la extensión del cerro, en cuyo caso pudiera ser la más extensa de España. Algunas oquedades tienen una altura de 12 metros y una anchura del mismo número de metros. En varios lugares las estalagmitas y estalactitas semejan grupos escultóricos de atractiva belleza.

Una vez que los espeleólogos hagan una exploración a fondo de la cueva es posible que ésta se convierta en un foco de poderosa atracción del turismo español e internacional, aparte de que siempre suscitará la natural curiosidad de los amantes de las bellezas de la Naturaleza.

Nazario S. LOPEZ

**BOLETIN METEOROLOGICO**

**TIEMPO PROBABLE.** — Continuará el cielo nuboso y las precipitaciones débiles en Levante y costa sur catalana, mejorando en el transcurso del día. De madrugada, formación de nieblas en la costa cantábrica y Galicia.

Aumento de la nubosidad en esta última región, con chubascos. A última hora el aumento de nubosidad afectará a la cuenca del Duero y Centro.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 19 grados, en Huelva; mínima de 3 grados bajo cero, en Valls.

**EXTRAORDINARIA AFLUENCIA TURISTICA A TENERIFE**

**TRECE TRASATLANTICOS EXTRANJEROS Y NUMEROSOS ESPAÑOLES LLEGARON AYER A LA CIUDAD**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE.**— Con importantes contingentes turísticos han coincidido en el puerto los trasatlánticos «Berlín», alemán, procedente de Bremerhaven, y «Lisboa», «Funchal» y «Venus», noruegos, de Southampton, que con este viaje reanudan sus tradicionales cruces turísticos de invierno. También llegó el «Agamón», griego, de la misma procedencia que el anterior. El «Funchal» pertenece a la misma Compañía del siniestrado «Lakonia».

La actividad portuaria se ha visto incrementada, además, con la llegada posteriormente de los mercantes «Kimpurnie Castle», «Mendoza Star», «Scottish Star» y «Olan Matheson», ingleses; «Eis-ho Maru», japonés; «Fedrika», sueco; «Skyros», danés, y otros más, de bandera española.

A bordo del buque inglés «Kimpurnie Castle» llegó, procedente de Londres, la emisora de televisión que completa las instalaciones de la TV española en Izaña, donde se procede al montaje de la antena gigante en la alta torre que corona el edificio de la emisora.

La emisora viene distribuida en diecisiete grandes cajas, con un peso total de dieciséis toneladas. Para su completa instalación llegarán en breve el ingeniero jefe de los Servicios Técnicos de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión y dos ingenieros japoneses. Una vez finalizado el montaje en Izaña, los trabajos se realizarán con toda celeridad y Canarias quedará integrada en la Red Nacional de Televisión. (Cifra.)

**Descubrimiento de otra gruta en la provincia de Avila**

**JARANDILLA (Cáceres).**—El joven de esta localidad, José Burcio, ha comunicado al Centro de Iniciativas y Turismo que en la ruta imperial de Yuste, en unión de su familia, ha sido el primero en denunciar, descubrir, recorrer y contemplar una gruta de 350 metros de longitud por 5,78 de altura, con dos grandes salas, en una

**Cuarenta y un millones en préstamos movieron las Cajas de Ahorro**

**El incremento en el año 1963 ha sido de casi doce millones respecto al anterior**

Con arreglo a los datos ya conocidos de los once primeros meses del año, y un avance de lo que pueda darse por seguro respecto al mes de diciembre, durante 1963 el incremento del saldo de la Cartera de Préstamos de las Cajas de Ahorro ha sido de 11.667 millones de pesetas, colocándose así a final de año el citado saldo en la suma de 41.795 millones de pesetas.

Como el incremento de la Cartera de Préstamos de las Cajas de Ahorro durante 1962 fue de 6.199 millones, comparando esta cifra con la antes indicada referente a 1963, se deduce que en 1963 las Cajas de Ahorro han producido un aumento expansivo de crédito con respecto al incremento de 1962 de 5.468 millones de pesetas. Este representa respecto del incremento del saldo de la Cartera de Préstamos en 1962 un aumento de un 88,2 por 100.

finca del pueblo de Rajacastañas, en la provincia de Avila, donde cultiva unas tierras de regadío.

Está situada cerca de la carretera de Madrid a Yuste, por Sanmartín de Valdeiglesias. Esta cueva, con estalactitas y estalagmitas, parecidas a las de Nerja, Drach y Altamira, descubierta por el joven jarandillano, contribuirá a fomentar el turismo hacia el castillo de Jarandilla, próximo al Parador de Turismo, juntamente con el lago artificial surgido cerca de Naval-moral de la Mata, el embalse de Valdecañas y el nevado Gredos, donde existe una capilla-refugio de alta montaña. (Cifra.)

**ELCHE**

**«SENDAS DE BELEN» RECOLECTA 200.000 PESETAS**

**ELCHE.** — En emisión conjuntamente realizada por la Delegación del Frente de Juventudes y Radio Elche, titulada «Sendas de Belén», para allegar fondos con destino al Asilo de Ancianos de esta ciudad, en dos días han sido recaudadas más de doscientas mil pesetas. (Cifra.)

**CONVENIO COLECTIVO EN «LA VOZ DE ALBACETE»**

**SE TRATA DEL NUMERO 101 DE LOS FIRMADOS EN AQUELLA PROVINCIA**

**ALBACETE.**—El Convenio Colectivo Sindical número 101, correspondiente al presente año 1963, ha sido firmado en la Delegación Provincial de Sindicatos de esta capital, con el cual 658 trabajadores de esta provincia gozan ya de ventajas laborales muy superiores a las que se señalan en las presentes Reglamentaciones Nacionales de Trabajo, tanto en la rama de la agricultura como en las de la industria y el comercio.

El referido Convenio ha sido suscrito por el periódico local «La Voz de Albacete» con sus trabajadores en un acto celebrado en la Delegación Provincial de Sindicatos que fue presidido por el Delegado Provincial de los mismos y los Delegados también provinciales de Trabajo y de Información y Turismo y con la asistencia de las demás jerarquías sindicales de Albacete.

En virtud del Convenio, la Empresa pagará sueldos muy superiores a los estipulados en la Reglamentación Nacional de Prensa además de otras numerosas mejoras de diversos órdenes.

En el acto de la firma pronunciaron discursos los Delegados de Sindicatos, Trabajo e Información y Turismo, así como el gerente del diario, señor García Murra, quien puso de relieve la complacencia de la Empresa por este nuevo avance en su proyección social y los deseos que le animan de conseguir las mayores mejoras para sus trabajadores. (Cifra.)

**Préstamo a Cooperativas**

**BURGOS.**—En un acto público, celebrado en la Casa Sindical de Burgos, el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaías Monforte Estremiana, ha hecho entrega a las Cooperativas

**HAN SIDO INAUGURADAS LAS NUEVAS INSTALACIONES DE RADIO ELCHE**

**PRESIDIO EL ACTO EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA**

**ELCHE.**—El domingo se ha procedido a la inauguración del nuevo edificio e instalaciones de Radio Elche bajo la presidencia del director general de Prensa, del jefe de la Sección de Emisoras Nacionales no explotadas por el Estado, señor Porres, que ostentaba la representación del director general de Radiodifusión; del delegado provincial de Información y Turismo, don Luis Villó Moya; del Alcalde de Elche, señor Chorro Juan, y de diversas autoridades locales y provinciales.

El nuevo edificio, con sus instalaciones, se encuentra situado en la zona llamada Peñasal, a tres kilómetros de la capital, en la carretera de Elche a Murcia, habiéndose unido los estudios de la emisora a este nuevo centro por medio de ondas hertzianas. El centro posee un transmisor de onda media con potencia en antena de 2 KW. y frecuencia de 138 kilociclos. Al mismo tiempo cuenta con un transmisor de frecuencia modulada de 1/2 KW. en la banda SM en 94,8 megaciclos. Hay un poste radiante con altura de 40 metros al que van unidos los transmisores.

En el teatro-estudio de la emisora pronunciaron palabras el director de Radio Elche, señor Garrigós,

quien hizo patente la satisfacción que sentía por haberse dotado a la ciudad de un potente medio de difusión. Seguidamente habló don Dionisio Porres, el que resaltó la importancia de la misión que el Estado tiene confiada a la radiodifusión al ser portadora de la verdad y que sirve para poner de manifiesto las realizaciones de todo orden que se están efectuando en España. El director general de Prensa, señor Jiménez Quiles, hizo observar que la inauguración de esta emisora es una prueba más del ritmo del progreso español, y puso de relieve la misión de la radio en poner de manifiesto los desvelos del Estado para el progreso tanto material como espiritual de los españoles. El Alcalde de Elche, don Luis Chorro Juan, recaló su satisfacción por esta mejora que se concedía a la ciudad, y, finalmente, el señor Porres, en nombre del director general de Radiodifusión, declaró inauguradas las nuevas instalaciones de Radio Elche. (Cifra.)

**Número extraordinario de «El Correo Catalán»**

**BARCELONA.**—«El Correo Catalán» ha aparecido hoy con un número extraordinario de 32 páginas en huecograbado aparte de su número habitual. El tamaño del extraordinario es similar al del «Ya», de Madrid, y sirve como anuncio de la reducción de la mitad de su habitual formato que realizará próximamente el citado diario barcelonés.

La Empresa editora de «El Correo Catalán» está ultimando la instalación de nuevos locales y talleres, en los que ha dispuesto moderna maquinaria y una rotativa de hueco en colores que utilizará próximamente a pleno rendimiento.

El extraordinario que ahora ha editado es a dos colores en algunas de sus páginas y el tema que ocupa este resumen es lo que fue 1963 que ahora termina a través de sus hechos culminantes. Bien compaginado e impreso, ha sido recibido con curiosidad y atención por los barceloneses. (Cifra.)

**CIRCO PRICE**

**HORARIO FUNCIONES PARA ESTA SEMANA**

**HOY MARTES, 7 tarde**  
**MIÉRCOLES, 4 tarde**  
(función especial),  
**7 y 10,30 noche.**

**JUEVES, 4 tarde y 7,30**  
4 tarde, Gran Gala Infantil,  
con precios reducidos para  
todos los niños de 4 a 10 años  
y extraordinario sorteo de  
juguetes «PAYA»

**VIERNES, 5 tarde y 7,30.**

**SABADO, 7 tarde y 10,30 noche.**

**DOMINGO, 4 tarde**  
(función especial),  
**7 y 10,30 noche.**

**¡¡EVITE LAS COLAS!!**  
**SE DESPACHAN LOCALIDADES CON 5 DIAS, SIN AUMENTO**

**Reelección del Presidente de la Junta Económica del Sindicato del Metal**

**BARCELONA.** — El Pleno de la Junta Económica del Sindicato Nacional del Metal reeligió, casi unanimidad, a su Presidente, don José Pujol-Xicoy, que ocupa el cargo desde 1957. El señor Pujol-Xicoy ocupa, también por reelección, la presidencia provincial. Por su parte, la Junta Central Económica del Sindicato Textil celebró también elecciones y eligió Presidente, por absoluta mayoría, a don José María Miró Burunat, gerente de una importante industria textil sederera, radicada en Barcelona y Valencia. (Cifra.)

## Mil cuatrocientos sesenta millones de pesetas, valor de la producción lanera

### IMPORTANTE LABOR DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA PARA MEJORAR LA CALIDAD DE LAS LANAS

La producción de lana obtenida en el año 1963 ha sido sensiblemente igual a la del año anterior, con un total de cerca de 30 millones de kilos. El esquila se verificó sobre un censo de 17,7 millones de cabezas laneras.

A esta producción de lana, cuyo importe ha sido de unos 1.460 millones de pesetas, hay que añadir la lana procedente de las tenerías, que han aportado también otros siete millones de kilos a las industrias que manufacturan esta fibra.

Los centros regionales laneros del Ministerio de Agricultura, que vienen actuando desde hace años en la mejora de las calidades de las lanas, tienen bajo control un importante número de ganaderías, de donde se seleccionan los reproductores más selectos para extender la mejora de calidades en esta producción específica de ganado ovino. (Cifra.)

### Auge de la industria de fabricación de piensos compuestos

La industria española de fabricación de piensos compuestos y correctores para la alimentación de los ganados continúa su expansión y amplia su producción anual.

Inexistente prácticamente esta actividad hace unos pocos años, en el pasado 1962 elaboró un total superior al millón de toneladas de productos, por un valor de casi 6.200 millones de pesetas.

Cerca de 10.000 kilos de productos minerales, vitamínicos, antibióticos, etc., consumieron los ganados durante el citado año.

Un elevado número de estas industrias elaboradoras de piensos compuestos y correctores tienen concedido el título de «colaboradoras» del Ministerio de Agricultura, debido a los modernos sistemas de fabricación y a la calidad y variedad de los productos por ellas preparados. (Cifra.)

### Mecanización del campo turulense

TERUEL.—El intenso proceso de mecanización de las explotaciones agrícolas, impulsado por el Ministerio de Agricultura y mantenido a lo largo del año que termina, ha repercutido en las entidades sindicales agrarias, que han enriquecido el parque de maquinaria disponible con la adquisición de nuevos tractores, implementos y remolques.

Cooperativas y Grupos Sindicales de Colonización inscribieron en la Jefatura Agronómica 22 tractores durante 1963, con una potencia total de 1.040 C. V., frente a los siete del año anterior, con potencia total de 304 C. V.

La mecanización de la provincia ha entrado en una fase decisiva como consecuencia de la imperiosa necesidad de reforma de las estructuras de las explotaciones agrarias, de la que depende el futuro de los modestos cultivadores cerealicolas de secano. (Cifra.)

### Proyecto de Cooperativa Apícola alcarreña

GUADALAJARA.—La mejor miel del mundo es fama que se produce en la Alcarria, y concretamente en el partido de Cifuentes, en una zona de la ribera derecha del Tajo.

Allí es extraordinaria la abundancia de tomillo, espliego, ajedrea, romero, mejorana, cantueso y otras labiadas, que dan a la

miel su exquisito sabor. Su fama ha trascendido de nuestras fronteras, y algunos compradores han venido directamente del extranjero para adquirir miel en el propio colmenar, con el fin de estar seguros de su calidad.

La Alcarria puede y debe fomentar esta producción de miel incrementando el número de sus colmenas y renovando el material anticuado que todavía emplean muchos colmeneros. La producción actual oscila entre 150.000 y 200.000 kilos anuales, cantidad que podría cuadruplicarse aunando los esfuerzos de todos los apicultores para eliminar los obstáculos y dificultades que se oponen a ello, y para lo cual sería conveniente la constitución de una Cooperativa Apícola Provincial, proyecto en el que tienen puestas sus esperanzas los colmeneros alcarreños.

Ayer, fiesta de la abeja, todos los apicultores la celebraron con diversos actos religiosos y de otra índole, a los que han concurrido sus familiares, numeroso público y presidido las autoridades y jerarquías sindicales. (Cifra.)

### Curso de fruticultura

CIEZA (Murcia).—Ha sido clausurado el curso de fruticultura, organizado por la Agencia del Servicio de Extensión Agraria, que ha tenido una duración de veinte días. Los veinte cursillistas asistentes recibieron los correspondientes diplomas. (Cifra.)

## EL PATRONATO "PILAR PRIMO DE RIVERA" LLEVA DISTRIBUIDOS CINCO MILLONES DE PESETAS EN ZAMORA

### LOS BENEFICIOS ALCANZAN A CINCUENTA Y CINCO LOCALIDADES

ZAMORA.—En Morales de Toro se ha celebrado un importante acto político, presidido por el Gobernador Civil de la provincia y con asistencia de los Jefes Locales de los pueblos beneficiados en la misma por la acción del Patronato "Pilar Primo de Rivera", que lleva distribuidos hasta el día de hoy cinco millones de pesetas en cincuenta y cinco localidades zamoranas, y de cuyas mejoras se han beneficiado mil quinientas familias.

Acompañaron al Gobernador el Subjefe Provincial del Movimiento, el Jefe del Departamento de Acción Política y otras autoridades. También se concentraron en Morales de Toro los Alcaldes de la comarca toresana.

El pueblo aparecía engalanado, y con las autoridades al frente, se tributó al Jefe Provincial y acompañantes un cariñoso recibimiento, trasladándose seguidamente a la iglesia parroquial, donde se ofició una misa que presidieron las autoridades y jerarquías.

Luego, en el salón de actos del Ayuntamiento, tuvo lugar el acto político, en el que intervinieron el Alcalde de Morales, el Jefe del Departamento de Acción Política y, finalmente, el Gobernador Civil, quien felicitó a los representantes de los pueblos asistentes por haberse hecho acreedores a los beneficios del Patronato y particularmente a Morales de Toro, hacien-

do constar que se celebraba este acto en dicha villa por ser la que más se ha distinguido en su labor de urbanismo, saneamiento y embellecimiento de fachadas. Tuvo frases de estímulo para todos, a fin de que puedan conseguir los beneficios del Patronato en años venideros.

Antes de abandonar el pueblo, el Gobernador Civil tuvo un cambio de impresiones con los Jefes Locales y Alcaldes que asistieron a estos actos. (Cifra.)

### Albergue de invierno en Almería

ALMERIA.—Ciento treinta muchachos de la Organización Juvenil de Madrid realizan en el Colegio Menor de Juventudes "Alejandro Salazar", de Almería, un Albergue de invierno.

Durante el mismo visitaron, invitados por el Ayuntamiento, la Alcazaba, el Museo Arqueológico y demás monumentos de la ciudad; realizaron actividades al aire libre en el Campamento "Juan de Austria", de Aguadulce, y excursiones por los pueblos de Dalías, Berja y Adra.

También fueron visitados por los Delegados Provinciales de Juventudes de Madrid, Huelva y Almería, quienes, posteriormente, celebraron una reunión en la Delegación Provincial para tratar del intercambio de muchachos entre dichas provincias. (Cifra.)

Al mismo tiempo han sido re-

## BARCELONA

# 1963 HA SIDO EL AÑO DEL ASOMBROSO RESURGIMIENTO DEL VALLES

## El Caudillo volvió a visitar la comarca que arrasaron las inundaciones, comprobando sobre el terreno el cumplimiento de sus promesas

### TAMBIEN SUBIO AL REAL MONASTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE MONTSERRAT, QUE EN VEINTICINCO AÑOS DE PAZ HA RECIBIDO MAS BENEFICIOS QUE EN TODOS LOS SIGLOS PRECEDENTES

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.) Para la ciudad y la provincia de Barcelona, 1963 ha sido el año de la asombrosa recuperación del Vallés y de la memorable visita de Su Excelencia el Jefe del Estado para comprobar sobre el terreno el cumplimiento de sus promesas de ocho meses antes, cuando había venido a compartir el dolor y levantar los ánimos abatidos por las trágicas inundaciones del 25 de septiembre de 1962.

La estancia del Caudillo en Barcelona, que le tributó el más grandioso y emotivo recibimiento que se recuerda, se extendió a lo largo de dos semanas, desde el 14 hasta el 29 de junio, y en la equidistancia entre ambas fechas fue áureamente jalonada por la noticia, recibida cuando el Gobierno se hallaba reunido en Consejo de Ministros en el palacio de Pedralbes, de la elección de Su Santidad el Papa Pa-

blo VI, a quien Franco envió inmediatamente un mensaje de felicitación, reafirmando en los más expresivos términos el amor y la veneración de España al Vicario de Cristo, que el nuevo Romano Pontífice agradeció con palabras de gran cariño a nuestra Patria, reiteradas en cuantas ocasiones idóneas han sobrevenido después.

En la misma línea de profunda significación espiritual, Su Excelencia el Jefe del Estado, como de costumbre al encontrarse en Barcelona, subió al Real Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat, donde inauguró el Museo de Pintura y recibió por parte de la Comunidad benedictina nuevas demostraciones de gratitud por los grandes beneficios que el insigne cenobio ha venido recibiendo desde nuestra Cruzada de Liberación, y que en el transcurso de veinticinco años de paz prodigiosamente fecunda han superado considerablemente al conjunto de todos los siglos anteriores.

### Franco, en la zona recuperada

tudes que en todas partes acudieron a decirle clamorosamente su agradecimiento porque las promesas que les hiciera se habían cumplido amplísimamente.

### INDEMNIZACIONES

Todas las familias damnificadas, en efecto, habían recibido ya sus respectivas indemnizaciones, a razón de 250.000 pesetas en los casos de muerte del cabeza de familia y de 100.000 en las demás muertes, así como las correspondientes a las pérdidas de ajuares domésticos, instrumentos de trabajo, daños agrícolas, etc.; además, todas las que se habían quedado sin casa se encontraban alojadas en albergues provisionales, mientras la Obra Sindical del Hogar les construía nuevas viviendas, en número muy superior al de las destruidas por las inundaciones.

Pero, con ser esto lo más urgentemente necesario, no sólo no hubiera bastado, sino que incluso, a la larga, habría resultado inútil de no haber atendido también con diligencia y eficacia a la reconstrucción de la industria y, en consecuencia, de toda la economía del Vallés oriental, cuyas poblaciones al día siguiente de la catástrofe se encontraban espiritualmente tan en ruinas como materialmente lo estaban las barriadas y las fábricas arrasadas por la furia devastadora de las aguas, hasta que la presencia del Caudillo y del Gobierno en pleno les devolvió la esperanza y la confianza en sí mismas, lanzándolas impetuosamente a la colaboración en la magna obra reconstructora.

### LA INDUSTRIA LANERA

Por lo anteriormente indicado, su clave ha consistido en rehacer urgentemente la industria textil lanera, que era la que más había sufrido y la que daba trabajo a mayor número de productores, ayudando a las Empresas mediante créditos que en conjunto han sumado 1.500 millones de pesetas y concediéndoles cuantas facilidades han necesitado, hasta obtener el espléndido resultado de que hoy las fábricas, modernizadas, se encuentran notablemente mejor que antes de su catastrófica destrucción.

parados los daños que sufrieron las vías de comunicación y se ha realizado una ingente obra de dragado y encauzamiento en el río Ripoll y en la riera de las Arenas, donde hace pocos meses quedó demostrada su eficacia con la elocuencia de los hechos, al dar holgadamente paso a un enorme caudal de agua, que los habitantes de Tarrasa y Rubí vieron tranquilamente discurrir sin zozobra alguna ante lo que en otro tiempo hubiera constituido una amenaza inquietante.

Por su parte, el Instituto Nacional de Colonización ha regenerado y puesto nuevamente en óptimas condiciones para el cultivo no sólo una extensión de tierras de labor equivalente a la que las riadas habían dejado inútiles, sino superior en varios centenares de hectáreas, al ganar para la agricultura terrenos anteriormente improductivos.

Desde principios de año se ha preocupado infatigablemente de dar impulso definitivo a todos estos trabajos el nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Ibáñez Freire, que tomó posesión a mediados de enero y emprendió seguidamente una serie de visitas a la comarca del Vallés y a la de la Maresma, cuyas plantaciones de claveles, que en grandes cantidades se exportan a toda Europa, habían sufrido también enormes daños a consecuencia de las nevadas y las heladas de un invierno excepcionalmente riguroso.

Sucesivamente, el resto de la provincia ha conocido, asimismo, la dinámica actividad del señor Ibáñez Freire, que dedicó especial atención a la comarca del Bergadán, donde estuvo dos días, llegando hasta las fuentes del Llobregat, en Castellar d'en Huch, y comprobando las incalculables posibilidades turísticas de toda aquella zona, que resultarán poderosamente valoradas con la prolongación de la carretera que ahora termina en Bagá, para enlazar, atravesando la sierra del Cadí, con la de la Seo Urgel a Puigcerdá, obteniendo, de este modo, un nuevo acceso internacional de primer orden por la distancia más corta entre la frontera francesa y Barcelona.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

# INFORMACION INTERNACIONAL

## CONCLUYERON LAS CONVERSACIONES JOHNSON-ERHARD

### Erhard convoca a los periodistas a su regreso a Alemania

EL CANCELLER HA VUELTO PROFUNDAMENTE IMPRESIONADO DE LA ENERGIA DE JOHNSON

La República Federal y Berlín serían defendidos por Estados Unidos como si fueran tierra norteamericana

BONN. (De nuestro corresponsal).—Nada más regresar de Tejas, nos ha convocado el canceller Erhard a los periodistas nacionales y extranjeros acreditados en Bonn para hablar de su viaje. Para saber qué tal le habían ido sus conversaciones con Johnson, no había más que mirarle a la cara.

Pese a haberse metido muchos miles de kilómetros esta noche entre pecho y espalda —un vuelo "non-stop" desde la lejana tierra de Tejas hasta las orillas del Rin—, el rostro de Erhard resplandecía de satisfacción. No se apreciaba en él ni sombra de cansancio.

"Tratamos de todos los temas de interés común y no hemos encontrado ni un solo punto de fricción", respondió el canceller a un periodista que le había preguntado sobre los puntos concretos en los que existe desacuerdo entre la República Federal y los Estados Unidos. En el rancho de Johnson se ha hablado mucho durante el fin de semana de la "ronda Kennedy", es decir, las futuras negociaciones que en el caso del GATT celebrarán la Comunidad Económica Europea y norteamericana para reducirse mutuamente las Aduanas. Alemania, primera potencia económica de la Comunidad Europea, aboga, dentro del Mercado Común, porque se mantengan abiertas las puertas del viejo continente a los productos agrícolas yanquis e incluso porque se abran más aún de lo que están ahora. Ese criterio germano se impuso la semana pasada en las negociaciones de Bruselas, y así, con ese "aguiñado" para los americanos emprendió Erhard viaje a Tejas.

#### El "nuevo equipo", igual al anterior

Por lo que al aspecto puramente político de las conversaciones de Tejas se refiere, el canceller ha vuelto a casa profundamente impresionado de la energía con la que el nuevo Presidente de los Estados Unidos está dispuesto a defender la libertad de Berlín y a abogar por la reunificación de Alemania. Aquí se temió, al hacerse Johnson cargo del Poder tras el inesperado asesinato de Kennedy, que el nuevo equipo "se mostrará más flojo" a la hora de defender los intereses vitales germanos, y no se excluía la posibilidad de que en las negociaciones Este-Oeste en busca de nuevas fórmulas de distensión Johnson llegase demasiado lejos con concesiones a los soviéticos. Pero ahora, tras el viaje de Erhard a Tejas, los alemanes vuelven a estar tranquilos, y así lo ha expresado el canceller en su conferencia de Prensa de este mediodía: la República Federal y Berlín serían defendidos por Norteamérica en caso de ataque comunista con el mismo celo que si se tratara de territorio estadounidense, y políticamente no cabe temer tampoco un fallo de

la Administración Johnson, que sabe muy bien el terreno que pisa.

#### LOS ESTADOS UNIDOS NO REDUCIRAN SUS FUERZAS

Los Estados Unidos no reducirán ni el número ni la capacidad de fuego de las seis divisiones estacionadas en la Alemania Federal. Así lo ha garantizado el Presidente yanqui al canceller germano en Bonn. Para la República de Bonn, que limita al Este con el "telón de acero", las seguridades dadas por Johnson de que las tropas de los Estados Unidos seguirán montando aquí su guardia para velar por la seguridad de Occidente tienen una importancia fundamental.

Erhard ha querido recordar hoy, en su último contacto con la Prensa de este año, y precisamente con los recuerdos de Tejas, todavía frescos, que para él y para Alemania tanto monta y monta tanto Norteamérica como Francia, Johnson como De Gaulle. "Mis conversaciones con el Presidente estadounidense han sido tan cordiales como lo fueron las que hace un mes mantuve en París con el Presidente galo", insistió el canceller a los periodistas, con intención de dejar bien sentado que el propósito de la República Federal es "equidistar" políticamente en el futuro de Washington y París.

El año acaba bien para la Alemania Federal y para Erhard, quien en menos de tres meses ha creado un nuevo estilo de Gobierno con el que a este país se le pueden abrir nuevos caminos que conduzcan a la reunificación. Nuevas esperanzas ha traído el acuerdo de los salvconductos, gracias al cual ha conseguido perforarse la odiosa muralla berlinesa. La confianza en el mantenimiento de la paz y el bienestar económico son ahora mucho más grandes que nunca desde que existe la República Federal. Todo hace pensar que 1964 será un buen año para Alemania.

Alberto CRESPO

### El comunicado conjunto espera que los esfuerzos occidentales sean «bien acogidos por la URSS»

ESTADOS UNIDOS MANTENDRA SUS FUERZAS EN ALEMANIA Y CONTINUARA HACIENDO FRENTE A SUS COMPROMISOS EN BERLIN

JOHNSON CITY (Tejas, Estados Unidos).—El Presidente Johnson y el canceller Erhard, de la República Federal de Alemania, en un comunicado conjunto han expresado la esperanza de que los esfuerzos occidentales para poner fin a la tirantez internacional "serán bien acogidos por la Unión Soviética".

El comunicado, publicado después de dos días de conversaciones, dice que Johnson y Erhard "continuarán explorando todas las oportunidades para mejorar las relaciones Oriente-Occidente, disminuir la tirantez y estimular una paz justa y duradera".

También dice el comunicado que tanto el Presidente como el canceller están decididos a defender los derechos e intereses básicos. También han acordado que no debe haber ningún acuerdo que sirva para perpetuar el "statu quo" de una Alemania dividida, una de cuyas partes está privada de los derechos y libertades más elementales.

"Sobre esta base —agrega el comunicado— el Presidente y el canceller han acordado que es muy importante continuar las exploraciones de todas las oportunidades para mejorar las relaciones Oriente-Occidente, disminuir la tirantez y ampliar las perspectivas de una paz que pueda ser estable porque sea justa.

Los dos dirigentes dicen en la declaración conjunta que el punto principal de la política occidental debe ser aumentar la fuerza y la efectividad de la "Asociación Atlántica" y han reafirmado su convicción de que una Europa cada vez más unificada es vital para este esfuerzo.

Entre otros puntos, el comunicado dice que la propuesta de los Estados Unidos para una fuerza marítima nuclear con una tripulación mixta dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte "supondrá nuevos medios para reforzar la defensa occidental".

Los dos dirigentes se han mostrado de acuerdo en que los esfuerzos para conseguir la unidad europea deben "respetar las relaciones comerciales tradicionalmente abiertas" entre Europa, los Estados Unidos y el resto del mundo no comunista.

El Presidente y el canceller han acordado igualmente —agrega el documento— que las próximas negociaciones comerciales deben estar guiadas por el noble objetivo de ampliar el comercio internacional y aumentar la integración económica en Europa; que deben incluirse los productos agrícolas e industriales y que las negociaciones deben llevarse a cabo sin retraso.

El Presidente Johnson renovó el compromiso del Gobierno y pueblo de los Estados Unidos de mantener las actuales seis divisiones de fuerzas de combate en Alemania mientras que sean necesarias.

El canceller acogió con satisfacción la nueva seguridad dada por Johnson de que los Estados Unidos continuarán haciendo frente a sus compromisos en Berlín.

Por último, el Presidente y el canceller acordaron que sus Go-

biernos deben mantener "intercambio de puntos de vista e informaciones cada vez más estrechas e íntimas" y al mismo tiempo establecer y mantener una estrechísima comunicación personal. (Efe.)

#### Declaraciones de Erhard

AUSTIN (Tejas, Estados Unidos).— El jefe del Gobierno federal alemán, profesor Ludwig Erhard, en su declaración de despedida, dijo que proyecta a su retorno a Alemania laborar en pro del fortalecimiento de la Comunidad Europea occidental para que ésta, a su vez, pueda llegar a ser "un pleno asociado" de la Comunidad Atlántica supranacional.

Por otra parte, en relación con la visita del doctor Erhard, el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk manifestó a los periodistas que los cambios de impresiones celebrados entre el primer ministro del Gobierno de Bonn y el primer magistrado estadounidense habían sido de gran valor.

El profesor Erhard dijo que había quedado profunda y favorablemente impresionado de su estadia breve en América, y añadió:

"Creo que es mi tarea procurar que Europa sea más fuerte; que yo haga todo lo posible para fortalecer la Comunidad Europea en los terrenos económico, político y militar, para que Europa pueda llegar a ser un pleno asociado en la Comunidad Atlántica.

Juntos —añadió el presidente del Consejo de ministros alemán— somos lo suficientemente fuertes para preservar la paz, la libertad

y la justicia en todo el mundo." (Efe.)

#### No se debe perpetuar la división de Alemania

El doctor Erhard se cuidó de subrayar, con el Presidente de los Estados Unidos, en el comunicado emitido al final de las conversaciones, que no se debe realizar ningún ajuste con la Unión Soviética del cual pueda resultar la perpetuación de la división de Alemania. No obstante, el compromiso del primer ministro alemán para apoyar ulteriores movimientos en pro de la suavización de tensiones entre el Este y el Oeste es evidente.

En su última conferencia de Prensa sobre territorio americano, el profesor Erhard reveló que "el estrecho contacto personal" con el Presidente Johnson, previsto en el comunicado, primero tomaría probablemente la forma de correspondencia postal, "pero yo me imagino —declaró a continuación— que producirá reuniones personales frecuentes".

El doctor Erhard ha manifestado ante una pregunta, en la rueda de Prensa que ofreció antes de partir de regreso hacia Bonn, que la amistad entre la Alemania occidental y Francia no implica frialdad en defecto de la que su país tiene con Norteamérica.

Un periodista le interrogó en cuanto a las diferencias entre París y Washington y acerca de lo que él considera, a este respecto, que pueda ser grave para la Alianza occidental.

Ante ello, el canceller respondió: "Puedo decirles a ustedes que ni el Presidente francés ni el Presidente de los Estados Unidos han puesto ante mí la alternativa de amistad con respecto al uno del otro. La amistad con ambos es, ciertamente, algo que va muy bien."

#### Regreso a Bonn

BONN.—Tras dos días de conversaciones con el Presidente norteamericano, Johnson, en el rancho que este último posee en Tejas, el canceller de Alemania occidental, Ludwig Erhard, ha regresado por vía aérea a esta capital, acompañado por el ministro alemán occidental de Asuntos Exteriores, doctor Gerhard Schroeder, también asistente a las conversaciones. (Ffe.)

#### El canceller explica su visita

BONN.—A su regreso de los Estados Unidos, el canceller Erhard ha invitado a un representante de cada uno de los tres grupos parlamentarios a asistir al Consejo de Ministros celebrado ayer mañana bajo su presidencia. Durante el mismo, el canceller ha explicado los resultados de su visita al Presidente Lyndon B. Johnson.

De fuente bien informada se precisa que el Consejo ha tratado también del acuerdo concluido por un miembro del Senado de Berlín-Oeste con un representante de las autoridades comunistas de la zona oriental con respecto a los permisos de paso a Berlín-Este durante las presentes fiestas navideñas. (Efe.)

### Nuevas conversaciones entre Israel y el Mercado Común Europeo

BRUSELAS. — Se reanudarán conversaciones sobre las relaciones comerciales entre Israel y el Mercado Común Europeo la semana que viene, según ha trascendido de fuente fidedigna.

Estas negociaciones se celebrarán en Tel-Aviv.

Jean Rey, comisario del Mercado Común, encargado de relaciones exteriores, salió con destino al Estado judío. De fuentes fidedignas se ha sabido también que probablemente efectuará consultas preliminares con el jefe del Gobierno israelí, Levi Eshkol, y con su ministro de Negocios Extranjeros, señora Golda Meir.

Ya se realizaron cambios de impresiones exploratorias entre representantes de Tel-Aviv y del Mercado Común Europeo en noviembre de 1962.

Se prevé aquí que estas conversaciones que van a emprenderse sean seguidas de la firma de un posible tratado comercial entre especialistas económicos hebreos y representantes de la Comisión Ejecutiva de la Comunidad Económica Europea, como delegados de las respectivas partes. (Efe.)

### Casi cuatro millones de norteamericanos en paro

LONDRES.—Tres millones novecientos mil obreros parados hay actualmente en los Estados Unidos, afirma "The Times", según una estadística facilitada por el departamento norteamericano de Trabajo.

El número de parados aumentó en medio millón durante el pasado mes, alcanzándose un porcentaje del 5,9 por 100 sobre la población activa total, en vez del 5,5 por 100 registrado durante el mes de octubre. (Efe.)

# ARGOUD, CONDENADO A CADENA PERPETUA

**EL PROCESADO SE NEGÓ VIOLENTAMENTE A COMPARECER ANTE EL TRIBUNAL QUE LE JUZGABA**

**El embajador de Alemania ha reclamado en París la restitución del coronel raptado**

PARIS.— El ex coronel Antoine Argoud, uno de los cerebros de la Organización del Ejército Secreto (OAS), ha sido condenado a cadena perpetua, de acuerdo con la petición fiscal. (Efe.)

**"Se negó a seguirme"**

PARIS.— «Argoud se ha negado violentamente a seguirme y pese a mis esfuerzos, me ha sido imposible sacarle de su celda por la fuerza, como la ley autoriza a los gendarmes», ha declarado el capitán de la Gendarmería que debía escoltar el convoy en el que el ex coronel Argoud tenía que ser trasladado desde la prisión de Fresnes hasta el Palacio de Justicia.

El oficial ha hecho esta declaración cuando el presidente del Tribunal le ha citado a declarar, al comienzo de la audiencia.

En los medios judiciales se afirma que, como consecuencia de la negativa de Argoud a comparecer de nuevo ante el Tribunal parece ser que éste se limitará a enviar a la prisión a uno de los ujieres para que comine al procesado a comparecer ante el Tribunal de Seguridad del Estado. (Efe.)

## Nota del Gobierno de Bonn

PARIS.—El ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, ha recibido al embajador de la República Federal Alemana, Manfred Klaiber, quien le ha entregado una nota de su Gobierno en la que se pide la restitución del ex coronel Antoine Argoud, se afirma en los medios autorizados. (Efe.)

## Demanda contra Couve de Murville

PARIS.— Los abogados del ex coronel Argoud han presentado una demanda contra el ministro de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, por escamoteo y destrucción de notas diplomáticas, de comisiones rogatorias y de citaciones a testigos. Los abogados han precisado que todo miembro del Gobierno es plenamente responsable y que «un delito de este tipo está castigado por el Código Penal».

Esta querrela está basada en la afirmación de dicho ministro de que Alemania occidental no había pedido la extradición del procesado, cuando parece ser que ésta tuvo lugar el pasado día 12.

La defensa ha mantenido también la tesis de que la decisión del Tribunal de Seguridad del Estado por la que éste se declaraba competente para procesar a Argoud, sin proceder a su extradición a Alemania, está basada en un error. (Efe.)

## Grieta en el bloque de izquierdas francesas

PARIS. (Del corresponsal de la agencia Efe, Enrique Labordé).— En el bloque de las izquierdas surgen, día a día, toda clase de grietas en torno a la candidatura del socialista Gaston Defferre para la presidencia de la República. «Liberation» y «Le Populaire» se muestran inquietos ante el bullicio de «personalidades», de «eminencias grises» y de «comités» que han brotado como por encanto alrededor de la figura del alcalde de Marsella. El comentarista Claude Fuzier, al analizar el balance político, enjuicia la situación y dice

que en realidad y a fin de cuentas todo lo que hacen aquellos que se consideran avanzados en sus ideas y perfectamente situados a la izquierda, no hacen otra cosa que llevar a cabo pálidas copias de la política degaullista. Así ha surgido un degaullismo con De Gaulle y otro degaullismo contra De Gaulle, un ideario —señala el comentarista— que está extendido de modo inimaginable. Ocurre —agrega— como a esos seres que padecen cáncer y que al ignorarlo lo llevan con toda alegría. Los partidarios del general se regocijan con toda lógica de esta confusión política de sus adversarios y piensan que este es el resultado de la profunda revolución que ha experimentado Francia. El general De Gaulle, según sus partidarios, no se preocupa de su sucesor, sino de asegurar y afirmar el sistema implantado en el país. Y esto, sin lugar a dudas, lo ha conseguido al crear un espíritu político que difícilmente puede ser desarraigado.

En el campo de la izquierda, especialmente en el extremista, se acusa ya a Gaston Defferre de «adoptar el estilo del general» y se realizan duras críticas contra una «cierta izquierda» que desea personalizar la lucha política, menospreciando para ello a los partidos y rechazando la idea de un programa común. Ante este panorama, es natural que en el campo degaullista no se experimente la menor inquietud por los resultados de unas elecciones presidenciales que a pesar de encontrarse lejanas en la fecha ya están próximas en la idea.

# DISOLUCION DE LA CAMARA GRIEGA Y CONVOCATORIA DE ELECCIONES

**EL REY PABLO HA DECIDIDO LA FORMACION DE UN "GOBIERNO DE TECNICOS"**

ATENAS.— El Rey Pablo de Grecia ha confiado la tarea de formar un «Gobierno de técnicos» a Jean Paraskevopoulos, subgobernador del Banco Nacional griego.

Este nuevo Gobierno estará encargado de proceder a la celebración de nuevas elecciones generales; que tendrán lugar el 16 de febrero, después de que sea disuelta la Cámara de Diputados, lo cual se espera dentro de breve plazo de tiempo.

Paraskevopoulos, que cuenta sesenta y tres años de edad, hizo sus estudios en Inglaterra y Alemania y fue ministro de Abastecimientos en el año 1945. También ha sido vicepresidente del Gobierno de técnicos presidido por el general Dovas, en el año 1961. Ha representado a Grecia en el Banco Internacional de Reconstrucción, del que ha sido uno de sus administradores a partir del año 1953. (Efe.)

## No hubo acuerdo

ATENAS.—La entrevista que el domingo ha celebrado el Rey Pablo de Grecia con el dirigente de la Unión del Centro y presidente del Consejo de Ministros dimisionario, Georges Papandreu, con objeto de resolver la crisis política griega, así como con el jefe de la Unión Nacional Radical, Panayotis Canelopoulos, no ha tenido ningún resultado práctico.

# EUROPA NO ESTA COMPLETA SIN ESPAÑA

**ASI LO MANIFESTO RECIENTEMENTE EL CANCELLER ERHARD AL SEÑOR LOPEZ RODO**

**"Francia nos apoyará para nuestro ingreso en el Mercado Común", dice el comisario del Plan de Desarrollo Económico**

PARIS. (Del corresponsal de la agencia Efe.)—«Le Monde» dedica tres columnas de su tercera página al texto de unas declaraciones a su corresponsal en Madrid del comisario del Plan de Desarrollo Económico, señor López Rodó. La entrevista se desarrolla toda ella a través de la importancia política y económica del Plan, así como a sus repercusiones en el ámbito nacional e internacional.

Pregunta acerca de si la integración progresiva en la economía mundial significa el abandono de la idea de integración en la Europa del Mercado Común, el señor López Rodó contestó:

«Hemos solicitado hace tiempo nuestra integración en el Mercado Común y nuestra actitud no ha cambiado. A él le toca decidir».

Puedo decir, sin embargo, que he observado un cambio de actitud a nuestro favor, incluso por parte de países que nos miran con ciertas reservas. Por último, será el sentido común el que se impondrá. Francia colabora realmente a nuestro desarrollo con el préstamo que nos ha concedido recientemente, y yo estoy seguro de que nos apoyará para nuestro ingreso en el Mercado Común. Recientemente, el doctor Erhard me decía:

«Europa no está completa sin España.»

Preguntado acerca del significado del artículo número uno del Plan, «que tiene por objeto favorecer la libertad y la dignidad de la persona», el señor López Rodó dijo:

«Sólo creando una base de bienestar se enriquece la libertad y sólo partiendo de esta base el hombre puede hacer dignamente lo que le plazca. La miseria anula toda la libertad posible.»

Las declaraciones, en su conjunto, revelan un amplio conocimiento de causa y una notable habilidad política.

## Elegio en "Le Figaro" a dos leyes españolas

PARIS. (Del corresponsal de la agencia Efe.)—«Le Figaro» publica, con gran relieve tipográfico, una crónica de su corresponsal en Madrid, Jacques Guilleme-Brulon, en la que se elogia el alcance político de las dos leyes aprobadas por las Cortes Españolas en sesión plenaria: la relativa al Plan de Desarrollo y la que se refiere a la reforma de la Seguridad Social.

Del comunicado expedido al final de la entrevista Johnson-Erhard los párrafos más significativos son los que insisten en las perspectivas sobre las relaciones con la Unión Soviética. Parece ser que en el diálogo en la sala de estar del rancho de Tejas el canciller alemán expuso su opinión de que los esfuerzos para resolver las diferencias con el bloque soviético «no habían sido muy alentadores». Lo que es cierto. Pero en el comunicado final se encuentra depositadas las esperanzas de que «los esfuerzos para poner fin a la tirantez internacional serán bien acogidos por la Unión Soviética», y se declara que «continuarán explorando todas las oportunidades para mejorar las relaciones Este-Oeste, disminuir la tirantez y estimular una paz justa y duradera».

Tal lenguaje no pasaría de ser el convencional de estos documentos diplomáticos si no dejara filtrarse que las palabras responden a propósitos bien definidos de «exploración». Tanto en Washington como en Bonn existe el propósito de seguir una diplomacia calificada de «movimiento». La serie de negociaciones comerciales que la República Federal está efectuando con los países del bloque comunista significan que se espera, por este medio, favorecer la distensión internacional. Esto habría que verlo, pero así es. También se creía en el carácter exclusivamente humanitario del acuerdo de los salvosconductos de Navidades en Berlín que Pankow ha transformado en maniobra política, como comienza a advertirse con preocupación en Bonn. Los comunistas

*J. L. Gómez Tello comenta:*

# HACIA UN NUEVO DIALOGO CON MOSCU

aceptan los negocios, utilizan la propaganda, pero sería un error creer que van a cambiar sus objetivos.

¿Cuál puede ser el plan de exploración? El Comité de Embajadores, que funciona en Washington y en el que figuran representantes de Norteamérica, Gran Bretaña, la República Federal y Francia, ha comenzado a cumplir la misión de que fue encargado por los ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro países, puestos de acuerdo en las conversaciones de la OTAN en París, a mediados de diciembre. Es decir, determinar en qué condiciones puede reanudarse el diálogo con Moscú sobre la reunificación alemana y la cuestión de Berlín. Se considera que las circunstancias son propicias para ello, a juzgar por la actitud de Krustchev. O más bien por sus palabras, ya que una cosa son sus discursos y otra muy distinta sus hechos. Recordese que la construcción del «muro» de Berlín sucedió a una de sus euforias «coexistentes» y que los incidentes en los corredores terrestres, de octubre y noviembre pasado, llegaron casi inmediatamente después de otro arco iris

soviético. En cuanto a los occidentales, podría apostarse a que el punto principal de las conversaciones Erhard-Johnson ha versado sobre la aceptación por parte del nuevo canciller, considerado más maleable que Adenauer, de las decisiones del nuevo Presidente, quien no hace mucho declaró que estaba dispuesto a entrevistarse con Krustchev.

Dos proyectos, uno de la época de Eisenhower y otro de la etapa de Kennedy, se ofrecen como camino. El primero consistiría en la actualización de la propuesta hecha por los occidentales en la Conferencia de Ginebra de 1959, y que se conoce con el nombre de «package deal»: las propuestas presentadas a los soviéticos sobre Berlín y la reunificación de Alemania forman un «paquete». Entonces los rusos rechazaron un plan que no encaja en sus propósitos de hacer reconocer como soberano al llamado «Gobierno» de la zona oriental. No es de suponer que se mostraran más flexibles en las circunstancias actuales. Toda la política de Krustchev —y no ha variado desde el ultimátum de 1958— se dirige a conseguir la neutralización del centro de Eu-

ropa, para desprender a la República Federal del Pacto Atlántico, desarticulando la defensa continental. Sólo a cambio de ello abandonaría a su satélite oriental, aceptando una reunificación sobre la base neutralista, como Austria o Laos.

El segundo proyecto es más reciente, puesto que se remontó a abril de 1962, y se formuló en los cinco célebres puntos que los Estados Unidos consideraban como base de la conversación con Moscú: no proliferación del arma atómica, pacto de no agresión entre la OTAN y el bloque de Varsovia, Comisiones mixtas panalemanas para negociar sobre las cuestiones técnicas, que irían facilitando la soldadura de las dos Alemanias, creación de una autoridad internacional para controlar las vías de acceso terrestres a Berlín Oeste, e institución de reuniones regulares de los ministros adjuntos de Asuntos Exteriores para tener bajo su lupa la situación de Berlín. ¿Hasta qué punto Krustchev estaba de acuerdo secretamente con este plan? Una cosa es cierta: la «indiscreción» del embajador alemán en Washington, Grewe, frustró la idea, a la que se opuso energicamente el canciller Adenauer. Pero buena parte de las propuestas —no proliferación del arma atómica, proyecto de pacto de no agresión, contactos técnicos— son aceptadas hoy generalmente. ¿Se ha sacado del archivo este plan para revisarlo y ponerle al día? Es curiosa su coincidencia con la entrevista concedida por Krustchev y que expone, poco más o menos, los mismos objetivos.

# ESTABLECIMIENTO DE UNA ZONA NEUTRAL ALREDEDOR DE NICOSIA

EL SECRETARIO DEL COMITE CENTRAL DEL PC SOVIETICO:

## «TODAS LAS FUERZAS DE LA URSS DEFENDERAN CUBA»

### AFIRMO QUE KRUSTCHEV VISITARA LA ISLA DEL CARIBE

MIAMI. — El miembro del Presidium y secretario del Comité Central del partido comunista soviético, Nicolai Podgorni, ha declarado anteanoche por radio La Habana que «todas las fuerzas de la Unión Soviética defenderán la República de Cuba». «Esta es la posición de nuestro Gobierno —dijo—, la de nuestro partido, y nuestro camarada Krustchev lo ha dicho claramente en voz alta en la última reunión del Comité Central.»

«Cuba —añadió Podgorni— no está sola, tiene amigos fieles en la Unión Soviética y en los demás países del campo socialista.»

Preguntado después si Krustchev se trasladará pronto a Cuba, el secretario general del partido comunista soviético respondió: «El pueblo cubano tendrá ocasión de ver personalmente a Nikita Krustchev en una fecha que no ha pedido ser fijada todavía.» (Efe.)

#### Moscú reduce su ayuda

MIAMI.—La ayuda soviética a Cuba ha sido severamente reducida y es muy probable que Rusia retire de La Habana a todos sus técnicos, afirma la re-

vista «Parade», que se distribuye todos los domingos junto con el diario «Miami Herald».

El principal motivo de esta reducción, según la citada revista, es el hecho de que el ciclón «Flora» dejó prácticamente liquidada la industria azucarera cubana, por lo que, además del trigo, la Unión Soviética se verá precisada a buscar azúcar en los mercados occidentales. Con excepción del tabaco, ya no queda nada en Cuba que pueda ser útil para la economía soviética, mientras que la ayuda que se ha estado dando al régimen de Fidel Castro se ha convertido en una «rueda de molino atada al cuello de Krustchev».

«Parade» añade que la actitud soviética «obedece también a la manifiesta simpatía de Fidel Castro por el régimen comunista de Pekín, que molesta extraordinariamente a los dirigentes del Kremlin». Como resultado de esta mutua simpatía, los comunistas chinos entregaron a Castro un millón de dólares (seesnta millones de pesetas) para los damnificados del ciclón, mientras que los rusos solamente entregaron setenta y cinco mil dólares (cuatro millones y medio de pesetas). (Efe.)

#### Proyecto de bombardeo de La Habana, inter ceptado

MIAMI (Florida, Estados Unidos).—Las autoridades norteamericanas han apresado dos navíos que transportaban exiliados cubanos, impidiendo de este modo la realización de un proyecto de bombardeo de La Habana, se ha sabido en Miami.

Los navíos transportaban, además de un cierto número de hombres, seis bombas de 50 kilos cada una, indicó Orlando Bosch, jefe del Movimiento Revolucionario Insurreccional, formado por exiliados cubanos residentes en los Estados Unidos.

«Nuestro hombre se dirigían hacia una base secreta en el Caribe, donde se encuentra un bombardero bimotor», precisó Bosch. Añadiendo que el objetivo de su grupo era bombardear la plaza de la Revolución, en La Habana, el jueves próximo, día del aniversario de la subida al Poder de Fidel Castro.

Las autoridades aduaneras norteamericanas han confirmado, sin más detalles, que tres inspectores habían capturado los barcos.

Bosch declaró que el apresamiento había tenido lugar a 15 millas de la costa de Florida. No precisó cuántos hombres se encontraban a bordo. (Efe.)

#### Incendio de un servicio norteamericano en Caracas

CARACAS. — Consiguieron los bomberos extinguir un incendio que se había declarado en el piso bajo de un edificio bancario ocupado por el Servicio Geodésico Coordinado Interamericano de los Estados Unidos, que ahora realiza activos trabajos de topografía en varios países de Hispanoamérica. Uno de los jefes de las brigadas de bomberos que acudieron a sofocar el siniestro dijo que el fuego parecía haber sido intencional, probablemente atribuido a los extremistas comunistas de las llamadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN). (Efe.)

#### Fuga de presos de una cárcel venezolana

CARACAS. — Veintitrés prisioneros de derecho común se han fugado de la cárcel de Maracaibo. Dada la alarma, los guardianes de la prisión abrieron fuego contra los fugitivos, matando a uno de los presos. Otros han sido capturados y el resto está refugiado en un colector.

La policía está utilizando gases lacrimógenos para obligarlos a abandonar su refugio. (Efe.)

#### Posible ruptura Goulart-Kubitschek

RIO DE JANEIRO.—A causa de la decisión de llevar a cabo la reforma agraria en Brasil, el Presidente brasileño Joao Goulart está a punto de anular la alianza política que hasta ahora venía manteniendo con el ex presidente

Juscelino Kubitschek, quien juntamente con su Partido Democrata Social, se opone a varios puntos del plan de reforma agraria propugnado por el primer magistrado del Brasil.

Caso de que la ruptura política se llevase a cabo, Goulart se vería obligado a coaligarse con los radicales izquierdistas para contar con mayoría parlamentaria, mientras que Kubitschek se enfrentaría con la incómoda posibilidad para su próxima campaña electoral de perder el apoyo de los partidos izquierdistas. Tanto una cosa como la otra aumentaría considerablemente las probabilidades de triunfo en las próximas elecciones presidenciales, en 1965, del gobernador del Estado de Guanabara, Carlos Lacerda. (Efe.)

## Nikita niega haber recibido una carta de los estudiantes africanos

### ESTOS PROTESTARON DE LA VERSION DADA POR LA PRENSA SOVIETICA SOBRE LA PASADA MANIFESTACION

MOSCU. — Un portavoz del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores ha declarado no estar al corriente de una carta que, según se afirma, ha sido dirigida a Krustchev por un grupo de estudiantes africanos, y en la que se pide que la seguridad de estos últimos sea mejor protegida y se protesta por la versión difundida por la Prensa soviética acerca de la manifestación organizada por los estudiantes africanos el pasado 18 de diciembre.

Numerosos estudiantes de color en la capital soviética han expresado estos últimos días su intención de llevar el asunto a la atención del jefe del Gobierno, Nikita Krustchev, especialmente después de las reprimendas de que han sido objeto por parte de las autoridades universitarias soviéticas.

#### Cabecilla baluba, detenido

ELISABETHVILLE. — Tropas

congolonas han detenido al cabecilla Kasongo Nyembo, que manda sobre miles de balubas en el norte de Katanga, y lo han traído a esta ciudad.

También ha sido detenido Demos Zetos, dirigente de la localidad de Karmina, al noroeste de esta ciudad. Ambos serán trasladados a Leopoldville, según se cree saber en círculos competentes. (Efe.)

#### Diversas condenas de cárcel impuestas a 15 africanos

PRETORIA (Africa del Sur). — Condenas de cárcel, que oscilan entre los veinte y los cinco años de prisión, han sido impuestas a quince africanos declarados culpables de conspiración por reclutar personas con objeto de entrenarlas militarmente en el extranjero para actividades terroristas en territorio sudafricano. (Efe.)

Aunque esto se considera como un éxito de Duncan Sandys, persiste la sensación de disgusto en Inglaterra

MIENTRAS LOS GRIEGOS PARECEN RENUNCIAR A LA PARTICION DE LA ISLA, LOS TURCOS CREEN QUE LA ENOSIS ES LA UNICA SOLUCION

LONDRES (De nuestro correspondiente, J. L. A.).—De gran éxito para el ministro de Relaciones con la Commonwealth, Sandys, se califica aquí el acuerdo conseguido ayer en Chipre para el establecimiento de una zona neutral alrededor de la ciudad de Nicosia. Lo tardío de la hora y lo delicado del problema ha hecho que no haya habido comentarios sobre la declaración del ministro chipriota de Asuntos Exteriores sobre la intención del arzobispo Makarios de renunciar a sus acuerdos especiales con Grecia y Turquía y firmar un nuevo con la Gran Bretaña, «pues la idea de la enosis (unión con Grecia) es impracticable».

Declaración seguida por otra del vicepresidente turco, en la que afirma que la actual Constitución está muerta y que no queda más que una vuelta a la idea inicial de una partición en dos zonas: una turca y otra griega.

La sensación de disgusto por esto que ha faltado poco fuera una guerra civil en Chipre aún no ha desaparecido aquí.

El primer acuerdo para la formación de una nueva fuerza conjunta anglo-griego-turca bajo el mando británico fue acogido aquí

jubilosamente. Pero fue un acuerdo solamente sobre el papel, y a los dos días hubo que cambiar hasta el nombre del comandante en jefe de la fuerza, que se convirtió en jefe de las «fuerzas británicas del armisticio».

Así, la Gran Bretaña se ha visto obligada a representar el peor de los papeles y el menos popular con todo el mundo de esta isla: el de fuerza de Policía. Y nadie se ha olvidado aún de cuando eran una fuerza de Policía en tiempos de la EOKA.

En cuanto a la creación de la zona neutral alrededor de Nicosia es posible que «resuelva la situación en aquella ciudad; pero aún queda el resto de la isla en situación próxima a la guerra civil, con ciudades, barrios y aldeas aisladas cuando están en territorio predominante de la otra comunidad.

Sin embargo, lo más importante en estos momentos es la renuncia griega a la enosis y la declaración turca de que, una vez más, vuelven sus ojos a la idea de la partición. Esto de que la isla sea dividida en dos zonas no será admitido en manera alguna por los griegos. Pero tampoco parece que los turcos puedan aceptar las propuestas griegas.

#### Turquía, dispuesta a la intervención

Nuevos disparos se han producido en la capital chipriota durante la mañana del domingo, en el sector turco de Nicosia. Una patrulla británica salió inmediatamente hacia el lugar del incidente, creyéndose que los disparos pudieran proceder de posiciones turcas. Se han rechazado como inexactos los informes procedentes del extranjero en los que se habla de luchas en la localidad de Paphos.

Al final de su entrevista con el ministro británico de la Commonwealth, Duncan Sandys, el Presidente Makarios se declaró optimista en cuanto a las perspectivas de un apaciguamiento. «Después del alto el fuego —dijo— un Comité será encargado de investigar cómo los incidentes comenzaron. Lo que yo puedo afirmar es que del lado griego nada cabe censurar, porque es evidente que tales agitaciones no traen ninguna ventaja a los griegos.» El prelado, a preguntas sobre la ayuda que le había sido ofrecida por la Unión Soviética y Egipto, dijo que estos dos países «manifestaban su interés por lo que pasa en Chipre» e insistió en que él prefería, después del alto el fuego, la mediación única de Inglaterra en la búsqueda de una solución pacífica, antes que la mediación conjunta de las tres potencias que garantizan la Constitución.

El jefe del Gobierno turco afirmó que en la entrevista que sostuvo con el embajador griego en Ankara le había convencido de que el Gobierno griego desea salvaguardar las relaciones amistosas con Turquía y emplear buena voluntad en lo que concierne al establecimiento de la paz y la seguridad en Chipre. Declaró que había recibido un memorándum del presidente del Consejo griego, y había comprobado el deseo del Gobierno heleno de cooperar con Turquía para el establecimiento

de la paz en Chipre. «He subrayado —siguió diciendo en su declaración— la necesidad de no atentar contra la amistad y la alianza greco-turca a causa de los errores de los dirigentes chipriotas.»

Al exponer ante la Asamblea turca el programa de nuevo Gobierno y referirse a la situación de Chipre dijo: «Ante los acontecimientos, nuestro país, como un bloque, ha expresado categóricamente su voluntad con respecto a los acontecimientos de Zurich y Londres y a la protección de nuestros hermanos turcochipriotas. Después de ensayar todos los medios pacíficos, hemos hecho saber que estamos dispuestos a utilizar nuestro derecho de intervención unilateral que nos concede el Acuerdo de garantía.» El primer ministro ha precisado que la aceptación por parte del Gobierno chipriota del alto el fuego y de la intervención conjunta de las potencias interesadas, no impedirá que el Gobierno turco aplique con firmeza todas sus obligaciones, derivadas de los referidos acuerdos. El jefe del Gobierno presidió ayer una reunión en la que participaron los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, el jefe del Estado Mayor y los comandantes-jefes de los tres Ejércitos. El ministro del Exterior otomano declaró: «La situación evolucionará favorablemente. Se ha decidido que los turcos tomados como rehenes por los griegos-chipriotas serán devueltos a la comunidad turca. Constituye para nosotros un elemento de seguridad que los dos puntos de apoyo de los griegos-chipriotas en el sector turco de Nicosia han sido evacuados por los griegos y ocupados por los ingleses.» También dijo el ministro que el contingente turco destacado en la isla no se retirará de las posiciones que ocupa

EEB



**¡Que bien lava una Balay**

BALAY es la lavadora que se distingue por sus extraordinarias cualidades y ventajas

Ninguna otra lavadora puede compararse a una BALAY.



**¡Que bien seca una Balay**

Con la secadora centrífuga BALAY, Vd. señora, tendrá su ropa seca a punto de plancha en sólo unos minutos

BALAY PROPORCIONA PLENA SATISFACCION



Por eso las señoras van diciendo a todas horas ¡Ay...! Prefiero una BALAY

adquiéralas en:

**AVENIDA RADIO**

AV. DE JOSE ANTONIO, 40  
CONCEPCION ARENAL, 4 - SAN BERNARDO, 116  
JERONIMO DE LA QUINTANA, 8 y 10

*Radio Electra*

HORTALEZA, 2 - ALCALA, 108

HORTALEZA, 6 - CONDE DE ROMANONES, 14 - BRAVO MURILLO, 124 - AV. ALBUFERA, 64 (Pre. Vallecas) - GENERAL RICARDOS, 71

Ayuntamiento de Madrid

Dep. Pub. BALAY

## TURQUIA

## El jefe del Gobierno anuncia su programa

SEGUIRA APOYANDO A LA OTAN Y MEJORANDO LAS RELACIONES DE VICINIDAD CON GRECIA Y RUSIA

ANKARA (Turquía).—El jefe del Gobierno turco, Ismet Inonu, al anunciar el programa de su tercer Gabinete de coalición, subrayó el compromiso de su nación en apoyo del acuerdo de 1960 firmado por la Gran Bretaña, Grecia y su país, por el que el Reino Unido otorgó la independencia a Chipre.

Inonu dio cuenta de su programa gubernamental después de haber realizado una reunión con altos dirigentes del Partido Republicano Popular, al que pertenece.

El nuevo Consejo de ministros, que encabeza este veterano político otomano, incluye también independientes. El programa en cuestión será presentado a la Asamblea Nacional el lunes.

En cuanto concierne al problema de Chipre, Inonu declaró que el Gobierno de Ankara «desea que se mantenga la paz con arreglo a los acuerdos de Zurich y de Londres, y espera que los demás dignatarios cumplan con ellos con la misma lealtad que Turquía».

Añadió el primer ministro otomano que su régimen seguiría prestando todo su apoyo a las organizaciones de defensa de la OTAN y del Tratado Central, procurando asimismo la mejora de las «relaciones de vecindad» con Grecia y Rusia, con disposición a tratar las diferencias con Bulgaria y requiriendo más ayuda occidental. (Efe.)

## Preparativos para la Conferencia de la Liga Árabe

EL CAIRO.—El Comité Político de la Liga Árabe se reunirá el día 3 de enero próximo para preparar los detalles de la Conferencia «sombra» árabe convocada por el Presidente egipcio, Nasser, y que se inaugurará en la tarde de la misma fecha, según ha anunciado un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores.

El mismo portavoz ha explicado que tanto el Comité Político, presidido por el secretario de Estado para Asuntos Exteriores egipcio, Hafez Ismail, como el mismo Nasser, trabajan ya en la redacción de una agenda de trabajo u orden del día para la Conferencia, en la que probablemente se propondrán como medidas contra Israel el boicot de este país por todos los árabes y la campaña antisionista internacional. (Efe.)

## Parlamentarios ingleses investigarán la situación en Aden

ADEN.—Tres miembros laboristas del Parlamento británico han llegado en avión a esta ciudad, procedentes de Londres, para investigar la situación en Aden después del atentado cometido con una granada de mano el pasado 10 de diciembre en el aeropuerto local.

## El jefe del Cuerpo expedicionario egipcio, herido

BEIRUT.—El general Anuar El Kadi, comandante en jefe del Cuerpo expedicionario egipcio en el Yemen, ha resultado herido por un proyectil de mortero en el curso de los violentos combates que se ha desarrollado en la región de Kawkaben entre el 15 de noviembre y el 15 de diciembre, según revela el diario «Al Hayat»,

## PABLO VI Y EL PATRIARCA ATHENAGORAS SE REUNIRAN EN JERUSALEN EL DIA 5 DE ENERO

(Continuación de la página 1.)

que tradicionalmente son utilizadas para indicar el tratamiento de «Su Santidad», únicamente empleado hasta ahora para designar al Padre Santo.

El comunicado se refiere a la audiencia concedida por Su Santidad el Papa Pablo VI al enviado del patriarca Athenágoras. (Efe.)

## Makarios aprueba la entrevista del Papa con Athenágoras

NICOSIA (Chipre).—El Presidente de Chipre, arzobispo Makarios, en su calidad de jerarca de la Iglesia ortodoxa, manifestó que aprueba plenamente los proyectos del patriarca Athenágoras I de Constantinopla de entrevistarse con Su Santidad el Papa Pablo VI.

Makarios dijo también a los periodistas que él no había hecho planes de participar en la histórica entrevista entre el Sumo Pontífice romano y el patriarca ortodoxo de Estambul.

El arzobispo Makarios, en virtud de su supremo cargo político y administrativo de primer mandatario de Chipre, se encuentra sumamente ocupado con la situación de violencia entre las comunidades griega y turca de su patria. A pesar de ello se apartó con los informadores en relación con la propuesta entrevista entre el Soberano Pontífice y el patriarca Athenágoras. (Efe.)

## El gran rabino israelita recibirá al Papa

JERUSALEN (Israel).—El gran rabino israelita, doctor Isaac Nissim, manifestó que recibirá a Su Santidad el Papa Pablo VI en el sepulcro del Rey Davit, en el Monte Sión, durante la peregrinación del Sumo Pontífice a Tierra Santa el mes que viene.

El surco sacerdote de la religión mesiánica negó categóricamente ciertos rumores que han corrido de que soslayaría entrevistarse con el Santo Padre.

Reafirmando su disposición de acoger al Romano Pontífice, el doctor Nissim añadió:

«El Gobierno israelí, en mi opinión, debe rendirle los honores correspondientes; pero mi propia reunión con el Papa no debe ser meramente una entrevista dentro del marco de las conveniencias gubernamentales y estatales, sino que debe ser, en cuanto sea posible, una reunión de dos jerarcas religiosos. (Efe.)»

## Una Delegación siria saludará al Papa

DAMASCO.—Una Delegación oficial siria se trasladará a Jerusalén y Jordania con el fin de saludar a Su Santidad el Papa Pablo VI, con ocasión de su peregrinaje a Tierra Santa.

Se sabe, en efecto, en los medios competentes sirios que estos siguen con interés las noticias que indican que Delegaciones representantes de los diferentes países del Oriente Medio se trasladarán a Jerusalén para saludar al Soberano Pontífice, durante su visita a los Santos Lugares y no se excluye en estos mismos medios la posibilidad de que una Delegación siria haga lo mismo. (Efe.)

## Recibimiento del Papa

AMMAN (Jerusalén).—Veintidós cañonazos sonarán en el momento en que Su Santidad Pablo VI inicie su peregrinaje a Tierra Santa,

llegando el próximo viernes al aeropuerto internacional de esta capital, donde será recibido por el Rey Hussein de Jordania y su primer ministro Sharif Husain Bin Nasir.

## Sellos en honor del Papa

El Consejo de ministros jordano ha decidido presentar a Su Santidad el Papa Pablo VI un gran álbum conteniendo una colección de sellos especiales que conmemoran su visita a Tierra Santa el próximo mes. (Efe.)

## Un niño español acompañará al Papa

TORRELAVEGA (Santander).—Para acompañar al Papa Pablo VI en su viaje a Tierra Santa, en nombre de los niños de la provincia de Santander, ha sido designado Emilio José Bedia García, de Torrelavega, de diez años de edad, hijo del matrimonio formado por el doctor don Emilio Bedia y doña María Eugenia García.

El pequeño, que cursa primer año de Bachillerato en el Instituto Nacional de esta ciudad, se muestra muy emocionado por realizar este histórico viaje. (Cifra.)

## El sábado saldrá el avión de Roma

CIUDAD DEL VATICANO.—El avión en que hará el viaje de peregrinación a Tierra Santa Su Santidad el Papa Pablo VI será pilotado por el comandante Gian Mario Zuccarini, director de operaciones de vuelo de la Empresa de navegación aérea Alitalia.

Un crucifijo y una imagen de Nuestra Señora de Loreto, Patrona y protectora de los aviadores, serán instalados en el compartimiento del Santo Padre.

## KRUSTCHEV HACE ALARDES PACIFISTAS

EN UNAS DECLARACIONES A LA UNITED PRESS CLAMA POR UNA RESTRICCIÓN EN LA CARRERA DE ARMAMENTOS

MOSCU.—El primer ministro soviético, Nikita Krustchev, en unas declaraciones exclusivas a la agencia de noticias United Press, pretende convencer de que, por su buena voluntad, se alcanzará durante el año próximo completo acuerdo entre el Este y el Oeste, en una serie de problemas.

Alardeando absurdamente de pacificador, el jerarca soviético enumera los siguientes problemas, «susceptibles en su opinión de acuerdo: Disminución de la carrera de armamentos y relajación de la tensión internacional; reducción de fuerzas militares y de presupuestos defensivos; Pacto de no agresión entre la OTAN y el Pacto de Varsovia, punto en el que maquiavélicamente no cesan de insistir los gerifaltes rusos y de los países satélites; no proliferación de armamentos nucleares y establecimiento de zonas desnuclearizadas y, finalmente, reducción de fuerzas extranjeras en los países próximos a la Unión Soviética, algo que también obsesiona al Kremlin.

Presume Krustchev, únicamente, de que la Unión Soviética se ha decidido a reducir gastos militares

El avión que pilotará el comandante Zuccarini, que cuenta cuarenta y siete años de edad, tiene fijado su despegue del aeropuerto de Fiumicino, cercano a Roma, a las 8,30 (hora local y española) del sábado 4 de enero y su llegada a Ammán, en Jordania, a las 12,50 (11,50 hora española). (Efe.)

## Emisión de sellos conmemorativa de la visita a Jordania

AMMAN.—La visita del Papa Pablo VI a los Santos Lugares de Jordania será conmemorada con la emisión de una serie de sellos de correos.

Cinco categorías han sido acordadas y llevarán la efigie del Soberano Pontífice y del Rey Hussein, y entre ellas, la mezquita de Al Aksa con la siguiente leyenda en árabe y en inglés: «Recuerdo de la visita del Papa a los Santos Lugares de Jordania el 4 de enero de 1964». Otra, con las mismas efigies y la misma leyenda, y en el centro, la mezquita de Omar, y el resto, con el Santo Sepulcro, la iglesia de la Natividad y orlados con ramo de olivo. (Efe.)

## «Un acontecimiento único de la mayor importancia»

JERUSALEN (Israel).—El Presidente del Estado de Israel, Zaitman Shazar, espera que la peregrinación de Su Santidad el Papa Pablo VI a Jerusalén anuncie una nueva era de paz desde el lugar «en que se pronunció el mensaje de paz para todo el género humano».

Shazar dijo también a las personalidades cristianas residentes en su país que la próxima venida del Sumo Pontífice es «un acontecimiento único de la mayor importancia». (Efe.)

## NOTICIAS BREVES de todas partes

El Presidente Uro Kekkonen ha nombrado ayer a Magnus Ingmar Kull viceministro de Asuntos Sociales. Kull, que cuenta treinta y nueve años de edad, representará en el Gobierno a la minoría de lengua sueca residente en Finlandia.

«Hombre del año» ha sido elegido el fallecido Presidente Kennedy por los lectores del diario francés «L'Aurore», que también han considerado su asesinato como «principal suceso del año». Figura en segundo lugar en la lista de la fama Su Santidad Pablo VI, siguiendo a continuación el Presidente De Gaulle, el jefe del Gobierno soviético Krustchev y el ex canciller Adenauer.

La princesa árabe Lalla Aixa, hermana del Rey de Marruecos, Hassán II, partió hacia París por vía aérea, dando por terminada así la estancia de cuatro días de duración que ha pasado en los Estados Unidos, durante la cual ha realizado una visita a Mrs. Jacqueline L. B. Kennedy.

Debido al buen tiempo que reina en Boston se ha podido observar perfectamente en las primeras horas de ayer el eclipse total de Luna, que tuvo lugar exactamente a las 11,28 (hora española) de ayer.

El Rey de Marruecos, Hassán II, ha recibido en audiencia al embajador marroquí en Madrid, doctor Laraki. Asistieron a la entrevista el ministro de Asuntos Exteriores, Reda Guedira, y el general Mizian.

Para el semanario norteamericano mundial, «Times», el hombre más destacado durante todo el año que termina ha sido el reverendo Martin Lutero King, «símbolo y espíritu alentador de la revolución negra de 1963», y, como ya es tradicional para los elegidos más famosos de cada año, su retrato aparece en la portada del último número de este año de la citada revista.

La torre Eiffel, que el año próximo celebrará su 75 cumpleaños, recibió ayer a su visitante número dos millones en el año 1963. En ningún año anterior recibió la torre un tan elevado número de visitantes.

Este visitante número dos millones es un holandés llamado Antoine Boolman, llegado de La Haya en compañía de tres camaradas.

El vicepresidente yugoslavo, Aleksander Rankovic, criticó a la Prensa de Yugoslavia y se quejó del «sensacionalismo» que la invade, incluso en los artículos que informan acerca de las discusiones y reuniones del partido comunista.

Ha fallecido el padre George F. Jonaitis, sacerdote católico que a causa de una herida sufrida en la Gran Guerra (1914-1918) recibió la dispensa papal de decir misa con una sola mano.

El reverendo Jonaitis expiró en su domicilio de Saint Vicent (Nebraska), a la edad de ochenta y tres años.

Es precario el estado del mariscal Alphonse Juin y su presión sanguínea empeora, según el boletín oficial médico sobre el estado de salud del ilustre militar francés, de setenta y cinco años, que fue internado en el hospital la pasada víspera de Navidad.

## MARRUECOS MUESTRA SU SOLIDARIDAD CON LOS PAISES ARABES DE ORIENTE MEDIO

**Chu En Lai quiere convencer a los africanos que los chinos comunistas no son unos ogros. LAMENTABLEMENTE NUEVE HAN RECONOCIDO EL REGIMEN DE PEKIN DE TODOS LOS PAISES DE AFRICA, SO**

TANGER. (De nuestro corresponsal.) — La decisión del Rey Hassan II de asistir a la conferencia de jefes de Estado árabes propuesta por el Presidente Nasser ha desplazado de un plumazo a todos los demás acontecimientos de la actualidad política y diplomática marroquí, incluso el de la visita del primer ministro de la China comunista, Chu En Lai. Este gesto, completamente inesperado después de la negativa del Soberano a asistir a la reciente reunión cumbre de Bizerta, precisamente a causa de la presencia en ella de Nasser, y después también del desaire diplomático infligido por Ben Bella al rechazar el envío de un embajador de Marruecos a Argel, ha causado una sensación que ni el comunicado oficial de Rabat ni las explicaciones oficiosas dadas a continuación lograron disipar del todo.

En los círculos oficiales se declaraba que al aceptar el Rey la invitación para asistir a la citada conferencia da pruebas una vez más de su solidaridad con los países árabes hermanos del Oriente Medio y de la cuenca del Mediterráneo. Marruecos hace así honor a sus responsabilidades como Estado árabe, a la vez que como país independiente, miembro de las Naciones Unidas, cuyo deber es el de velar por el mantenimiento de la paz en el mundo.

Pasada la primera impresión de la sorpresa, el acuerdo del Rey ha merecido la aprobación general. Ya cuando se negó a ir a Bizerta algunos criticaron discretamente su actitud por considerarla como un error. Ahora podía haberse negado asimismo, puesto que subsiste la incompatibilidad entre Marruecos y la RAU; pero, bien mirado, esto habría sido un error aún mayor. Es cierto que la Conferencia de El Cairo responde a una iniciativa del Presidente Nasser, que, con mucho sentido de la oportunidad, quiere aprovechar el momento psicológico del viaje del Papa a Palestina para enarbolar espectacularmente la bandera del Islam contra Israel. Hasta había sugerido en principio la fecha del 6 de enero para que la "cumbre" árabe de El Cairo coincidiese justamente con la presencia de Su Santidad Pablo VI en Jerusalén. Pero, en definitiva, la Conferencia ha sido organizada para el 13 por la Liga Árabe, y todos los países miembros de esta organización han prometido asistir. Marruecos no podía ser la excepción, sobre todo si no quiere quedarse aislado y perder sus amistades en el Cercano Oriente. Por eso ha aceptado también, pese a sus actuales sentimientos con respecto a Nasser y a la RAU.

### OFENSIVA DIPLOMATICA CHINA

En cuanto a la visita de Chu En Lai, son muchos los que se interrogan acerca del verdadero objeto de este periplo africano del primer ministro de la China comunista, que durará mes y medio y que después de El Cairo, Argelia y ahora Marruecos le llevará a Guinea, Ghana y Malí, mientras que su acompañante, el mariscal Chen-Yi, vicepresidente y ministro de Asuntos Exteriores, recorrerá Somalia, Uganda y Tanganika, además de Kenia, donde ya estuvo para re-

presentar a su Gobierno en las fiestas de la proclamación de la independencia. Aunque nada se sabe de fijo, todos los síntomas indican que se trata de una ofensiva diplomática encaminada a convencer a los africanos de que los chinos comunistas no son unos ogros, y que si existen ogros en el mundo, éstos no pueden ser más que los rusos. Ya en vísperas de la salida de Chu En Lai para Africa la radio de Pekín lanzó una campaña preparatoria contra la Unión Soviética y Krustchev, acusándoles, entre otras cosas, de sembrar la discordia entre China y los países afroasiáticos.

La pugna chino-soviética constituye, pues, la principal razón de esta gira africana de Chu En Lai. Pero parece que otro motivo también importante ha sido el avance de la China nacionalista, la de Chiang Kai Chek en su esfuerzo por ganarse amigos en este continente. De todos los Gobiernos africanos existentes, sólo nueve han reconocido el régimen de Pekín, mientras que dieciocho mantienen relaciones diplomáticas normales con Formosa. Además, pronto llegarán técnicos agrícolas de la China nacionalista para introducir el cultivo del arroz y otras plantaciones en doce Estados africanos, desde Etiopía, en el Este, hasta el Senegal, en el Oeste.

La delegación viajera de Pekín hará todo lo posible por modificar esta situación en su favor. En primer lugar, se cree que pedirá a los jefes de Gobierno visitados que apoyen su proyecto de una segunda Conferencia de Bandung, en la que no tomen parte más que naciones afroasiáticas bajo los auspicios de la China comunista y con exclusión de Rusia.

Sin embargo, esta idea no pa-

rece haber encontrado muchas simpatías entre los interesados. La mayoría de los países africanos, fieles a su política neutralista, han dado ya a entender que preferirían una reunión de Estados "no alineados", como la que se celebró en Belgrado en 1961, en la que no participen ni la Unión Soviética ni la China comunista.

José Luis NAVARRO

### Chu En Lai terminó su visita oficial

RABAT. (Del corresponsal de Efe.)—El primer ministro de la China roja, Chu En Lai, ha terminado su visita oficial a Marruecos y se ha despedido del Soberano. No obstante, continuará en el país a título privado dos días más.

En la audiencia de despedida, Hassan II entregó a su huésped un sable y un puñal con incrustaciones de piedras preciosas. El Monarca marroquí subrayó la identidad de puntos de vista observada en las entrevistas políticas celebradas y dijo que aceptaba la invitación de visitar la China próximamente.

Chu En Lai ha salido ayer en automóvil de Rabat con dirección a Casablanca, donde pasó todo el día.

Acompañado por el mariscal Chen Yi, así como por otras personalidades de la China roja, Chu En Lai consagró el cuarto día de su estancia en Marruecos a visitar las instalaciones portuarias y las diferentes industrias recientemente implantadas en la región de Casablanca.

El primer ministro chino, que fue invitado a comer por el general Driss Ben Aomer, gobernador de Casablanca, regresó a Rabat por carretera.

## "EL AGOBIO Y LA GLORIA", LIBRO POSTUMO DEL PRESIDENTE KENNEDY

SERA PUBLICADO EN MAYO, CON UN PREAMBULO DE LYNDON B. JOHNSON

NUEVA YORK.—El último libro escrito por el extinto Presidente Kennedy, "The Burden and the Glory" (El agobio y la gloria), será publicado el 27 de mayo de 1964, según anunciaron los editores Harper & Row.

El libro póstumo de Kennedy llevará un preámbulo redactado por el Presidente Lyndon B. Johnson. Está compuesto de una selección de los discursos y declaraciones que hizo el ilustre finado des-

de 1961 hasta el día en que fue muerto: 22 de noviembre.

Los beneficios netos de la venta del volumen —conforme, na hecho saber la empresa publicista— serán destinados a engrosar el fondo para la biblioteca "John F. Kennedy", que se instalará en Cambridge, Estado de Massachusetts. Los derechos del editor irán a incrementar la dotación de la cátedra de Historia de la Oratoria de la Universidad de Columbia.

### Mensaje de Pablo VI a la viuda de Kennedy y su familia

MIAMI (Florida, Estados Unidos). — El cardenal-arzobispo de Boston, monseñor Cushing, al hacer escala su avión en Miami en ruta hacia Palm-Beach, declaró que es portador de un mensaje de Navidad de Su Santidad el Papa Pablo VI para mistress Jacqueline Kennedy y su familia.

El purpurado transmitirá igualmente a la viuda del Presidente

Kennedy un telegrama de la Asociación Nacional Católica de Beneficencia, que le ha designado por unanimidad "Dama del Año".

El doctor Cushing, que es antiguo amigo de la familia Kennedy, oficiará en Palm-Beach, en la casa de Joseph Kennedy, padre del Presidente muerto, una misa en sufragio del alma del difunto. (Efe.)

## ESTADOS UNIDOS GARANTIZAN LA INTEGRIDAD DEL SECTOR LIBRE DE BERLIN

JOHNSON ANUNCIO QUE EL PAIS "COMPROMETERA TODA SU EXISTENCIA, CUANTO POSEE Y SU SAGRADO HONOR" EN AQUELLA GARANTIA

STONEWALL (Tejas, Estados Unidos).—El Presidente Johnson ha declarado en el curso de un almuerzo ofrecido hoy en honor del canciller Erhard que los Estados Unidos están más decididos que nunca a "comprometer toda su existencia, todo cuanto poseen y su sagrado honor" en la garantía de la integridad del sector libre de Berlín. (Efe.)

### Las autoridades alemanas no deben hacer que se complique la situación actual

BONN.—El problema de las negociaciones con vistas al mantenimiento eventual de los permisos de pase a Berlín-oriental para los habitantes de la zona occidental de la ciudad, fue tratado en las conversaciones Johnson-Bonn, ha anunciado el canciller alemán. Por parte norteamericana se estima que se trata de un problema exclusivamente alemán, "pero en relación con el cual las autoridades alemanas no ción, Erhard ha manifestado: "En Berlín están comprometidas las deben hacer nada que pueda complicar la actual situación".

Interrogado sobre qué es lo que podría complicar la actual situación de responsabilidades de los aliados y de la República Federal Alemana. Dejar toda la responsabilidad de la situación en manos del Senado-Gobierno de Berlín Oeste supondría una complicación.

Erhard ha declarado también que el Gobierno Federal no tiene conocimiento de elementos nuevos respecto a la posibilidad de prolongar el acuerdo de concesión de pases y que no tenía ninguna indicación sobre las condiciones políticas y técnicas que podrían acompañar a la realización de nuevas conversaciones sobre este asunto. (Efe.)

### Oferta oriental de prolongar el actual acuerdo

BERLIN. — Funcionarios de la Alemania oriental ofrecieron prolongar el actual acuerdo provisional que permite a los berlineses occidentales visitar a sus parientes del Berlín-Este. Esta especie de tregua en la clausura de la frontera de la antigua capital germana por parte de los comunistas terminará, según las condiciones actuales, cuando acaben las presentes fiestas navideñas.

Por su parte, los dignatarios del Berlín-Oeste declararon que se hallan dispuestos a negociar un convenio permanente de paso; pero en los círculos políticos y diplomáticos se teme que este ofrecimiento de los comunistas alemanes sea una añaqaza para conseguir un reconocimiento de la soberanía de su Estado por medios indirectos.

ocho de la mañana, más de 4.300 berlineses occidentales habían cruzado la "muralla de la vergüenza", cifra muy pequeña comparada con las 150.000 personas que cruzaron ayer al Berlín-Este.

La agencia de información de la Alemania oriental ADN ha indicado que habían sido concedidos hasta ahora 981.000 pases y otros 413.000 se estaban tramitando en la actualidad.

Por otra parte, se informa que un berlinés occidental, de treinta y tres años de edad, que había perdido su permiso de entrada y su documento de identidad, fue detenido por las autoridades comunistas cerca de un puesto de control, según han declarado testigos presentes a la Policía del Berlín Oeste. (Efe.)

### Willy Brandt explica el acuerdo

BERLIN. — El acuerdo para la concesión de permisos de pase, concluido por el Senado-Gobierno de Berlín-Oeste y la Alemania oriental, no debe ser considerado como un primer paso hacia la aceptación del sistema llamado "de los tres Estados alemanes" (República Federal, República Democrática y Ciudad Libre de Berlín), preconizado por los comunistas, ha declarado Willy Brandt, alcalde de Berlín occidental, durante una intervención ante las pantallas de la televisión. (Efe.)

### Se acerca al millón el número de berlineses que han cruzado el muro

BERLIN.—Hasta ayer el número de permisos concedidos por las autoridades fronterizas del Berlín-Este a los berlineses occidentales para visitar a sus parientes de la zona comunista de la ciudad durante las presentes fiestas se acerca al millón.

Los berlineses occidentales han vuelto a guardar cola desde el amanecer de hoy para solicitar pases al Berlín-Este.

Unas 5.000 personas han guardado cola desde las cuatro de la mañana frente a las doce oficinas fronterizas comunistas. Hasta las

## Más de dos millones de niños norteamericanos tienen a sus padres separados

WASHINGTON.—Unos 2.365.000 niños norteamericanos —uno de cada 25— viven sólo con uno de sus progenitores, debido a que éstos se han divorciado o separado, informa la Junta de Referencia de Población, institución privada norteamericana.

El 93 por 100 de estos niños viven con su madre. Más de millón y medio de familias norteamericanas, entre un total de 45 millones, están afectadas por el terrible problema del divorcio o la separación, hecho que "tiene una gran importancia social", dice la Junta.

También señala que los norteamericanos se suelen casar muy jóvenes y tienen hijos casi siendo adolescentes. La proporción de solteros y solteras ha disminuido en gran manera en estos últimos años. En la actualidad, sólo el 8 por 100 de los varones y el 6 por 100 de las mujeres de unos cuarenta años de edad son solteros. (Efe.)

# LA PRODUCCION OLIVARERA VA A SER UNA DE LAS MAYORES HASTA AHORA

Señalamos a continuación algunos de los aspectos más destacados de la evolución económica en los principales sectores:

## EL AÑO AGRICOLA

Las heladas que en la segunda temporada naranjera alcanzaron a las zonas productoras de Levante dieron lugar a una disminución en la cosecha de agrios, la cual quedó para la campaña 1962-63 en torno al millón de toneladas de fruto vendible. La cosecha que ahora se recoge está estimada en 1,66 millones de toneladas.

La producción olivarera, todavía sin cifras definitivas, va a ser una de las mayores de nuestra historia y, con los excedentes de la anterior, dará unas disponibilidades de aceite de oliva superior a las 600.000 toneladas. También ha sido muy grande la cosecha de uva, la cual es estimada en unos 40 millones de quintales métricos.

La cosecha de trigo, tan importante en orden a la economía agrícola de las zonas centrales, que-

## EL COMERCIO EXTERIOR ACENTUO SU SIGNO DESFAVORABLE

### Aumento creciente de la producción de electricidad

dó en cifras muy similares a la excepcional de 1962; esto es, se recolectaron unos 46,5 millones de quintales de dicho producto. En cuanto a los cereales-pienso, sus producciones fueron semejantes a las del año anterior, quedando ligeramente disminuidas las de cebada y avena y en cifra similar la de centeno.

En cuanto a la cosecha de patata, su cifra puede calificarse de enorme, ya que ha llegado a los 54 millones de quintales (diez millones más que el año anterior), lo que originó una vertiginosa caída de los precios en origen, de la que ciertamente no se aprovechó sino en mínima parte el consumidor

Por lo que se refiere a la remolacha azucarera, la reducción voluntaria del área de siembra que practicaron los agricultores por el bajo precio que tenía asignada la raíz originó una disminución productiva que, lógicamente, ha incidido en la producción azucarera, la cual no ha sido suficiente para cubrir las necesidades del consumo.

En algodón, el mal tiempo reinante en el último período de floración y durante la cosecha, merizó las posibilidades de la misma, reduciéndola a unas 400.000 balas, con descenso de un 20 por 100 en relación con la del año pasado. De todos modos, las existencias de fibra superan las necesidades del consumo nacional.

### LA PRODUCCION INDUSTRIAL

La producción de electricidad siguió creciendo durante el año a ritmo fuerte. La cifra provisional dada a conocer por Unesa hace ascender dicha producción a 25.790 millones de kilovatios-hora, lo que supone un incremento del 12,2 por 100 en relación con el año anterior. Las excelentes condiciones que en cuanto a lluvias presentó el año hicieron que más de las cuatro quintas partes de dicha pro-

ducción se refiriera a las centrales hidráulicas, las cuales generaron 21.330 millones de kilovatios-hora, mientras que la producción de las centrales térmicas quedó en sólo 4.420 millones. Esta circunstancia originó que el consumo del carbón en la industria eléctrica quedara disminuido en un tercio aproximadamente.

En otras industrias de cabecera, la del cemento registró crecimiento de importancia y se puede calcular su producción en cifra superior a los 7,5 millones de toneladas (6,7 millones en 1962, aunque el consumo fue todavía mayor y hubo que realizar importaciones.

La industria siderúrgica tuvo que seguir luchando con la dura competencia extranjera, realizada en ocasiones en plan de «dumping». Por ello su producción quedará en torno a los 2,2 millones de toneladas de acero, similar a la de la anualidad pasada. Hay que tener en cuenta que las importaciones de productos siderúrgicos

(sin contar la chatarra) será del orden de las 750.000 toneladas.

Los índices de actividad proporcionados mes a mes por el Servicio Sindical de Estadística nos muestran que se registra crecimiento de actividad en los sectores industriales de cuero y calzado, químicas, vidrio y cerámica, bebidas y tabaco. En cambio, acusaron disminución la metalurgia, la producción de carbón y la de minerales.

En conjunto, la actividad industrial ha de registrar alza, aunque no tan fuerte como fuera de desear.

### EL SECTOR EXTERIOR

Nuestro comercio exterior acentuó durante el año su signo desfavorable. Mientras las importaciones crecieron a un ritmo que podemos calificar de fuerte y superaron en algunos meses la cifra de los 65.000 millones de pesetas, las exportaciones se mantuvieron hasta agosto en régimen estacio-

nario, y aunque luego crecieron en alguna cuantía, su evolución no puede juzgarse ni mucho menos como satisfactoria. En su consecuencia, el déficit comercial del año ha de ser del orden de los 60.000 millones de pesetas.

Por fortuna, los ingresos derivados de las exportaciones invisibles, y singularmente del turismo, siguieron aumentando, de modo que, en definitiva, la balanza de pagos se salvará con un ligero superávit y la reserva de divisas quedará acrecentada, pudiendo calcularse que a fin de año superé los 1.200 millones de dólares.

### LA ECONOMIA MONETARIA

La oferta monetaria siguió creciendo a lo largo del año y puede calcularse que a fines del mismo se encuentra en torno a los 290.000 millones de pesetas.

Los precios al por mayor se mantuvieron en régimen de ligera alza en el período de enero a mayo y luego acusaron una ligera contracción que desapareció en los últimos meses. En cuanto al coste de la vida, en el mes de agosto acusaba alza del 6 por 100 en relación con el índice general de 1962, y es muy creíble que haya seguido creciendo en el último cuatrimestre del año.

E. I.

## INDUSTRIAS PLASTICAS LUGAR, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta general extraordinaria, en la calle de Gladiolo, núm. 10, a los señores accionistas, para el día 21 de enero de 1964, a las 17 horas en primera convocatoria y para el día siguiente, a la misma hora, en segunda convocatoria, para tratar del orden del día siguiente:

### UNICO

Reforma de los Estatutos sociales, artículo 5-10, 26-27 y 32. Madrid, 27 diciembre 1963.—El Secretario del Consejo.

## Compañía Anónima Hispano Inglesa de Comercio, S. A.

Por acuerdo de la Junta general universal de señores accionistas, celebrada el 6 de diciembre en curso, y escritura autorizada por el Notario de Barcelona don Enrique Gabarró Samsó el día 19 de los mismos mes y año, ha quedado disuelta, liquidada y extinguida la Compañía Anónima Hispano Inglesa de Comercio, S. A.

Madrid, 19 de diciembre de 1963.

## BOLSA DE PARIS - CIERRE

Ante la falta de demanda, las pequeñas realizaciones de beneficio fueron suficientes para dar lugar a pérdidas menores sobre, todo en el corro eléctrico. Cierre flojo.

Air Liquide	819	Esso Standard	214
Bq. de Prai et Pays-Bas	359	Galeriés Lafayette	494
Cie. Gen. Electric	607	Río Tinto Zinc	20,45
Francaise de Petroles	225	Ciments Français	174
Pechiney	166	Ciments Lafarge	368
Au Printemps	387	Co'irep «A»	49,50
Rhone Poulenc	366	Saint Gobain	256,20
Thomson-Houston	214	Ugine	286
Chargeurs Reunis	162,50	Schneider et Cie	271

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

Mercado de Londres

(Precios mayoristas en chelines)

Naranjas «navels», 150, 36 a 40 (medias cajas); 18 a 22.  
Melones (cajas 20 kilos) «verdes», 28 a 32.  
Uvas «almería» (bandejas), 19 a 24.  
Tomates (ceretos), 16 a 22; Canarias, 15 a 20.  
Pepinillos Canarias, 1/6 a 2/3.

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa.)

## LA AGRICULTURA Y LA LEY DEL MERCADO

En la Asamblea General de la FAO, que se ha celebrado en Roma hace unas semanas, se han contrapuesto las posiciones que en orden a la política agrícola se mantienen por Francia y los Estados Unidos o, a lo menos, por sectores oficiales muy representativos de uno y otro país.

Mr. Freeman, de los Estados Unidos, ha manifestado que, en su opinión, un programa coordinado de comercio y de ayuda al desarrollo en favor de los países en vías de desarrollo debería comprender «una deliberalización mundial del comercio». «Si los países que producen de una manera menos eficaz impiden artificialmente a los productores agrícolas eficaces penetrar sobre los mercados comerciales, se registrarán consecuencias desastrosas a la vez para los países importadores y para los países exportadores.»

Constituye ésta una posición aparentemente sugestiva de la que, en nuestros días, con frecuencia se hace uso en los últimos tiempos y en nombre de la cual se han promovido campañas en pro de la deliberalización más absoluta de los productos agrícolas, para con los que muchos son más generosos que con los industriales.

Por este motivo, y por el hecho de que también por alguno se viene manifestando una acusada tendencia a que se restablezca en los productos agrícolas un régimen competitivo, no estará de más que recojamos algunas frases de los términos en que se expresó M. Pissani en respuesta a esta intervención.

«La ley del mercado—dijo Pissani, y nosotros hacemos nuestra por completo su manifestación—, a la cual ha estado sometida la agricultura, ha aprobado que, en materia alimenticia, era incapaz de regular, de una manera conveniente, los problemas de los precios y el problema de los volúmenes de producción, incapaz de luchar contra la escasez, incapaz de luchar contra las alzas de precios, incapaz de luchar contra el hundimiento de los precios. La ley del mercado no ha aportado a la agricultura jamás, en ninguna parte, el nivel de vida que ésta tiene derecho a esperar y al consumidor la seguridad de que está necesitado.»

Y por si esta declaración no fuera suficiente, aún insistió expresándose en la siguiente forma: «Se nos ha dicho con energía, con obstinación, dignas de mejor objeto: encargar a los países mejor situados de asegurar la subsistencia del mundo. No ayudad a vuestras propias agricultu-

ras, ellas desaparecerán. Esta actitud es singular y está fundada sobre un cierto número de ignorancias. ¿Quién nos habría dicho, hace algunos meses solamente, que el azúcar podría llegar a faltar, que el mercado del trigo cambiaría de orientación y de sentido, que Holanda adquiriría mantquilla sobre el mercado europeo al riesgo de encontrarla, que la República Argentina—ayer exportadora de un millón de toneladas de carne—no exportaría ahora sino 50.000 toneladas?»

Por razones económicas, de asegurar el abastecimiento del país, y por razones sociales y humanas, de no condenar a una situación de inferioridad a un importante número de ciudadanos, las naciones se ven obligadas a llevar políticas agrícolas que coloquen a los agricultores al amparo de las consecuencias desfavorables de la ley del mercado.

Esta posición, que en la Asamblea de la FAO fue sostenida por M. Pissani, responde íntegramente a la doctrina económica que se viene exponiendo por las Organizaciones Sindicales Agrarias españolas, a través de su Confederación Sindical, y que se concretó de modo terminante en la declaración de objetivos y de medios de acción hecha pública recientemente.

Por ello, resulta perfectamente natural que como cuestión, la más vital, la más decisiva para la agricultura en el momento presente, se plantee la organización de los mercados, es decir, el cambio de un sistema de comercialización que ha resultado poco satisfactorio por una organización nueva, de corte moderno, que dé satisfacción a los justos anhelos de los campesinos y, simultáneamente, mejore las condiciones de aprovisionamiento del país.

La ley del mercado, que llevaría a numerosos campesinos españoles a una situación de desesperación, rayana en la miseria, no puede ser admisible bajo ningún concepto, y por lo que supone repudio de la misma no podemos por menos sino ver con la mayor simpatía unas recientes declaraciones del Ministro español de Agricultura en las que se hizo alusión al establecimiento, para importantes productos agrícolas, de un adecuado régimen de precios de garantía que puede constituir un paso importante para una racional organización de los mercados de los productos agropecuarios.

Carlos IGLESIAS SELGAS

# MINISTERIO DE LA VIVIENDA

## INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA

### SUBDIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

En los sorteos celebrados el día 30 de diciembre de 1963 para la amortización de cédulas de este Instituto, de acuerdo con las ordenanzas que regulan estas emisiones, han resultado amortizadas las siguientes:

8.º SORTEO DE AMORTIZACION, EMISION DE 1954. — 2.296 cédulas, señaladas con los números siguientes:

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
301 al 400	41 al 50	15	151 al 160
1.001 al 1.100	171 al 180	27	211 al 220
2.301 al 2.400	321 al 330	56	291 al 300
5.901 al 6.000	371 al 380	84	531 al 540
10.701 al 10.800	481 al 490	97	1.171 al 1.180
14.201 al 14.300	931 al 940	118	1.961 al 1.970
19.001 al 19.083	1.271 al 1.280	120	2.241 al 2.250
20.301 al 20.400	1.321 al 1.330	168	2.281 al 2.290
24.401 al 24.500	1.911 al 1.920	170	2.291 al 2.300
26.001 al 26.100	—	188	2.451 al 2.460
29.101 al 29.200	—	—	—
31.301 al 31.400	—	—	—
37.801 al 37.900	—	—	—
38.488 al 38.500	—	—	—
40.501 al 40.609	—	—	—
40.701 al 40.800	—	—	—
42.701 al 42.800	—	—	—
43.301 al 43.400	—	—	—
43.901 al 44.000	—	—	—
46.501 al 46.600	—	—	—
47.201 al 47.300	—	—	—
49.301 al 49.400	—	—	—

7.º SORTEO DE AMORTIZACION, EMISION DE 1955. — 5.946 cédulas, señaladas con los números siguientes:

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
2.001 al 2.100	81 al 90	67	131 al 140
3.201 al 3.300	181 al 190	76	861 al 870
4.001 al 4.100	291 al 300	98	1.001 al 1.010
4.301 al 4.400	511 al 520	112	1.061 al 1.070
7.601 al 7.700	581 al 590	120	1.241 al 1.250
8.201 al 8.300	621 al 630	135	1.371 al 1.380
12.001 al 12.100	671 al 680	—	2.231 al 2.240
12.401 al 12.500	1.951 al 1.970	—	2.491 al 2.500
13.301 al 13.400	2.061 al 2.070	—	2.971 al 2.980
16.501 al 16.600	2.121 al 2.130	—	3.571 al 3.580
20.001 al 20.200	2.391 al 2.400	—	3.691 al 3.700
21.501 al 21.600	2.751 al 2.760	—	3.731 al 3.740
26.201 al 26.300	2.921 al 2.930	—	3.821 al 3.830
26.901 al 26.930	3.131 al 3.140	—	3.841 al 3.850
27.201 al 27.300	3.201 al 3.210	—	3.941 al 3.950
28.001 al 28.100	3.266 al 3.270	—	4.301 al 4.310
33.701 al 33.800	3.991 al 4.000	—	5.031 al 5.040
34.201 al 34.300	4.031 al 4.400	—	5.041 al 5.050
37.001 al 37.100	4.201 al 4.250	—	5.281 al 5.290
37.601 al 37.700	4.341 al 4.350	—	5.541 al 5.550
38.701 al 38.800	4.811 al 4.820	—	5.821 al 5.830
40.201 al 40.300	—	—	6.051 al 6.060
40.701 al 40.800	—	—	6.471 al 6.480
41.201 al 41.300	—	—	6.661 al 6.670
42.301 al 42.400	—	—	6.841 al 6.850
45.001 al 45.100	—	—	6.931 al 6.940
47.401 al 47.500	—	—	7.101 al 7.110
54.301 al 54.400	—	—	7.111 al 7.120
55.701 al 55.800	—	—	7.411 al 7.420
58.401 al 58.500	—	—	7.611 al 7.620
61.901 al 62.000	—	—	8.011 al 8.020
63.501 al 63.600	—	—	8.401 al 8.410
69.601 al 69.700	—	—	8.451 al 8.460
71.401 al 71.500	—	—	8.811 al 8.820
72.101 al 72.200	—	—	9.021 al 9.030
72.201 al 72.300	—	—	9.451 al 9.460
73.001 al 73.100	—	—	9.461 al 9.470
76.301 al 76.400	—	—	9.921 al 9.930
76.601 al 76.700	—	—	10.081 al 10.090
80.601 al 80.700	—	—	10.431 al 10.440
83.901 al 84.000	—	—	—
85.301 al 85.400	—	—	—
85.501 al 85.600	—	—	—
86.101 al 86.200	—	—	—
86.901 al 87.000	—	—	—
88.601 al 88.700	—	—	—
88.701 al 88.800	—	—	—
90.201 al 90.300	—	—	—
91.301 al 91.400	—	—	—
93.301 al 93.900	—	—	—
96.101 al 96.200	—	—	—
98.701 al 98.800	—	—	—
99.701 al 99.800	—	—	—
99.901 al 100.000	—	—	—

4.º SORTEO DE AMORTIZACION, EMISION DE 1958. — 5.595 cédulas, señaladas con los números siguientes:

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
2.101 al 2.200	211 al 220	—	231 al 240
2.701 al 2.800	511 al 520	25	331 al 340
12.401 al 12.500	561 al 570	28	351 al 360
14.301 al 14.400	771 al 780	33	431 al 440
17.301 al 17.400	1.011 al 1.020	76	1.041 al 1.050
17.401 al 17.500	1.321 al 1.330	135	1.481 al 1.490
20.201 al 20.300	1.671 al 1.680	142	1.501 al 1.510
21.201 al 21.300	1.711 al 1.720	—	2.051 al 2.060
22.501 al 22.600	1.961 al 1.970	—	2.251 al 2.260
23.001 al 23.100	2.931 al 2.940	—	2.291 al 2.300
25.101 al 25.200	2.941 al 2.950	—	3.731 al 3.740
27.801 al 27.900	3.081 al 3.090	—	3.861 al 3.870
30.901 al 31.000	3.161 al 3.170	—	4.251 al 4.260
31.401 al 31.500	3.371 al 3.380	—	4.621 al 4.630
31.901 al 32.000	3.451 al 3.460	—	5.591 al 5.600
34.601 al 34.700	3.811 al 3.820	—	5.811 al 5.820
34.901 al 35.000	3.861 al 3.870	—	6.081 al 6.090

(Continúa en la página 22)

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

Capital: 2.907.200.000 pesetas

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 800.000 Obligaciones hipotecarias de 1.000 pesetas nominales cada una

TIPO DE EMISION:

A la par, libre de gastos para el suscriptor

INTERESES: 6,325 por 100, con impuestos a cargo del tenedor. Estos impuestos serán el 5 por 100 de los usuales, en virtud de la bonificación del 95 por 100 otorgada por el Ministerio de Hacienda.

Cupones semestrales pagaderos el 30 de junio y 31 de diciembre de cada año. El primer cupón se pagará íntegramente el 30 de junio de 1964.

RENTA ANUAL: 6,25 POR 100

AMORTIZACION: En quince años, a partir del 1.º de enero de 1966, efectuándose la primera amortización el 31 de diciembre del mismo año, reservándose la Sociedad el derecho de anticiparla total o parcialmente por compra en Bolsa o recogida a la par, mediante sorteos a celebrar en el mes de diciembre de cada año.

PRIVILEGIO TRIBUTARIO: Estos títulos disfrutarán de la exención de la contribución general sobre la renta en los incrementos de patrimonio y de la desgravación que sobre la reinversión de beneficios establece la ley de 26 de diciembre de 1958.

Se solicitará la admisión de estos títulos a cotización oficial en las Bolsas de Madrid, Bilbao y Barcelona y se gestionará su inclusión en la lista de valores admitidos por la Dirección General de Seguros para las reservas obligatorias de las Compañías.

Ha sido gestionada para la presente emisión la declaración de estos valores como aptos para la constitución de reservas de Montepíos y Mutualidades Laborales e inversión para las Cajas de Ahorro.

La suscripción se podrá efectuar en los siguientes establecimientos bancarios:

Banco de Bilbao	Banco de Vizcaya	Banco Urquijo
Banco de Comercio	Banco Hispano Suizo	Banco Hispano Americano
Banco Asturiano	Crédito Navarro	Banco de Tolosa
Banco de La Coruña	La Vasconia, S. A.	Banco Castellano

Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorros

y quedó abierta el 30 de diciembre de 1963 en las Oficinas Centrales, Sucursales y Agencias de los mismos, quienes se reservan el derecho de declararla cerrada tan pronto haya sido cubierta.

Baracaldo, diciembre 1963.

SE PARTICIPA AL PUBLICO QUE ESTA SUSCRIPCION HA QUEDADO CERRADA POR HABER SIDO CUBIERTA EN SU TOTALIDAD.

7 FECHAS

# INFORMACION DE MADRID

## «De ahora en adelante el Alcalde será más Alcalde que Presidente»

El conde de Mayalde se despidió ayer de la actual Corporación Municipal, que celebró sus últimas sesiones plenarias

JUAN JOSE FERNANDEZ-VILLA, SECRETARIO GENERAL DEL AYUNTAMIENTO, MEDALLA DE ORO DE MADRID

EL DIA 2, A LAS DOCE DE LA MAÑANA, SE CONSTITUIRÁ EL NUEVO CONCEJO

Tres sesiones —una ordinaria y dos extraordinarias— celebró ayer el Ayuntamiento Pleno. Prácticamente las últimas de una larga gestión edilicia que ahora concluye: el próximo día 2 tomará posesión la nueva Corporación municipal, y los actuales concejales acudirán al salón de sesiones de la Casa de la Villa para aprobar el acta de los Plenos celebrados en la mañana de ayer.

En los órdenes del día figuraban 187 cuestiones para la sesión ordinaria y ocho y cuatro, respectivamente, en las dos extraordinarias. En la primera sesión se aprobó la concesión de la Medalla de Oro de Madrid a don Juan José Fernández-Villa, secretario general del Ayuntamiento, y el Alcalde, Conde de Mayalde, pronunció un discurso de despedida a los concejales, al que respondió el primer teniente de Alcalde, don José María Gutiérrez del Castillo. El resto de los asuntos fueron de trámite y liquidación. Hubo, pues, escasas intervenciones. No ocurrió lo mismo en el transcurso de las dos sesiones extraordinarias, donde, en determinado momento, fue preciso recurrir a la votación nominal para dilucidar algunas cuestiones. Las reuniones que se iniciaron a las doce y cuarenta y cinco minutos, se prorrogaron hasta las primeras horas de la tarde.

### CONCURRENCIA

En los escaños ocuparon asientos veinte concejales, prácticamente la casi totalidad de los que están en ejercicio: señores Salgado, Alvarez Abellán, Iglesias Puga, Gutiérrez del Castillo, Primo de Rivera, Camps Pareja, De Juana, Uslé Trueba, Ruiz de Grijalba, López Quesada, Lillo, Lostáu Román, Navarro Sanjurjo, Larrubia Pacheco, Moreno Ruiz, Alvarez Molina, Gómez Acobo, Muñoz Calero, Elola-Olaso y Pombo Angulo.

La tribuna pública registró lleno absoluto. Entre las personas que la ocuparon figuraban dos concejales electos. Hubo, contra lo normal en las sesiones plenarias, un gran número de periodistas gráficos: se trataba de obtener las imágenes de la última sesión de la Corporación actual (aunque ésta deberá reunirse todavía el próximo día 2). No hubo otras novedades dignas de mención. A las doce y cuarenta y cinco minutos, el conde de Mayalde dio por iniciada la sesión.

JUAN JOSE FERNANDEZ-VILLA, MEDALLA DE ORO DE MADRID

Entre los primeros asuntos aprobados figuró una moción de la Alcaldía Presidencia para que, de conformidad con lo dictado por la Comisión de Cultura, se concediese la Medalla de Madrid, en su categoría de Oro, a don Juan José Fernández-Villa, secretario general del Ayuntamiento. Intervino el Alcalde para señalar que "creía recoger el sentimiento de la Corporación al proponer este honor para el secretario general, para Juan José Fernández-Villa, funcionario ejemplar y entrañable amigo de todos". El primer teniente de Al-

calde, don José María Gutiérrez del Castillo, habló en nombre de los concejales para adherirse a las palabras del conde de Mayalde. Dijo que el señor Fernández-Villa era no sólo el secretario general de la Corporación municipal, sino un amigo entrañable de todos los concejales. Respondió, por indicación del conde de Mayalde, el señor Fernández-Villa, que vino a decir que entendía que esta alto honor lo recibía en nombre de todos los funcionarios municipales de Madrid. Dio luego las gracias por la concesión.

### OBRA MUNICIPALES

En obras municipales quedó aprobado un proyecto importante: 23 millones de pesetas para la pavimentación y construcción de un paso inferior en la plaza de Mariano de Cavia, poco más de dos millones para alcantarillado en la avenida de Monte Igueldo y calle de Ramón Calabuig, y tres millones para la consolidación del edificio del Monasterio de las Descalzas Reales. Se declaró desierto el concurso convocado para la construcción de un centro deportivo en la plaza de la Cebada, y se propusieron normas para regular la instalación de estaciones de servicio, instalación de tanques de combustible en el subsuelo y otras para evitar que el tránsito de peatones se obstruya con la colocación de vallas en las aceras, etc.

### CONSTITUCION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO

Terminado el orden del día fue leída una disposición de la Dirección General de Administración Local, en la que se determina que el próximo día 2, a las doce horas, se celebre una sesión de carácter extraordinario. En ella, después de que sea aprobada el acta de la sesión de ayer, cesarán los actuales concejales e inmediatamente tomará posesión el Alcalde, conde de Mayalde, para su nuevo mandato. Luego prestarán juramentos los nuevos concejales.

### RUEGOS Y PREGUNTAS: DOS INTERVENCIONES

Abierto el turno de ruegos y preguntas hizo uso de la palabra el

marqués de Grijalba, quien solicitó la intervención del Alcalde para que se resolviera, con la máxima urgencia, las dificultades de orden técnico que impiden la utilización del Parque Sur del Servicio de Bomberos. Luego el señor Lillo intervino, como en otras muchas sesiones anteriores, para insistir en la necesidad de colocar pasarelas en las autopista de Barajas. También se refirió a la utilización abusiva de la vía pública para la instalación de nuncios y reclamos publicitarios.

### DISCURSO DEL CONDE DE MAYALDE

Terminado el turno de ruegos y preguntas, el Alcalde pronunció el siguiente discurso:

Antes de levantar la sesión me creo obligado a dirigir al Pleno unas palabras en las que se interprete el sentido de esta reunión última del Ayuntamiento. Después de mucho tiempo, el Ayuntamiento de Madrid cuenta ya con un régimen especial. Esta sesión es, pues, el último acto de una larga etapa que bien puede decirse que está caracterizada por el gobierno de la ciudad por el Concejo; ahora el Alcalde os habla por última vez como Alcalde Presidente de ese Concejo. De aquí en adelante el Alcalde será más Alcalde que Presidente. Para nosotros esta sesión está impregnada de una emoción entrañable. Sería ingrato no tener un recuerdo para estos años de quehacer en servicio de Madrid, sería ingrato no reconocer los méritos contraídos por este Concejo. Por eso, si bien brevemente, quiero hacer un resumen de la labor realizada hasta ahora.

Señaló después el conde de Mayalde el alto sentido de amor a Madrid y de patriotismo que hasta el último momento ha presidido el quehacer de la Corporación, pese a tener que haber soportado, durante un dilatado período una incómoda situación de interinidad. Después pasó a señalar algunas de las obras realizadas. Se refirió a la plaza Mayor, restaurada; a la apertura de la Gran Vía de los Reyes Católicos, a la plaza de la Almudena, Bulevares, plaza de San Juan de la Cruz, Atocha, etc., etc. Luego ha-

bló Mayalde sobre señalizaciones, acerca de las obras realizadas en jardines, monumentos (entre los que destacó el de Felipe II), fuentes, etc. Mereció especial atención, en el discurso del conde de Mayalde la labor realizada en enseñanza y tuvo cálidos elogios para el Instituto Municipal de Educación. Se refirió a sanidad, edificios municipales, talleres, Servicio contra Incendios, viviendas, alumbrados, Museos, Exposiciones, relaciones culturales, etc., etc. Por último, dijo:

Esta era una enumeración que debía hacer: decir la verdad, esa verdad que suele tergiversarse; una verdad que debe servir a los concejales de satisfacción. Y ahora, señores, antes de terminar, gracias, gracias de todo corazón por la colaboración, el entusiasmo y la lealtad que han puesto en esta obra de Madrid. Yo quiero decir, con emoción, mi agradecimiento profundo por todo esto y decirles que mi amistad les acompañara siempre.

### HABLA GUTIERREZ DEL CASTILLO

Las palabras del conde de Mayalde fueron acogidas con una gran ovación. Luego, hecho el silencio, el primer teniente de alcalde, don José María Gutiérrez del Castillo, dijo:

"Quiero, en nombre de todos los compañeros de Corporación, contestar a las palabras del conde de Mayalde. Antes quiero tener un recuerdo para los compañeros muertos: en primer lugar para José María Soler, para Nido y, un poco en nombre de los más veteranos, para Tomás Gistáu, el gran amigo y camarada. Después, decir sólo que hemos hecho cuanto hemos podido; con escasos medios y siempre cercados por el fabuloso crecimiento de la ciudad. Quiero recordar aquí y ahora a los funcionarios municipales, siempre dispuestos a servir. Después decir otra vez al Alcalde que seguirá contando con nuestra lealtad antigua. Somos, por encima de todo, amigos del conde de Mayalde. Después rogar al conde de Mayalde que traslade al Caudillo la adhesión (Continúa en la página siguiente.)"

## EL NUEVO HORIZONTE

En las palabras con que el conde de Mayalde se despidió ayer de la actual Corporación Municipal, que concluye un dilatado período de gestión edilicia, puede adivinarse la actitud del Alcalde de cara a un tiempo nuevo. No hay duda de que Madrid, dotado el Ayuntamiento del aparato legal idóneo, entra en una etapa decisiva y a la vez su gestiva de su historia. Si el uso desmedido de determinadas palabras no les prestase un doble significado, en ocasiones confuso, muy bien podría decirse, con naturalidad, que Madrid ha cruzado su nueva frontera.

Pensando en ella, en que ya la capital de España ha traspasado la linde que le acerca al "Madrid del año 2000", el conde de Mayalde dijo ayer en su discurso: "Esta etapa que concluye ha estado caracterizada por el Concejo como gobierno de la ciudad. Ahora habla por última vez el Alcalde, que de aquí en adelante será más Alcalde que presidente." No parece preciso añadir matiz alguno a esta definición de responsabilidad con la

que el conde de Mayalde ha dado el primer paso de este tiempo nuevo. La ciudad puede congratularse de que el nuevo sistema administrativo añadida al talento humano del conde de Mayalde, a su hombría de bien, aquellos atributos de autoridad que tantas veces se vieron menguados en el transcurso de esta etapa que ahora concluye.

Vamos a despedir a 1963 despidiendo a un Ayuntamiento veterano, pero fatigado. 1964 entra con la entrada en vigor de la ley de Régimen Especial y con un nuevo equipo de hombres para la Casa de la Villa. 1964 viene, en lo municipal, con muchas dudas. Pero, en definitiva, esto es el signo de todo lo nuevo, de todo lo joven. Hay que suponer (al menos hoy, que vamos a despedir al año con burbujas de júbilo y champán) que con 1964 empieza el futuro de Madrid. Un futuro que ya nos ha regalado la promesa de una autoridad sin fisuras ni intermediarios en el gobierno que la ciudad ha de estrenar el primer día laborable del año nuevo.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DIA 31 DE DICIEMBRE DE 1963  
MARTES

El sol sale a las 8.37.  
Se pone a las 17.57.

### BUEN TIEMPO

Buen día el de ayer. Y son ya cuatro los días de diciembre, los últimos días de diciembre, que son buenos.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 11,6 grados, a las dos y media de la tarde; y mínima, de 6 (que no está nada mal), a las ocho de la mañana.

SANTORAL.—San Silvestre.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Blanco. De la infraoctava de la Natividad del Señor. Segunda clase. Misa propia para los días de la infraoctava de Navidad. Gloria. Común de San Silvestre («Gegem»). Credo, Prefacio, etc., de Navidad.

### BAILE DE FIN DE AÑO

El Centro Segoviano celebrará en la noche de hoy, día 31, el tradicional baile de fin de año.

Las tarjetas pueden retirarse en las oficinas del Centro (Alburquerque, 14), de siete a diez de la noche.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 2.º

Barquillo, 7; plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montera, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo Santo Domingo); paseo Florida, 57 (entrada por Ribera Manzanares); Cuchilleros, 12; plaza del Angel, 15; León, 13; Juan de Mariana, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcalá, 90; paseo Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre, 2; Ramón Patuel, 19 (esquina a Apostol Santiago); Zúñiga, 52 (esquina a Boldano, 37); Asca, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); carretera de Aragón, 47; Alcalde López Casero, 2; Villafranca, 8; Elfo, número 78 (esquina Virgen Sagrada); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silveira); Castell, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silveira, 96; Canillas, 94; José Ortega y Gasset, número 87 (antes Lista); Marcena, número 27; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); avenida Habana, 6; Orsen, 71; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); Pl. Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Bravo Murillo, 45; Castilla, 12; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy González); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo Perales, 18 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, número 7 (plaza Puerta Toledo); General Ricardos, 40; plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Palmares, 35 (Carabanchel Alto); colonia Velázquez (finales Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 65 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, número 85; Embajadores, 218; paseo de las Delicias, 72; Mendez Alvaro, 25; Ereña, 20; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 87 (Puente Valdecasas); Mendivil, 28 (Puente Valdecasas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Valdecasas); calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Igueldo, 81 (Puente Valdecasas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente Valdecasas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
433

**PLENO DEL AYUNTAMIENTO**

(Continuación de la pág. anterior)  
 sión de este grupo de hombres de buena voluntad. Nada más."

Terminadas las palabras del primer teniente de Alcalde, que fueron subrayadas con grandes aplausos, el Alcalde, conde de Mayalde, dio por levantada la sesión ordinaria.

**PRIMERA SESION EXTRAORDINARIA: SE APRUEBAN LAS NUEVAS EXACCIONES MUNICIPALES**

Aunque esta primera sesión extraordinaria estaba señalada para las doce y media, ha comenzado cerca de las dos y media de la tarde. En ella se aprobaron diversos asuntos de la Comisión de Hacienda, entre los que figuran la modificación de la Ordenanza de Contribuciones Especiales, a fin de que quede ajustada a las nuevas disposiciones contenidas en la ley de Régimen Especial para Madrid; la modificación también de la Ordenanza reguladora de la tasa de Administración por reintegro de documentos y la de aprovechamientos especiales del suelo, vuelo y subsuelo de la vía pública; la imposición de la tasa por Servicios del Laboratorio Fotométrico, del Servicio de Alumbrado y la Ordenanza reguladora de la exacción correspondiente: la tasa sobre recogida de basuras domiciliarias y su ordenanza, la tasa de estacionamiento en la vía pública, el arbitrio sobre estancia en hoteles de lujo y de primera categoría y, por último, el arbitrio sobre radicación; todos ellos autorizados por la ley de Régimen Especial para Madrid.

**VOTO EN CONTRA**

Los señores Moreno Ruiz y Lillo se opusieron a la modificación de las Ordenanzas de Contribuciones Especiales, así como a los acuerdos de establecer la imposición de tasas de estacionamiento, arbitrios de hoteles y radicación, que, de acuerdo con la ley de Régimen Especial, se propuso ayer en la primera de las sesiones extraordinarias. Entienden los citados concejales que la actual Corporación no tiene capacidad jurídica para determinar tales asuntos, ya que, según la disposición cuatro de las transitorias de la ley, el Régimen Especial entra en vigor a partir del día 1 de enero. Tras un vivo debate, la cuestión se sometió a votación nominal, que arrojó el siguiente resultado: a favor de la impugnación de los señores Lillo y Moreno Ruiz, dos votos; en contra (y a favor de la aprobación de las exacciones), dieciocho votos. El Ayuntamiento Pleno entendió esta actitud como un voto de confianza al conde de Mayalde. No obstante, los concejales aludidos hicieron constar en acta su voto en contra.

**SEGUNDA SESION EXTRAORDINARIA. SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS PARA 1964**

Por último se celebró la segunda sesión extraordinaria. En ella se sometió a ratificación del Ayuntamiento Pleno el presupuesto general ordinario de gastos e ingresos y el presupuesto especial de urbanismo. Defendieron ambas proposiciones los señores López Quesada y De Juana, respectivamente. En estas mismas páginas quedan reflejados, en todos sus detalles y partidas, ambos presupuestos.

Pasadas las tres de la tarde, el conde de Mayalde procedió a levantar la sesión.

**PRESUPUESTO GENERAL ORDINARIO**

	Pesetas	
Total general de INGRESOS ... ..	2.546.120.290,37	
Total general de GASTOS ... ..	2.546.045.213,35	
Superávit ... ..	75.077,02	

	Pesetas	
<b>CAPITULO I.—Impuestos directos</b>		
Art. 1.º Sobre el producto y renta ... ..	1.228.650.000,00	
Art. 2.º Sobre el capital ... ..	155.000.000,00	1.383.650.000,00

<b>CAPITULO II.—Impuestos indirectos</b>		
Artículo único. Impuestos indirectos... ..	54.577.500,00	54.577.500,00

<b>CAPITULO III.—Tasas y otros ingresos</b>		
Art. 1.º Tasas por prestación de servicios...	207.773.500,00	
Art. 2.º Tasas por aprovechamientos especiales ... ..	98.309.000,00	
Art. 3.º Contribuciones especiales... ..	13.351.000,00	
Art. 4.º Arbitrios con fines no fiscales ... ..	3.450.000,00	
Art. 5.º Ingresos por concesiones administrativas y otros conceptos...		322.883.500,00

<b>CAPITULO IV.—Subvenciones y participaciones en ingresos</b>		
Art. 1.º Del Estado ... ..	626.381.945,83	
Art. 2.º De Corporaciones locales... ..	12.000.000,00	
Art. 3.º De otros organismos públicos ... ..		
Art. 4.º De servicios de economía autónoma ... ..		
Art. 5.º De particulares: legados, donativos, mandas y conceptos análogos ... ..	70.610,74	638.452.556,57

<b>CAPITULO V.—Ingresos patrimoniales</b>		
Art. 1.º Intereses ... ..	5.569.941,87	
Art. 2.º Participación de beneficios de Empresas ... ..	4.600.000,00	
Art. 3.º Rentas de inmuebles ... ..	6.220.000,00	
Art. 4.º Otros ingresos ... ..	15.465.500,00	31.855.441,87

<b>CAPITULO VI.—Extraordinarios y de capital</b>		
Art. 1.º Enajenación de bienes no productores de ingresos ... ..	1.675.000,00	
Art. 2.º Enajenación de bienes productores de ingresos ... ..		
Art. 3.º Venta de valores y participaciones en capital de Empresas ... ..		
Art. 4.º Emisión de Deuda ... ..		
Art. 5.º Anticipos y préstamos a entes públicos ... ..		
Art. 6.º Anticipos y préstamos de entidades de crédito ... ..		
Art. 7.º Préstamos de otros presupuestos...		
Art. 8.º Reembolso de Deuda ... ..	9.474.615,95	11.149.615,95

<b>CAPITULO VII.—Eventuales e imprevistos</b>		
Art. 1.º Reintegros ... ..	83.451.675,98	
Art. 2.º Multas ... ..	17.500.000,00	
Art. 3.º Eventuales ... ..	600.000,00	
Art. 4.º Imprevistos ... ..	2.000.000,00	103.551.675,98

<b>CAPITULO VIII.—Resultas</b>		
Art. 1.º Existencia en Caja en 31 de diciembre anterior ... ..		
Art. 2.º Pendiente de cobro procedente del último ejercicio ... ..		
Art. 3.º Pendiente de cobro procedente de ejercicios anteriores ... ..		
Total general de ingresos ... ..	2.546.120.290,37	

<b>CAPITULO I.—Personal activo</b>		
Art. 1.º Sueldos y remuneraciones cobradas en mano ... ..	941.084.195,97	
Art. 2.º Previsión y otras prestaciones ... ..	92.770.000,00	1.033.854.195,97

<b>CAPITULO II.—Material y diversos</b>		
Artículo único. Gastos de los Servicios... ..	608.500.528,04	608.500.528,04

<b>CAPITULO III.—Clases pasivas</b>		
Art. 1.º De la Corporación ... ..	133.928.000,00	
Art. 2.º De otro personal ... ..		133.928.000,00

<b>CAPITULO IV.—Deuda</b>		
Art. 1.º Intereses ... ..	186.556.765,10	
Art. 2.º Otros gastos de la Deuda ... ..	8.200.000,00	194.756.765,10

<b>CAPITULO V.—Subvenciones y participaciones en ingresos</b>		
Art. 1.º Al Estado ... ..	22.000.000,00	
Art. 2.º A Corporaciones locales ... ..		
Art. 3.º A otros organismos públicos... ..	2.316.000,00	
Art. 4.º A Servicios de economía autónoma ... ..	111.351.554,00	
Art. 5.º A particulares ... ..	1.400.000,00	137.067.554,00

<b>CAPITULO VI.—Extraordinarios y de capital</b>		
Art. 1.º Inversiones no productoras de ingresos ... ..	39.422.785,56	
Art. 2.º Inversiones productoras de ingresos ... ..	29.335.000,00	
Art. 3.º Amortización de Deuda emitida...	28.012.000,00	
Art. 4.º Amortización de anticipos y préstamos de entes públicos ... ..	8.566.849,80	
Art. 5.º Amortización de anticipos y préstamos de entidades de crédito...	80.602.279,13	
Art. 6.º Deudas concedidas a terceros ... ..		
Art. 7.º Adquisición de valores y participación en capital de Empresas...		
Art. 8.º Aportaciones de presupuesto de capital ... ..	231.458.655,75	417.397.570,24

<b>CAPITULO VII.—Reintegrables, indeterminados e imprevistos</b>		
Art. 1.º Reintegrables ... ..	975.000,00	
Art. 2.º Indeterminados ... ..	14.567.600,00	
Art. 3.º Imprevistos ... ..	5.000.000,00	20.542.600,00

<b>CAPITULO VIII.—Resultas</b>		
Art. 1.º Obligaciones procedentes del último ejercicio ... ..		
Art. 2.º Obligaciones procedentes de ejercicios anteriores ... ..		
Total general de gastos ... ..		2.546.045.213,35

**\* RESUMEN GENERAL DEL PRESUPUESTO ESPECIAL DE URBANISMO**

		<b>Total pesetas</b>
<b>INGRESOS</b>		
Capítulo I.—Impuestos directos ... ..	225.000,00	
» II.—Impuestos indirectos... ..	»	
» III.—Tasas y otros ingresos ... ..	18.550.000,00	
» IV.—Subvenciones y participaciones en ingresos...	1.000.000,00	
» V.—Ingresos patrimoniales ... ..	25.100.000,00	
» VI.—Extraordinarios y de capital ... ..	314.108.655,75	
» VII.—Eventuales e imprevistos ... ..	1.636.000,00	
» VIII.—Resultas ... ..	»	
Total ... ..		360.619.655,75

		<b>Total pesetas</b>
<b>GASTOS</b>		
Capítulo I.—Impuestos directos ... ..	225.000,00	
» II.—Material y diversos ... ..	5.410.000,00	
» III.—Clases pasivas ... ..	»	
» IV.—Deuda ... ..	»	
» V.—Subvenciones y participaciones en ingresos...	50.000,00	
» VI.—Extraordinarios y de capital ... ..	352.513.390,42	
» VII.—Reintegrables, indeterminados e imprevistos ... ..	2.100.000,00	
» VIII.—Resultas ... ..	»	
Total ... ..		360.323.390,42

<b>RESUMEN GENERAL</b>		
Importa el Estado A del Presupuesto de Gastos ... ..	360.323.390,42	
Importa el Estado B del Presupuesto de Ingresos... ..	360.619.655,75	
Diferencia ... ..		296.265,33

**A QUIEN CORRESPONDA**

**PASOS DE "PEATONES"**

A derecha e izquierda del paseo de Rosales, en su confluencia con la calle del Marqués de Urquijo, hay dos pasos de peatones con sus correspondientes semáforos. La medida, sumamente prudente y necesaria, dada la gran cantidad de público, especialmente infantil, con sus acompañantes, no resuelve, sin embargo, las mínimas garantías de seguridad. Vecino de este barrio, acompañé a mi mujer e hijos el pasado sábado y, una vez más, pude comprobar que ta-

les semáforos, por peculiaridades del tráfico, no ofrecen la menor garantía de seguridad, y su ineficacia es motivo de no pocos sustos y apresuradas carreras. Basta "perder" cinco minutos a la persona responsable de este servicio ciudadano para comprobar esta protesta, que solamente dicta la experiencia de un asiduo visitante de esa maravillosa zona de nuestra ciudad. Ponga especial atención al cruce de la izquierda de Marqués de Urquijo, en el que ni siquiera hay indicación para el paso de los peatones.

## LA SUBIDA DEL METRO, CONFIRMADA DESDE MAÑANA EL BILLETE NORMAL COSTARÁ UNA PESETA CON CINCUENTA CENTIMOS

A partir de mañana, día primero de enero, el Metro sube de precio, como habíamos anunciado. El billete normal costará una peseta con cincuenta céntimos; el billete de ida y vuelta, dos pesetas, siempre que se obtenga antes de las nueve de la mañana de cualquier día laborable; el billete sencillo y ordinario, combinado para el Suburbano-Metro, y viceversa, dos pesetas con cincuenta céntimos, y el billete combinado de ida y vuelta Suburbano-Metro, y viceversa, los días laborales, hasta las nueve de la mañana, al precio de cuatro pesetas.

### Comercio: Horario para el domingo

Todos los comercios de juguetería, bazares y objetos de regalo podrán abrir sus establecimientos el próximo domingo, día 5, con prórroga hasta las doce de la noche, según nos informa la Delegación Provincial de Sindicatos, de acuerdo con las normas dictadas por la Delegación Provincial de Trabajo. Las Empresas deben abonar a sus trabajadores todas las horas que realicen con carácter extraordinario y otorgándoseles una hora para el cumplimiento de sus deberes religiosos.

El comercio de alimentación abrirá la mañana del domingo, día 5, de nueve a una, cerrando, en compensación, la tarde del

## Recepción de fin de año en ARRIBA

AL ACTO ASISTIERON LOS MINISTROS DE LA VIVIENDA Y DE TRABAJO, ENTRE OTRAS RELEVANTES PERSONALIDADES

En el edificio ARRIBA se celebró ayer la tradicional recepción de fin de año, organizada por los directores de los diarios ARRIBA y «Marca» en nombre del Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento.

Con el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento, recibieron a las ilustres personalidades que asistieron al acto el Delegado Nacional de Prensa y los directores de los diarios antes citados.

A la recepción asistieron los Ministros de la Vivienda, Martínez y Sánchez Arjona, y de Trabajo, Romeo Gorria; los Subsecretarios de Trabajo, Gómez Acebo, y de Agricultura, Pardo Canalís; director general de Prensa, Jiménez Quilez, y subdirector general, Molina Plata; director general de Extensión Agraria; Delegado Nacional de Organizaciones, Fernández Galar; Secretario General Técnico de la Secretaría General del Movimiento, Gómez de Aranda; Lugarteniente General de la Guardia de Franco, Nicolás Murga; director del Instituto de Estudios Políticos, Fuego Alvarez; delegado general del INP, presidente de la Junta de Energía Nuclear, Otero Navascués; embajadores de Alemania y Chile, encargados de Negocios de la Embajada de Marruecos y consejero de la Embajada del Japón, señor Siro Khondo; directores de los periódicos, emisoras y agencias de Madrid y personalidades de las letras y de la cultura.

Pedro Chicote sirvió el vino de honor.

miércoles o abonando a su personal los incrementos legales correspondientes.

### 2.458.328 habitantes tenía Madrid a finales de noviembre

La población de Madrid el 30 de noviembre último era de 2.458.328 personas, con arreglo a los últimos datos facilitados por la Sección de Estadística del Ayuntamiento. El aumento de la población en noviembre fue de 7.642, distribuidos de la siguiente forma: emigración, 3.612 personas; crecimiento vegetativo, 3.439 personas, y nuevos empadronamientos a consecuencia de una omisión del interesado, 591. Las provincias de mayor emigración fueron las de Toledo, 399; Ciudad Real, 325; Madrid, 291; Badajoz, 250; Córdoba, 214, y Cáceres, 201. De diversos países extranjeros llegaron a Madrid, para residir, 221 personas.

Las provincias que recibieron mayor número de madrileños durante ese lapso de tiempo fueron: Madrid, con 166, y Barcelona, con 106.

### Obras de reconstrucción en la Monumental

Han comenzado las obras de reconstrucción de la plaza Monumental, cuyas andanadas fueron destruidas casi totalmente durante el incendio registrado el verano pasado. El número de localidades será el mismo que antes del siniestro, es decir, 22.341. Las andanadas serán reconstruidas a base de materiales incombustibles. El redondel será renovado con una arena especial de color amarillento traída de pueblos cercanos.

Se espera que la plaza quede totalmente reconstruida el primer domingo de marzo, fecha de inauguración de la próxima temporada.

# SOBRE EL PRESUPUESTO Y LAS EXACCIONES MUNICIPALES

Como ampliación a la información de las sesiones celebradas ayer por el Ayuntamiento, ofrecemos a continuación algunos de los datos expuestos por el concejal señor López Quesada, en su discurso presupuestario:

Los mayores ingresos del proyecto de Presupuesto que se somete a la aprobación de la Corporación descansan, fundamentalmente, en las posibilidades brindadas por el nuevo sistema fiscal que se contiene en la ley de Régimen Especial, si bien ha de observarse a este respecto que no han sido agotadas enteramente dichas posibilidades, por estimar que la implantación de algunos de los gravámenes autorizados, tales como los arditos sobre incremento del precio de traspaso de los locales de negocio y sobre servicios y artículos suntuarios, la tasa sobre suministros de las Empresas que hayan de utilizar las galerías de servicios y la sustitución de la participación en los ingresos brutos o netos de las Empresas explotadoras de servicios, por la prestación gratuita de los mismos al Municipio, exigían una coyuntura económica más favorable y una mayor madurez de estudios y análisis de situaciones.

Es decir, que de la gama de figuras impositivas a que autoriza la ley de Régimen Especial son solamente tres las que se propone establecer y las que han sido reguladas por medio de la Ordenanza fiscal correspondiente, sin perjuicio de proponer, asimismo, la modificación de las Ordenanzas que ya venían regulando el arbitrio de Plusvalía y las Contribuciones especiales, al solo objeto de introducir en dicha regulación las nuevas definiciones y conceptos que se incluyen en la repetida ley de Régimen Especial por la necesidad de quedarse adaptadas a la misma.

Dichas tres figuras impositivas se constituyen por el denominado «Arbitrio sobre radicación», la «Tasa de estacionamiento de vehículos en la vía pública» y el «Arbitrio sobre estancias en hoteles de lujo y de primera categoría», pero su creación lleva simultáneamente implicada la supresión de las siguientes exacciones: inspección de calderas de vapor, motores, transformadores, ascensores, montacargas y otros aparatos e instalaciones análogas; rejas de piso, lucernarios o instalaciones análogas en la vía pública; tribunas, miradores, marquesinas, portadas, toldos, cortinas u otras instalaciones semejantes voladizas sobre la vía pública o que sobresalgan de la línea de fachada; derechos de laboratorio por vigilancia de establecimientos, espectáculos y esparcimientos públicos que la requieran especial, y derechos de inspección de establecimientos industriales y comerciales; derechos por escaparates, muestras, letreros, carteles y anuncios visibles desde la vía pública, siempre y cuando que estén instalados en los propios locales donde se sirva, fabrique, confeccione, expendan o contrate aquello que fuera expuesto o anunciado; arbitrio sobre carruajes, caballerías y velocípedos; tasa de rodaje de arrastre por vías municipales, y, finalmente, la tasa de entrada de carruajes en los edificios particulares.

La elaboración de las correspondientes Ordenanzas fiscales rectoras de las nuevas exacciones —cuyo texto es conocido de todos los señores concejales— ha estado presidida por la constante preocupación de ajustarlas exactamente a los términos permitidos por la ley y de establecer un juego o mecánica de aplicación que respondiese a principios rigidamente racionales y de estricta justicia y

equidad en el trato a los contribuyentes, a fin de que las nuevas impositivas tengan un carácter más progresivo que las hasta ahora en vigor y obtengan como resultado la indispensable diferenciación de aquéllos con arreglo a su capacidad tributaria, en base a que el sacrificio o esfuerzo que se les exige esté directamente proporcionado a las ventajas que se derivan para los habitantes del Municipio, de la circunstancia de ostentar éste el carácter de capital de la nación, siendo justamente esa contraposición entre los mayores gastos de la Hacienda municipal que aquella circunstancia de capitalidad le exige, y los mayores beneficios particulares que por ello se obtienen, la que apunta hacia la línea en que se consideró debía basarse el nuevo régimen fiscal que se proyecta, máxima cuando velar por el reparto de la carga tributaria a la cara de la justicia, atenuando o acentuando, según la naturaleza de los gastos, la disparidad existente entre las distintas clases sociales, no es ni más ni menos que valerse de los ingresos públicos como un medio de redistribución de la riqueza.

Por ello precisamente, y con la firme intención de mantener hasta el fin el propósito que anima la reforma, puede observarse que en todas las referidas Ordenanzas se contiene una disposición final que deja la puerta abierta para corregir los errores

Paralelamente a la nueva estructuración fiscal, dirigida a obtener los mayores ingresos que exige la necesidad de mayores gastos municipales, habrá de imponerse el más exacto rigor presupuestario, teniendo en cuenta el principio que debe gobernar a la vida de cualquier hacienda, respecto a que el crecimiento de los gastos exige que vaya acompañado por un desarrollo de su fiscalización y control, a fin de asegurar que el crecimiento correspondiente de los ingresos atienda a la satisfacción de una verdadera necesidad municipal.

Finalmente, al margen de los nuevos gravámenes que se establecen al amparo de la ley de Régimen Especial, se ha considerado asimismo oportuno el establecimiento de dos nuevas figuras impositivas, referente una a la tasa por prestación del Servicio de recogida de basuras domiciliarias, y la otra a la tasa sobre medidas y ensayos fotométricos que realice, a instancia de parte, el Laboratorio del Servicio de Alumbrado, cuya actividad no se limita al estudio de los proyectos ejecutados por nuestra Corporación, sino también al de otras corporaciones y entidades que deseen aprovecharse del magnífico montaje del Laboratorio Fotométrico de nuestro Servicio Municipal de Alumbrado.

Como resumen de cuanto ha quedado expuesto parece oportuno insistir acerca de los proyectos de nuevas Ordenanzas y del Presupuesto que ha de regir para el ejercicio de 1964 y que la Alcaldía tiene el honor de someter a la aprobación del Ayuntamiento Pleno, no representan, ni mucho menos, la expresión de lo que la capital requiere para la solución de sus problemas, sino que se limita a constituir la adaptación entre dos situaciones que exige, como último acto de servicio de la Corporación próxima a cesar, la unánime conformidad a lo que representa fórmula parcialmente viable para iniciar la nueva etapa que se abre al Municipio de Madrid.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA SUBDIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

(Continuación de la página 19)

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
37.501 al 37.600	4.861 al 4.870	—	6.291 al 6.300
39.701 al 39.800	—	—	6.801 al 6.810
40.201 al 40.300	—	—	7.291 al 7.300
40.801 al 40.900	—	—	7.921 al 7.930
47.601 al 47.700	—	—	7.971 al 7.980
48.601 al 48.700	—	—	8.071 al 8.080
50.101 al 50.200	—	—	8.121 al 8.130
50.701 al 50.800	—	—	8.191 al 8.200
51.401 al 51.500	—	—	8.981 al 8.990
53.901 al 54.000	—	—	8.921 al 8.930
54.301 al 54.400	—	—	9.091 al 9.100
56.201 al 56.300	—	—	9.181 al 9.190
56.701 al 56.800	—	—	9.861 al 9.870
57.901 al 58.000	—	—	—
58.001 al 58.100	—	—	—
63.701 al 63.800	—	—	—
65.801 al 65.900	—	—	—
66.301 al 66.400	—	—	—
68.301 al 68.400	—	—	—
69.101 al 69.200	—	—	—
69.501 al 69.600	—	—	—
72.301 al 72.400	—	—	—
73.701 al 73.800	—	—	—
75.101 al 75.200	—	—	—
77.801 al 77.900	—	—	—
79.101 al 79.200	—	—	—
80.701 al 80.753	—	—	—
80.901 al 81.000	—	—	—
84.801 al 84.900	—	—	—
86.501 al 86.600	—	—	—
86.601 al 86.700	—	—	—
86.901 al 87.000	—	—	—
91.801 al 91.900	—	—	—
95.401 al 95.500	—	—	—
98.945 al 99.000	—	—	—

Reembolso a partir del próximo día 2 de enero de 1964, con cupón el de marzo de 1964. Madrid, 30 de diciembre de 1963. El Subdirector General de Servicios (firmado), David Herrero Lozano.

# SUCESOS

## VEINTIUN MUERTOS Y SESENTA HERIDOS EN EL INCENDIO DE UN HOTEL EN FLORIDA

Once personas resultaron muertas y treinta heridas en accidente de carretera en Africa del Sur EN PERSIA, 25 PERSONAS HAN MUERTO POR EL FRIO Y NUMEROSAS LOCALIDADES AISLADAS SON ATACADAS POR OSOS Y LOBOS

JACKSONVILLE (Florida, Estados Unidos). — Se ha confirmado que en el pavoroso incendio declarado antaayer domingo en el hotel Roosevelt, de Jacksonville, perecieron veintiuna personas y que los heridos y lesionados ascienden a sesenta.

Todas las muertes fueron causadas, evidentemente, por abrasamiento y por asfixia al inhalar el

humo que llenaba el establecimiento en llamas, excepto una: la de una mujer que se mató al estrellarse contra el pavimento de la calle. Esta víctima se arrojó desde una ventana del séptimo piso del edificio, enloquecida de terror.

Centenares de huéspedes escaparon de una muerte cierta descolgándose por las ventanas, mediante sábanas enrolladas y empalmadas como si fueran cuerdas. Gran parte de los ocupantes del hotel habían llegado a Jacksonville para presenciar un partido importante de «fútbol» (rugby americano). Dona Axum (Mis América), que estaba hospedada en el Roosevelt, estuvo atrapada en su habitación durante más de una hora, mientras crecía el fuego. Ha tenido que ser hospitalizada, aunque parece ser que no ha sufrido ningún daño físico, si bien experimenta una tremenda crisis nerviosa. (Efe.)

**Once muertos en accidente de carretera**

DURBAN (Africa del Sur). — Once personas resultaron muertas y otras treinta heridas ayer tarde en un accidente de carretera ocurrido en la región de Durban.

El autocar en el cual viajaban cayó desde una altura de quince metros al río Umziduzi, cerca de la presa de Nagel, debiéndose el accidente, al parecer, a rotura de la dirección del vehículo. (Efe.)

**Veinticinco muertos por el frío en el Irán**

TEHERAN. — Las abundantes y bruscas nevadas de los últimos días han provocado la muerte de numerosas personas en el Irán.

El diario «Keyhan» informaba ayer que 18 personas han perecido por la nieve en una carretera entre Teherán y el mar Caspio.

Por otra parte, unos campesinos que es dirigían a una boda, que iba a celebrarse en un pueblo cercano al suyo, fueron sorprendidos por una tempestad de nieve y siete de ellos murieron a causa del frío.

Numerosas localidades aisladas han sido atacadas por los osos y por manadas de lobos hambrientos. (Efe.)

**Mil quinientas personas en peligro por las inundaciones en Argentina**

MENDOZA (República Argentina). — En forma alarmante crecieron las aguas del río Diamante en la región Andina. Se encuentran en situación peligrosa 1.500 habitantes de la Colonia Elena, en el distrito de La Llave, quienes en muchos casos tuvieron que abandonar sus hogares ante el avance de la riada.

Los técnicos de la Subdelegación de Aguas de la provincia califican el fenómeno como de «hecho extraordinario». (Efe.)

**Un metro de nieve sobre el norte del Japón**

TOKIO. — Una fuerte ventisca

azota gran parte de la zona septentrional del archipiélago japonés, zona cubierta enteramente por una capa de nieve que, en algunas áreas, llega a tener un metro de espesor sobre el suelo. Todo el Japón padece una ola de frío riguroso.

El termómetro (centígrado) ha marcado bajo cero en Tokio y en toda la región circundante a la capital nipona.

VIGUERA (LOGROÑO)

## VEINTE HERIDOS AL HUNDIRSE EL MOSTRADOR DE UN BAR

LOGROÑO. — En el pueblo de Viguera, de esta provincia, se ha producido a última hora de la tarde el hundimiento del mostrador de un bar, al parecer a causa de hallarse en obras para reforzar las vigas sustentadoras de la planta. En el hundimiento resultaron arrastradas veinte personas.

Inmediatamente fueron prestados los necesarios auxilios y partieron de la capital vehículos para transportar rápidamente a los heridos. Higinio Beni Tamayo, de cuarenta y cuatro años, fue trasladado a la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad, apreciándosele heridas que fueron calificadas de muy graves. En el Hospital fueron asistidos de heridas graves Lucio Velilla Pérez, de diecisiete años; Francisco Carpintero Torrealba, de treinta y siete años, y Santiago Carasa Sáenz, de cincuenta; y de heridas menos graves Fidel Jiménez Amutio, de veintidós años, y Julián Rodríguez Roldán, de treinta y un años.

Los demás presentan heridas leves, salvo complicaciones. (Cifra.)

**Un automóvil cae por un precipicio**

PAMPLONA. — A cinco kilómetros de esta capital, en la Cuesta de la Trinidad, en la carretera de Pamplona a Irún, el vehículo 341-E-64, conducido por su propietario Juan Gumbe Goyeta, de treinta y un años, que iba acompañado de su esposa, María Luisa Idoate, de veintisiete años y de dos hijos gemelos de corta edad, sufrió una desviación a causa del hielo y cayó por un precipicio de unos 15 metros al río Ulzama. El conductor resultó muerto en el acto. Su esposa y uno de los menores, la niña María Begoña, de dos años de edad, resultaron con heridas de pronóstico reservado. El otro niño resultó ileso.

Este matrimonio reside habitualmente en Francia y había venido a España a pasar las fiestas navideñas en compañía de sus familiares. (Cifra.)

**Cuatro muertos por causas aún no aclaradas**

BARCELONA. — En el plazo de unas horas se han registrado cuatro muertes por causas no aclaradas todavía.

Juan Urbanejo Ruiz, de cuarenta años, puso fin a su vida en la

SEGUN EL MINISTERIO GRIEGO DE MARINA

## LOS BARCOS QUE AUXILIARON AL «LAKONIA», CULPABLES DE QUE HUBIESE VICTIMAS

EL COMUNICADO AFIRMA QUE LA TRIPULACION DEL BUQUE INCENDIADO CUMPLIO CON SU DEBER

ATENAS. — Un comunicado publicado por el Ministerio griego de la Marina Mercante, basado en los informes del capitán y miembros de la tripulación del transatlántico «Lakonia», afirma que

«la conducta de los marinos griegos durante los momentos trágicos del naufragio fue ejemplar y conforme a las tradiciones helénicas.»

El informe del capitán del buque, Matías Zarbis, asegura: Primero. La orden de abandonar el buque fue dada cuando se habían perdido todas las esperanzas.

Segundo. La tripulación se portó como lo pedía su deber.

Tercero. Los medios de salvamento fueron revisados por las autoridades británicas del puerto inglés de Southampton.

Cuarto. Hubo víctimas debido a que los buques que acudieron en su ayuda no estaban especializados en operaciones de salvamento y se colocaron a gran distancia del buque incendiado. (Efe.)

**Los armadores cumplirán sus obligaciones**

LONDRES. — La Compañía griega organizadora del infortunado crucero a bordo del «Lakonia», a la vez que propietaria de este transatlántico, hizo pública una declaración ayer afirmando que el barco había sido objeto de todas las comprobaciones y controles establecidos antes de partir para el viaje que acabó en una catástrofe.

Se dice también en la declaración que la Compañía «lamenta las muchas declaraciones contradictorias que están apareciendo en la Prensa acerca de la pretendida ineficacia de los servicios de socorro a bordo del «Lakonia» y las acusaciones en el sentido de que la tripulación en algunos aspectos había faltado al cumplimiento de sus deberes.»

«Al mismo tiempo desean asegurar a todos los pasajeros que fueron salvados y a las personas dependientes de quienes perdieron sus vidas que ellos cumplirán con sus obligaciones.» (Efe.)

**El «Lakonia» se hundió**

LISBOA. — El «Lakonia» se hundió a las 15,00 (hora española) del domingo.

Los propietarios del navío «Hércules», que remolcaba al «Lakonia», señalan que en el hundimiento de éste no ha habido que lamentar víctimas.

Según se cree, los remolcadores habían situado una tripulación de tres hombres a bordo del «Lakonia» durante las operaciones de remolque, pero todos ellos se encuentran sanos y salvos. (Efe.)

**Más supervivientes llegan a Inglaterra**

TILBURY (Inglaterra). — Un total de 124 pasajeros y 141 tripulantes del buque incendiado «Lakonia» han desembarcado en esta ciudad, a la que han llegado a bordo del «Alcudia», produciéndose emotivas escenas en el encuentro de los supervivientes con sus familiares.

MADRID

## Un autobús de viajeros derrapó en la calle de López de Hoyos

RESULTARON HERIDOS GRAVES TRES DE LOS OCUPANTES DEL VEHICULO

En la calle de López de Hoyos, durante la mañana de ayer un autobús de la Empresa Castro, que hace el recorrido regular a Hortaleza, derrapó, semivolcando. Bastantes de los ocupantes del vehículo resultaron lesionados en el accidente y fueron distribuidos por los distintos centros asistenciales de la capital. Con lesiones de pronóstico grave resultaron los siguientes: Higinio Caballero García, de veinte años, domiciliado en López de Hoyos, 486, que sufrió heridas de carácter muy grave; David Mendie Martínez, de treinta años, con domicilio en Pinar del Rey, 46, de pronóstico grave; Antonio Curiel Vasco, de treinta y nueve años, con domicilio en Asura, 70, grave, y Pedro García Laga, de dieciocho años, que vive en la colonia del Carmen, 13, de pronóstico reservado. El resto de los heridos fue de pronóstico leve.

**Dos hermanas, abrasadas por agua hirviendo**

En la Casa de Socorro del distrito de Vallecas fueron atendidas las hermanas Maríaeresa y Adela Martínez Morales, de cinco y tres años de edad, respectivamente, de quemaduras de carácter reseñado en diversas partes del cuerpo.

Cuando se encontraban en la cocina de su casa, accidentalmente, se les derramó encima un recipiente que contenía agua hirviendo.

**Un taxi atropelló a dos niñas**

A la altura de la finca número 19 del paseo de Santa María de la Cabeza, el taxi que conducía Vicente López Sainz atropelló a Consuelo Sánchez Carrero, de dos años de edad, con domicilio en la calle del Ventorrillo, 7, que resultó con lesiones de pronóstico grave, y Ana María Villasanté Franco, con idéntico domicilio que la anterior, que sufre lesiones de pronóstico leve. Las dos accidentadas fueron asistidas en la Casa de Socorro del distrito.

## CINE

DOS PELICULAS PARA TODOS LOS PUBLICOS  
Y EN ESPECIAL PARA LOS INFANTILES

REX: "MI AMIGO  
FLIPPER"

Titulo original: «Flipper». Producción: Metro-Goldwyn-Mayer (Ivan Tors), 1963. Director: James B. Clark. Argumento: Ricou Browning y Jack Cowden. Fotografía: Lamar Boren y Joseph Brun. Música: Henry Vars. Canción «Flipper»: By Dunham y Henry Vars. Montaje: Howard Warren. Procedimiento color: «Metrocolor». Intérpretes: Chuck Connors, Luke Halpin, Kathleen, Mac Guire, Connie Scott y Mitzel, el delfín.



Chuck Connors y Luke Halpin

Una película ciertamente excepcional por el tema y por la bella calidad de la realización. Un sueño cumplido. Hacerse amigo de un delfín que sonríe, que juega alegremente, que habla, claro que en su especialísimo lenguaje de sonidos; que no se comprenden, pero que se adivinan. Saber que se cuenta con él en momentos de gravísimos peligros. Todo lo que las leyendas marineras —algunas de la más remota antigüedad— dicen en elogio de esos cetáceos mamíferos adquiere verdad en esta película. Y lo sugestivo es que se relatan sucesos tan inusitados en tono naturalísimo. Sandy Ricks no considera como su padre Porter a los delfines los caudales de que escasea la pesca. Le consta que «Flipper» les ayudará. Pero ha de vencer la actitud hostil de su progenitor, que cree que el cariño de Sandy por ese delfín, que cuidó y para el que construyó un apartamento particular, es un capricho pasajero...

Una escenografía auténtica, fascinadora de la Florida y de las Bahamas. Escenas submarinas, extraordinariamente nitidas, en que Sandy y «Flipper» se divierten. Y trances de gran emoción durante la lucha entre «Flipper» y un tiburón.

No sólo es interesante esta película, sino delectable. El limpio ambiente que la envuelve vivifica a los espectadores, que nos sentimos partícipes de esas peripecias. Y envidiamos a Sandy Ricks por tener un amigo tan fiel y listo como «Flipper».

Exactísimos en sus personajes todos los intérpretes, merecen una anotación propia el delfín «Mitzel», en el papel de «Flipper», simpáticamente expresivo. Y no olvidemos elogiar a Milton y Virginia Santini, que lo amaestran. No se les ve, pero les corresponde buena parte de ese éxito.

Una película que realiza con destimbrante sencillez —lograda en armoniosa fusión de lo artístico y lo técnico—, un sueño que no se orea posible se verificase y menos de ese modo, en apariencia muy fácil.

GAYARRE, ROSALES Y VOZ:  
"LAS AVENTURAS DE TOM  
SAWYER"

Mark Twain escribió unas estupendas novelas que no sólo inte-

resan, conmueven y divierten a los niños, sino también a los mayores. Aunque acaso sean aquellos los que mejor las atiendan y entiendan. Twain utilizó en esa labor un procedimiento diáfano y sencillo: inspirarse directamente en los recuerdos y experiencias de su edad infantil.



Tommy Kelly y Walter Brennan

Cuantos relatos componen la serie de «Tom Sawyer» son ya en sí mismos unas películas pertenecientes al más genuino y mejor cine infantil. Viven sus personajes —pequeños, pero que se sienten grandes en su valentía— muy emocionantes aventuras. Han de dominar su miedo si quieren de veras merecer el triunfo... Lo que imaginaron se hace realidad...

Plasmada ya en cine, en la época de las pantallas mudas, esta novela, con Pack Pickford de protagonista, esta versión no es moderna, sino del año 1938. En color y con un bien elegido reparto, que constituyen Tommy Kelly, May Robson, Walter Brennan, Victor Jory, Ann Gillis y Donald Meek, acertó Norman Taurog en la expresividad fílmica.

Visita hoy, al cabo de los años, salvo algunos detalles que afectan al aspecto técnico, conserva sus cualidades de película para todos los públicos y en especial para los infantiles.

Luis GOMEZ MESA

## NUEVA DIRECTIVA DEL CEC

En la Junta general celebrada por el Circulo de Escritores Cinematográficos (CEC), se ha procedido a la elección, según determina el Reglamento, de la Junta directiva. Ha quedado constituida así: Presidente, don Pascual Cebollada; vicepresidente, don Luis Gómez Mesa; secretario, don José Manuel Dorrell; vicesecretario, don Agustín Romo; tesorero, don Antonio de Santiago; contador, don Angel Falquina; vocales: don Rafael Capilla, don Pedro Rodrigo, don Fernando Méndez-Leite; con funciones de bibliotecario, don José Luis Barbero, y de relaciones exteriores, don Santiago de la Cruz.

## EXITO EN PRICE

Todo Madrid desfila durante estas fiestas navideñas por el Circo de Price para admirar y aplaudir el fabuloso espectáculo «El Circo de las Navidades», que desde el día de su presentación viene llenando el local de la plaza del Rey. Y es que en este segundo programa figuran famosas atracciones internacionales que han hecho su presentación por vez primera en Madrid, como Binder and Binder, artistas húngaros de una exquisita presentación —realizan un trabajo arriesgado y difícilísimo, que el público premia con las más grandes ovaciones—. Junto a Binder and Binder actúan osos motoristas, perritos comediantes, poneyes deportistas, impresionantes equilibristas sobre escalera, payasos famosos y hasta un total de 15 sorprendentes atracciones.

## «BOMBAS» Y «CEREBROS»

Por Marino RUBIERA

Quizá sea por falta de imaginación, pero la verdad es que existen taurinos de pro que confunden evolución con decadencia y dan, por esta causa, carácter peyorativo a lo que es simple y natural adaptación de la Fiesta a lo que el tiempo impone en cada momento. El torero —ni podía ni debía suceder de otro modo— es sujeto de la evolución inevitable que experimentan todas las facetas del arte: la pintura, la escultura, la música, la literatura. La manera de entender y ejecutar el torero evoluciona de manera continua —así ocurre desde su nacimiento hace cerca de dos siglos— sin que esto suponga decadencia, sino, al contrario, inteligente manera de que perviva.

En la órbita de esta evolución caen todos los elementos del torero. El toro, claro es, de manera principal, porque también es el principal protagonista de la Fiesta.

Pero admito que esta evolución, necesariamente imparables, trae consigo una decadencia cierta: la de los apodos clásicos de los picadores. Han desaparecido aquellos tan significativos de «Brazo fuerte», «Brazo de hierro», «Artillero», «Veneno». En estos tiempos en que vivimos sólo recuerdo ahora un apodo de regusto antiguo, el inevitable superviviente —acaso— que en este caso justifica la regla: el «Hiena». Al ser suavizado el toro en fuerza y temperamento ha habido que suavizar, por razonable acomodación, la potencia de castigo de las puyas, a las que aplicaron la protectora cruzeta; y como también resultaba preciso que los picadores suavizaran

su coraje, ya no pegan los terríficos apodos antiguos. ¿Qué pintaría hoy en los ruedos un «Brazo de hierro», por ejemplo, si ante su encuentra un torito que arrastra desde su llegada al mundo una pernicioso anemia? Ahora basta con apodos que traigan a las mentes recuerdos funerarios, como es el caso de tantos «Rubios», que en seguida establecen relación en la memoria del espectador con el perverso personaje de «La Malquerida».

Todo guarda sabia relación y sería caer en contumacia persistir en remontar la corriente y no atemperarse a una evolución que marcha de la mano de los tiempos.

Los toreros de hoy no quieren llevar sobre sus espaldas el lastre del pasado, de lo que ellos no conocieron. Ni quieren ser como los Bombas ni dar personalmente ocasión a pleitos ruidosos con empresarios como el famoso «de los miuras», que planteó de cara el más importante de los Bombas, seguido de inmediato por el arsenal entero de su numerosa familia taurina. Ahora, los toreros sólo dan la cara en el ruedo; en cuanto se visten de paisano ceden el sitio a los «cerebros» a su servicio, llámense apoderados, exclusivistas o asesores.

Por ahora, la evolución en el aparato administrativo taurino no ha pasado del «cerebro» humano. No se ha llegado al electrónico, muy deseado por cuanto que elimina porcentajes de comisión; por ser más cómodo también, porque el «robot» es enteramente dócil, no pone mala cara si no se cortan las orejas que pudieron ser cortadas ni habla con reticencia, y si

habla se aprieta un botón y se le enmudece como por encanto.

El mundo taurino de hoy no es el despacioso de la época de los Bombas, que en ocasiones hasta la crueldad, como tampoco lo es el mundo en general en que vivimos. Nuestro mundo normal es agitado, le falta tiempo, adquiere velocidades que parecían imposibles, pero es más humano. Así sucede en el mundo taurino. El torero, antes, en los tiempos por los que suspiran los añorantes, ganaba dinero poco a poco, real a real, y, si era ahorrativo, podía retirarse a los cincuenta y cinco años de edad y veintisiete de profesión y poner una tiendecita de ultramarinos en Torrolodones, como le sucedió al famoso Salvador Sánchez «Fracuelo», llamado también El Negro; rey indiscutible del volapié, torero que compartió con Lagartijo el Grande —el que prestó su cabeza marfórea al Gran Capitán en la estatua de Las Tendillas—, la más alta fama que se puede conseguir en el mundo del torero. Ahora, en estos tiempos, el torero puede ganar millones de pesetas en una temporada, le basta con no ser excesivamente derrochador para estar en condiciones de retirarse, con ocho o diez años de profesión y sin pasar de los treinta años de edad, con un capital suficiente para montar supermercados en Madrid. A los añorantes de lo antiguo, a los que tienen a Fracuelo por semidiós —aunque lo que de Salvador sepan sea de oídas o, a lo más, de leídas—, les sienta muy mal esta velocidad, este vértigo de ganancias. Es porque les falta capacidad de evolución, de adaptación a la vida actual, que es pura vorágine.

Los Bombas, a secas, no dicen ya nada. No impresionan como apodo. Sería necesario, agregar el adjetivo que completamente, que indique perspectivas desoladoras. Podría ser Bomba de cobalto; pero, no, no resultaría, porque no encajaría, porque la Fiesta —ya lo hemos dicho— ha sido suavizada, es menos cruel a la vista con la presencia de un tipo de toro producto de laboratorio, más bonito de presencia y con mejor casta —aunque luego pegue cornadas de las antiguas, que éste es un problema previsto, pero no resuelto—; y con ese toro suave el torero torcea mejor, infinitamente mejor que antes, y se mantiene la emoción porque el diestro acorta distancias en busca de un equilibrio imprescindible, pues, eso sí, la Fiesta necesariamente ha de ser trágica, aunque nunca se pretenda que la tragedia se produzca.

No caben, pues, apodos pavorosos; aunque tampoco pretendemos que le sienten a la medida los vaporesos.

Predomina ahora más la técnica, la ciencia, que no sólo han logrado ese toro que permite al torero torrear con mucho más arte que antes, sino que han entrado con gran fortuna en los espacios entrevistos del mundo taurino: los espacios en los que se desenvuelven a las mil maravillas los modernos «cerebros».

## El Viti volvió a triunfar en las corridas de la feria de Cali

EL CARACOL SALIO A HOMBROS AL FINALIZAR EL TERCER FESTEJO

CALI (Colombia). — Tercera corrida de feria. Lleno. Ocho toros, seis de Domínguez, bravos, y dos de Félix Rodríguez, regulares.

Pedrés cortó una oreja de cada uno de sus enemigos.

Diego Puerta, ovacionado en uno y oreja y vuelta en el otro. Santiago Martín «El Viti», dos orejas y varias vueltas al ruedo en su primero y ovación en el segundo.

Caracol" cortó una oreja a su primero y las dos y el rabo del último. Salió de la plaza en hombros.

CALI (Colombia). — Cuarta corrida de feria. Lleno total. Toros de Samuel Flores, bravos y de gran nobleza.

El Viti hizo una valerosa faena y escuchó una gran ovación en el primero. Se superó en el otro y cortó las dos orejas de su enemigo.

El Cordobés se arrimó espectacularmente en su primero y mató de estocada. Ovación. En el otro volvió a torrear muy cerca de los pitones y mató de tres medias estocadas y descabello. (División de opiniones.)

Caracol, faena pinturera a su primero. (Ovación y vuelta.) En el último dio pases variados y molinetes estupendos. (Gran ovación.) (Efe.)

Ni una oreja en la plaza  
Méjico

MEJICO. — En la plaza Méjico

se lidiaron toros de La Laguna, buenos en general.

Alvaro Domecq no tuvo suerte con su enemigo, pues éste se lastimó una pata y no entraba al caballo. No obstante, se mostró valiente y fue el gran caballista de siempre.

Jaime Bravo hizo cosas buenas y malas a su primero y el público le chilló cuando mató de un metisaca y una entera. En el otro abrevió, pues el toro no se prestaba al lucimiento.

Miguel Mateo «Miguelín» hizo alarde de facultades físicas en su primero, en el que estuvo breve. En el otro hizo cosas temerarias y desplantes valentísimos. No tuvo suerte con el estoque. (Ovación.)

Abel Flores, pese a su enorme afición y buenos deseos, no tuvo mayor fortuna en su lote. Se limitó a cumplir en ambos. (Efe.)

MINISTERIO DE LA VIVIENDA  
INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA  
SUBDIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

Se pone en conocimiento de todas las personas y entidades acogidas al Régimen Concertado de Finanzas, especificada en el artículo 11 del decreto de 11 de marzo de 1949, que los impresos en los que deberán formular la declaración preceptiva correspondiente al año de 1963 serán enviados a sus respectivos domicilios con las correspondientes instrucciones.

Madrid, 30 de diciembre de 1963.—El Subdirector General de Servicios (firmado), David Herrero Lozano.

SALVADOR JIMENEZ



Nacido en Murcia, viajero por Europa y por las cuatro paredes de su habitación, Salvador Jiménez llega de la poesía al periodismo y en esta tarea cotidiana aporta saberes y urgencias de antigua acumulación. El diario ARRIBA—que ha dado cordial hospedaje a tantos escritores de rango nacional—es testigo de este quehacer permanente. Ahora, el Premio «Escorial» viene a premiar su labor periodística del año 1963: artículos y artículos que han puesto una tilde a lo actual, una señal colorada en el ceñudo entrecejo de cada día, unos puntitos equilibristas sobre la noticia perecedera, acaso para que lo fuera menos.

El Premio «Escorial» premia a un escritor derramado y verdadero. De esos que se dejan la vida para seguir viviendo en el periódico nuestro de cada día. Un escritor típicamente mediterráneo, donde la Gracia con mayúscula se implica voluntariamente con la problemática de nuestro tiempo. El Premio «Escorial» confirma todo lo que hay de niveles y plomadas, de permanente estructura en una vocación.

Está en la mitad del camino de la vida. Ha sido redactor de «Juventud», subdirector de «Mundo Hispánico» y actualmente es jefe de la Sección de Hecogrado de ARRIBA.

M. A.

JUAN CARLOS VILLACORTA



El Premio «29 de Octubre» para artículos firmados ha sido concedido a don Juan Carlos Villacorta por sus trabajos publicados en el semanario «Fotos».

## PREMIOS LITERARIOS Y PERIODISTICOS DE LA SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO POR SUS ARTICULOS EN «ARRIBA» SE CONCEDE EL «ESCORIAL» A SALVADOR JIMENEZ

EL PREMIO DE LIBROS "18 DE JULIO" A AGUSTIN DEL RIO Y ENRIQUE PAVON

JUAN CARLOS VILLACORTA Y JOSE RAMON ALONSO, PREMIOS "29 DE OCTUBRE" Y "1 DE OCTUBRE"

Reunido el Jurado que había de fallar los premios convocados por la Secretaría General del Movimiento, ha emitido el siguiente fallo:

Premio de Libros «18 de Julio», a la obra conjunta sobre José Antonio Primo de Rivera presentada por don Agustín del Río Cisneros y don Enrique Pavón Pereyra.

Premio «29 de Octubre», para artículos firmados, a don Juan Carlos Villacorta Luis, por sus trabajos publicados en el semanario «Fotos».

Premio «1.º de Octubre», para artículos sin firma, a don José Ramón Alonso Nadas, por sus artículos publicados en «Solidaridad Nacional», de Barcelona.

Juan Carlos Villacorta nació en Zamora. Estudió Derecho y Filosofía y Letras en Salamanca, donde fundó la Agrupación escolar tradicionalista. Al comenzar el Movimiento se enroló como voluntario en los tercios de «Cristo Rey-Nuestra Señora del Camino» y «Navarra», con la graduación militar de teniente. Al concluir la contienda es nombrado Consejero Nacional del SEU y jefe del Departamento de Hispanoamérica del servicio exterior del Sindicato Universitario. Colaboró activamente en la fundación de Radio SEU.

Luego fue, durante diez años, redactor del diario «Yan». De aquí pasó a la Secretaría Técnica de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, y después a la Secretaría General de dicha Delegación. Ha sido director de la revista «Fotos» y desde el pasado mes de noviembre director de La Voz de Madrid.

Ha obtenido diversos premios literarios y publicado varios libros; entre ellos «Cielo lejano» y «La tercera muchacha».

JOSE RAMON ALONSO

El nuevo galardonado con el Premio de Periodismo «1 de Octubre» nació en Oviedo en 1916, e inició sus trabajos en «Región», diario del que fue subdirector en 1937. Voluntario en la Cruzada el 18 de Julio, defensor de Oviedo y oficial de propaganda en los frentes, en 1939 se incorporó a la Redacción de ARRIBA. Corresponsal desde 1942 en Francia y Suiza, en 1951 fue nombrado director de Radio Nacional, y en 1956 de Televisión Española. En 1958 fue destinado a Marruecos y en 1960 a Lisboa como agregado de Información y Turismo. En 1949 fue Premio Nacional de Periodismo «Francisco Franco», y ha sido becario para temas de información de la Unesco y del departamento de Estado, así como de Wilten Park.

José Ramón Alonso es técnico especial de Información del Estado, y desde comienzos del año actual, director de «Solidaridad Nacional». Como enviado especial ha realizado servicios profesionales en casi toda Europa, Norteamérica, África y Oriente Medio.

El Jurado, ante la calidad de los trabajos presentados por don Salvador Jiménez, publicados en el diario ARRIBA, acordó la creación por una sola vez del Premio «Escorial», dotado con la misma cantidad que los anteriores, otorgándose al mencionado señor.

Componían el Jurado, bajo la presidencia del Vice-secretario General del Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, don José María del Moral, don Jesús Fueyo, don Demetrio Castro Villacañas, don Jesús Vasallo, don Sabino Alonso-Fueyo, don Manuel Alcántara, don Jesús López Medel, don Alberto Clavería y don Manuel Martín Lobo.

Cruz Laureada colectiva de Oviedo, está en posesión de las condecoraciones de la Campaña, Cisneros, Mérito Civil y numerosas extranjeras.

AGUSTIN DEL RIO CISNEROS

Doctor en Medicina. Escritor. Director de «Ediciones del Movimiento», «Nuevo Horizonte» y «Ediciones Europeas», y del Seminario de Estudios Políticos de la Delegación Nacional de Organizaciones. Premio de periodismo «Luca de Tena», 1943, y Nacional «José Antonio Primo de Rivera», 1944. Recopilador y ordenador de las sucesivas ediciones (sistemáticas y cronológicas) de las «Obras de José Antonio» y de otras publicaciones antológicas complementarias: «Revolución Nacional», 1949;

«José Antonio y España», 1950; «Textos inéditos y epistolario de José Antonio Primo de Rivera», 1956; «Últimos hallazgos y escritos de José Antonio Primo de Rivera», 1962. Autor de «Unidad y realismo de la política española», 1944; «La evolución de la política española», 1946; «La política internacional de España (el caso español en la ONU y en el mundo)», 1946; «España, rumbo a la posguerra», 1947; «Momentos políticos», 1953; «El pensamiento de José Antonio», 1962; «José Antonio y la conquista del tiempo nuevo», 1962; «Los procesos de José Antonio», 1963, y «José Antonio, abogado», 1963.

Ha sido Jefe del Servicio de Colaboraciones y Orientación Política de la Vice-secretaría de Educación Popular (1941-1945) y de la



Sección Técnica de la Prensa del Movimiento (1957-1961). Fue profesor de la Escuela Oficial de Periodismo y editorialista del semanario «El Español» en su primera época, de ARRIBA y de la Prensa del Movimiento. Actualmente dirige el Gabinete de Estudios de la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio, y tiene encomendada la sección editorial de la Tercera Página de «Pueblo».

Encomienda de la Orden de Cisneros y de Isabel la Católica y Victor de plata del SEU.

ENRIQUE PAVON PEREYRA

Nació el 2 de abril de 1921. Escritor y orador político, fundó en Buenos Aires el Centro de Estudios Joseantonianos. Desde 1954 trabaja en colaboración con Agustín del Río Cisneros. Bajo la dirección de éste están dando cima a la ordenación completa de los documentos autógrafos del Fundador. En diversas publicaciones americanas ha dado a conocer ensayos sobre la «Validez universal del Nacionalindicalismo». Es colaborador de «Vieja Guardia».

## EN LA MUERTE DE PAUL HINDEMITH

El siglo XX musical encuentra en la figura de Paul Hindemith un voluntarismo continuador de las tradiciones. Continuar no quiere decir reproducir, y por ello, lo más interesante de la creación hindemithiana podría ser denominado con dificultad «neoclasicismo». Por otra parte, Hindemith detestaba la adscripción a un «neo» o un «ismo». Y si es cierto que, tal define Strobel, el compositor gustaba de combinar escritura polifónica y fuerza dinámica, esto no debe llevarnos a interpretar la estética de Hindemith como formalista a lo barroco. Por el contrario, a la vista del tiempo pasado será fácil hallar en el autor de «Matías, el pintor» un heredero, a su modo, del sentimiento romántico.

Más rígido en sus comienzos, tras un «interludio» en el que predomina una tendencia jovial y deportiva, Hindemith se instala en una actitud que, desde un dominio técnico de gran virtuosismo, tiende cada vez más a un tipo de naturalidad expresiva y arquitectónica sujeta en sus bases más firmes a los principios tonales. Hindemith creía en la tonalidad como principio inmutable, como verdadera ley de la gravedad de la música. Las tensiones provocadas por los fenómenos propios del sistema tonal, en todos sus aspectos, darían a la obra musical naturaleza afectiva. Es fácil comprender el entusiasmo que una labor así debía producir en un teórico como Ernest Ansermet, para el que Hindemith representaba la encarnación de la evolución musical lógica y deseable, aquella que no rompe amarras con el pasado y, todavía menos, se expone «a quemar las

naves» que posibilitan el viaje de vuelta.

Fácil es comprender la utilidad del saber de Hindemith y la dificultad con que su obra se debatía en la última etapa, cuando el abandono de la tonalidad y la explotación de la herencia de Webern, han sido norma de conducta general en los compositores de Occidente. De otra parte, la sinceridad musical de Hindemith, unida al dominio técnico, lo convirtió en un artesano, inteligente siempre, genial a veces, demasiado parecido a sí mismo en tantas ocasiones. Tan fácil brotaba en sus composiciones el famoso contrapunto disonante que en muchos casos la «manera» parecía recurso, apoyo en una retórica elocuente, pero no siempre cargada del más interesante contenido. Ya era marchar a contrapelo manejar tan determinado lenguaje, cuando los creadores se hacen problema de decir algo nuevo y de distinta manera cada vez que se enfrentan con los pentagramas.

Nacido en 1895, en Henau, Hindemith estudia en el Conservatorio de Frankfurt. Pronto adopta una actitud de defensa de la música entonces nueva, que se define con máxima claridad durante el período 1921-1926, en que dirige los Festivales de Donaueschingen. Al año siguiente ingresa como profesor de composición en la «Hochschule» de Berlín, y a partir del 35 abandona su patria para residir, alternativamente, en Estados Unidos y Suiza. De los años veintitantos son páginas tan definitivas del humor y la ironía hindemithiana como «Ida y vuelta» y «Noticias del día». En 1932 inicia la composición de «Matías, el pintor», que en la versión escénica, y más aún en la sit-

fónica, instala muy en alto el nombre del maestro. Antes —1924— ha escrito las «Canciones de la vida de María», sobre poemas de Rilke, momento de los más íntimamente bellos de su carrera.

Hindemith hizo varios viajes a España, primero como instrumentista de cuarteto, luego como compositor y director. La última visita a Madrid fue el año 1951, en que vino, invitado por Radio Nacional de España, para hacer los «Marienleben», con Consuelo Rubio, y la sinfonía sobre la ópera «La armonía del mundo». Una de sus últimas obras escénicas fue «La larga Navidad», sobre la pieza de T. Wilder, en la que el discurso dramático cobraba gran eficacia y la ambientación poética hallaba acomodo en unos pentagramas obedientes siempre a un fuerte impulso dinámico.

Como pedagogo, Hindemith deja una serie de tratados en los que sintetizó y sistematizó el saber de los fundamentos musicales partiendo de los mismos «hechos» para, a través de ellos, permitir la arribada a sus teorías. Ha sido en ese campo un fenomenólogo y desde tal enfoque ha podido prestar altos servicios a la formación de los músicos.

Con la muerte de Hindemith desaparece la cabeza visible de lo que para unos significaba «resistencia» y para otros «única evolución lógica posible». Como tantas veces, independientemente de los criterios de cada cual, la validez mayor de cuanto representaba Hindemith se ceñía a sus propias dotes singulares, a los méritos de un hacer honrado, un ser fiel a sí mismo y un pensar claro y lúcido.

Enrique FRANCO

## PREMIOS DE TEATRO «MARIA ROLLAND»

El Jurado calificador de la Fundación «Maria Rolland», que radica en el Montepío de Actores Españoles, acordó por unanimidad conceder el «Premio Maria Rolland» correspondiente al año 1963 a don Alejandro Casona, por su

obra titulada «Los árboles mueren de pie».

El premio de interpretación fue concedido, también por unanimidad, a Milagros Leal, por su magnífica realización del papel de «La abuela» en la citada obra.

# LOS DEPORTES

## LA JORNADA DE FUTBOL EN LA DIVISION DE HONOR

CORDOBA, 2; SEVILLA, 0

CORDOBA. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Justo Urrutia.)

CORDOBA. — Benegas; Egea; Mingorance, López; Martínez, Costa; Vázquez; Juanín, Miralles, Tejada y Homar.

SEVILLA. — Mut; Juan Manuel, Maraver, Campanal; Ruiz Sosa, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Costa, Cabral y Gallego.

ARBITRO. — El pamplonica Daniel Zariquiegui salvó con holgura un partido que se presentó difícil en algunos momentos. Hizo uso de su dominio del arbitraje y de su veteranía. La expulsión del sevillista Costa, por producirse la agresión delante del colegiado, fue justa.

GOLES. — Tres minutos: Vázquez dribla limpiamente a Campanal, centra, recoge Homar, que lanza un centro-chut muy derecho, que Mut neutraliza en difícil postura; se queda botando el balón delante de la puerta y Miralles acude rápido, lanzándolo al fondo de la red.

30: Dieciocho minutos del segundo tiempo. Se produce un magnífico centro de Vázquez, salta por la pelota el portero del Sevilla, pero el extremo Homar le gana la acción, rematando corto y duro.

JUICIO CRITICO. — La victoria del equipo local ha sido justa, en orden a los mayores aciertos desplegados y al más intenso dominio ejercido, ya que los visitantes sólo presionaron los veinte minutos finales del primer tiempo, exhibiendo entonces un fútbol potente, ordenado por su internacional Ruiz Sosa, situado en el medio campo con esta misión. Pero, antes y después de ese espacio, el Córdoba puso de manifiesto su superioridad, impuesta a base de coraje, velocidad y buen fútbol.

En el Córdoba destacó Benegas sobre todo, seguido de Costa y Vázquez. En el Sevilla el jugador más destacado fue Ruiz Sosa, y a continuación, Diéguez.

BETIS, 2; ZARAGOZA, 1

SEVILLA. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Emilio Vara.)

BETIS. — Pepin; Colo, Ríos, Grau; Bosch, Montaner; Pallarés, Luis, Ansoa, Lasa y Molina.

ZARAGOZA. — Yarza; Reija, Santamaría, Cortiz; Pepin, Pais; Canario, Endérez, Marcelino, Santos y Lapetra.

ARBITRO. — Alvarez Martínez. Deficiente.

GOLES. — Cincuenta y cinco minutos: 0-1. Canario, totalmente demarcado por encontrarse Grau adelantado, recibió un balón, se internó rápido por su banda, metiéndose finalmente en el área. Saló Pepin, pero en balde. Canario tiró alto y mandó la pelota a la red.

Sesenta minutos: 1-1. Lasa realiza una gran jugada, avanzando por la demarcación de extremo izquierdo. Llega hasta el poste con la pelota materialmente atada a los pies y termina centrando raso para que Luis remate a dos pasos del marco, consiguiendo el gol del empate.

Ochenta y dos minutos: 2-1. Colo se interna como extremo derecha y centra. Pallarés remata magníficamente de cabeza y Yarza envía la pelota a córner. El saque de esquina lo lanza Pallarés; Ansoa pasa de cabeza a Molina y éste tira, estableciendo el 2-1 definitivo.

JUICIO CRITICO. — Hemos presenciado un gran partido. Un encuentro jugado de poder a poder, por dos equipos que han justificado su buena posición en la Liga actual del fútbol español. Ambos conjuntos han actuado con una táctica similar. Cuatro defensas, siendo en cada equipo el medio izquierdo el cuarto zaguero; una media formada por el volante derecha y el interior izquierda y dos ataques con el delantero centro y el interior derecha, metidos en punta, y los extremos arrancando desde atrás.

El partido, planteado así, ha ofrecido un continuo juego de ataque y contraataque, con dominio alterno en la mayor parte de la contienda. El Zaragoza jugó muy bien en el primer tiempo, que fue cuando tuvo en sus manos el mando del centro del terreno, demostrando que era un equipo capaz de puntuar en Villamarín. Y cuando, a los diez minutos de la segunda parte, se adelantó en el marcador, la amenaza de un resultado adverso para el Betis cobró mayor consistencia. Pero el Betis, tras el 0-1, se superó, para emendar el tanteo, y realizó en los últimos veinte minutos del encuentro un esfuerzo colosal, que le llevó a la victoria.

VALLADOLID, 1; AT. BILBAO, 1

VALLADOLID (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Juan Jesús Rodero.)

REAL VALLADOLID. — Justo; Ealo, Pinto, Paredes; Ramírez, Martínez; Fuertes, Rodilla, Landa, Sanchis y Morollón.

ATLETICO DE BILBAO. — Iribar, Orúe, Etura, Aranguren; Zorriquet, Uriarte; Argacha, Aguirre, Arieta, Latorre y Uquijo.

ARBITRO. — El señor Carbelo tuvo una mala actuación.

GOLES. — Setenta y cinco minutos: 1-0. En medio de una espesa niebla, que hizo casi nula la visibilidad, un avance del Valladolid culminó con centro largo de Paredes, que Martínez remató a las mallas de manera fulminante.

Ochenta y ocho minutos: 1-1. Cuando todo parece ya resuelto, un contraataque del Bilbao terminó con una "melée" ante la puerta vallisoletana, que el interior Latorre aprovecha para conseguir la igualada.

INCIDENCIAS. — Durante el segundo tiempo, una gran niebla fue extendiéndose por el estadio, haciendo en la media hora final muy difícil la visibilidad.

JUICIO CRITICO. — Un nuevo punto que se pierde en el estadio José Zorrilla y, con él, las escasas posibilidades de salvación que el equipo parecía tener. El equipo ha jugado con fuelle, con algunas ráfagas de buen juego en la primera mitad, pero sin aguantar físicamente durante el segundo tiempo. La defensa ha cobrado solidez, jugando atrás Pinto y Martínez un gran partido, achicando y sirviendo balones de manera constante. Pero la delantera ha vuelto a fracasar, falta de mordiente, de disparo, de cohesión y de juego. El Atlético de Bilbao ha gustado mucho. Es un equipo joven, magníficamente preparado en cuanto a su forma física y que practica un fútbol ligado, alegre y al tiempo peligroso.

ELCHE, 2; OVIEDO, 1

ELCHE. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Vidal Masanet.) REAL OVIEDO. — Madriles; Toni,

Datzira, Marigil; Iguarán, Alfonso; Juan Manuel, Icazurriaga, José Luis, Lorenzo y José María.

ELCHE. — Pazos (Perea); Chanchó, Iborra, Rodri; Ramos, Forneris; Costa, Lezcano, E. Martínez, Romero y Cardona.

ARBITRO. — El colegiado Lloris, que destacó por su honestidad profesional. Había dirigido el encuentro de forma aceptable. Pero en el minuto 35, con ocasión de la jugada Costa-Ramos, no vio si el balón había traspasado la línea de gol y tuvo que atenerse al testimonio del linier, concediendo a éste, tras la consiguiente deliberación, la plenitud de razón.

GOLES. — Treinta minutos: 1-0. Tiro fortísimo de Ramos, muy colocado, entró el balón por la derecha.

Cuarenta y ocho minutos: 1-1. Falta sacada por Iguarán, mal bloqueado por Perea el balón, lo que aprovechó Icazurriaga para batir al meta ilicitano.

Ochenta y seis minutos: 2-1. Llorente ante el marco de Madriles. Costa chuta a puerta, el balón toca en Ramos, originándose el gol fantasma. En tanto el árbitro no aprecia el gol, si lo señala el juez de banda, imponiéndose el testimonio del linier.

INCIDENCIAS. — Chaparrón de agua antes de empezar el encuentro.

En el minuto cuarenta y tres, el meta Pazos, al despejar un balón, cae en mala postura y, a consecuencia del golpe recibido, se ve obligado a abandonar el terreno de juego, sustituyéndole Perea.

JUICIO CRITICO. — En esta ocasión, dos equipos con idénticas características frente a frente. Jue-

go de contención por ambas partes y de marcaje mutuo de sus hombres más importantes. Al Elche y al Oviedo les importó poco el lucimiento de su fútbol.

Cuando el Elche marcó el primer gol, el Oviedo abrió líneas. Cuando Icazurriaga estableció el empate, de nuevo el Oviedo se replegó. Y desde este momento, ya en la segunda mitad, el Elche fue entrando en nervosismo. El Oviedo jugó con la misma codicia que el Elche. Los últimos minutos, con el 1-1, fueron de enorme emoción. Cara o cruz el resultado, el linier que señaló el gol sacó del error al árbitro, siendo este factor (la honestidad de un juez que acaba reconociendo su despiste) la moneda que inclinó el triunfo hacia el equipo de Altabix.

PONTEVEDRA, 2; MURCIA, 1

VIGO. (Crónica telefónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Belarmino.)

PONTEVEDRA. — Múgica; Calleja, Batalla, Cholo; Pastor, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias y Ribada.

MURCIA. — Campillo; Aznar, Solé, Alvarito; Lax, Martínez; Le la Fuente, Lalo Olano, Merodio y Alvarez.

Arbitró el colegiado valenciano señor Birigay. Tuvo una actuación muy desafortunada.

A los veintisiete minutos de la primera mitad marcó el Pontevedra su primer gol. Un córner, rematado por Martín Esperanza, dio la ocasión a José Jorge para lanzarse en plancha y con la cabeza desviar el balón lejos del alcance de Campillo.

Dominio absoluto del conjunto local durante toda la primera parte y contados contraataques murcianos, con la única presencia de Olano en posición avanzada. En uno de estos estirones la pelota fue llevada al área granate por el ariete visitante. Saló Múgica, y su despeje con el pie fue devuelto por Olano, al que derribó Batalla descaradamente cuando aquél se disponía a rematar. El consabido penalty lo transformó Lalo en el gol del empate, justamente cuando habían transcurrido treinta minutos del primer tiempo.

A los catorce minutos de la segunda parte se anula al Pontevedra un gol logrado en claro fuera de juego. Sin embargo, cierto sector del público lanza piedras al campo y algunos jugadores del Murcia han de ser asistidos.

Pasaban dos minutos del tiempo reglamentario cuando el Pontevedra obtenía el gol de su victoria.

ESPANOL, 2; BARCELONA, 2

BARCELONA. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Juan Segura Palomares.)

ESPANOL: López; Argilés, Bartoli, Muñoz; Maguregui, Abel; Tejada, Idigoras, Paredes, Kubala y Dominguez.

BARCELONA: Sadurni; Foncho, Olivella, Gracia; Vergés, Montesinos; Zaballa, Kocsis, Re, Benitez y Fusté.

Arbitró el colegiado andaluz Ruiz Casasola, francamente anticasero. Sus decisiones fueron protestadas continuamente por el público irritado. Un arbitraje para descomponer e irritar al que jugaba con más potencia y dominaba el partido.

GOLES: Veintiún minutos: 0-1. Un rápido contraataque del Barcelona, con pase de Re a Kocsis, quien completamente sólo remata a placer.

Treinta minutos: 1-1. Benitez trata de pasar a su portero, y en realidad lo hace a Paredes, que de soberbia media vuelta clava la pelota en la red.

Dos minutos y medio del segundo periodo: 1-2. Re escapa sólo y Argilés trata de frenar al barcelonista por la espalda y lo derriba. El árbitro castiga con penalty, que Fusté transforma en gol.

A los veinte minutos: 2-2. Dominguez saca un córner, y tras varios rechaces, Paredes consigue el nuevo empate.

Juicio crítico. El Barcelona salió a la defensiva, con Olivella como escoba, sujetando a los españoles. Pero tanto Maguregui como Kubala se deshicieron de sus secantes y dominaron espléndidamente el centro del campo, creando continuamente jugadas de peligro y lanzando sin descanso a los delanteros hacia la puerta contraria. Así el Barcelona, que se encontró con el regalo del primer gol, y luego con el penalty, se limitó a defenderse en el segundo periodo, amontonando hasta nueve hombres dentro de su área y tirando balones a la tribuna. Si decimos que los azulgranas tiraron a puerta dos voces, además de las circunstancias de gol, y que los españoles sacaron siete corners, por tres del Barcelona, completaremos con números el cuadro general. No dio la sensación de ser el líder que luchaba contra el colista, puesto que se vio desbordado continuamente por el gran juego de Kubala y Maguregui, bien arropados por el resto de jugadores, entre los que destacaron los veteranos Tejada y Argilés, sin desmerecer ninguno.

### RESULTADOS Y CLASIFICACION DE LA DIVISION DE HONOR

Normalidad absoluta en el balance de esta jornada, aunque en algunos casos los merecimientos de los visitantes les hicieran acreedores a resultados más provechosos. En Mestalla, por ejemplo, el Atlético de Madrid salió derrotado de un encuentro que tuvo ganado hasta ocho minutos del final. También el Zaragoza estuvo a punto de conseguir un empate en Heliópolis, donde el Betis hubo de superarse así mismo para lograr el triunfo en los últimos minutos de la contienda. Los empates del Atlético de Bilbao en Valladolid, y del Barcelona en Sarriá parecen lógica consecuencia de la superioridad técnica de estos equipos sobre sus respectivos rivales. La victoria madridista en el Bernabéu, ajustada a los escasos méritos de una delantera que jamás encontró con facilidad el camino del gol, dejando que fuese Zoco el autor material del éxito en esta ocasión.

#### RESULTADOS

Valladolid, 1; At. de Bilbao, 1.  
Elche, 2; Oviedo, 1.  
Real Madrid, 3; Levante, 0.  
Córdoba, 2; Sevilla, 0.  
Español, 2; Barcelona, 2.  
Betis, 2; Zaragoza, 1.  
Valencia, 2; At. Madrid, 1.  
Pontevedra, 2; Murcia, 1.

#### CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. BARCELONA	14	10	1	3	36	20	21 + 7
2. Elche	14	9	3	2	18	12	21 + 7
3. Betis	14	8	4	2	19	11	20 + 6
4. R. Madrid	14	9	1	4	36	14	19 + 5
5. Zaragoza	14	7	2	5	22	17	16 + 2
6. At. Bilbao	14	5	3	6	16	18	13 + 1
7. Pontevedra	14	5	3	6	17	20	13 - 1
8. Córdoba	14	6	1	7	17	21	13 - 1
9. Sevilla	14	5	3	6	15	19	13 - 1
10. Murcia	14	6	1	7	18	24	13 - 1
11. Valencia	14	6	0	8	22	27	12 - 2
12. Oviedo	14	6	0	8	15	22	12 - 2
13. Levante	14	4	3	7	24	28	11 - 3
14. Valladolid	14	3	3	8	14	24	9 - 7
15. Español	13	2	4	7	14	20	8 - 4
16. At. Madrid	13	2	4	7	15	21	8 - 6

EN CHAMARTIN (3-0)

# JUSTO TRIUNFO DEL MADRID EN PARTIDO DE POCA CALIDAD

LAS DOS DELANTERAS ADOLECIERON DÉ INEFICACIA, PERO LA DEL LEVANTE RESULTO MAS INGENUA

El Levante, como un novillero de postín, se presentó en la cátedra del Bernabéu dispuesto a dar la campanada. El conjunto levantino venía animado de ese buen deseo que estimula a los toreros cuando confirman la alternativa: conquistar a los aficionados de la capital. Y con esa ilusión, que es digna de elogio, el Levante se lanzó a la hermosa aventura de tutear al Real Madrid apenas el señor Oliva —también debutante— dio comienzo al partido. Los valencianos llegaban con su buen bagaje de goles y con su aureola de equipo alegre, tesonero y atacante. Y en cuanto Vidal y Di Stefano cruzaron su salud de capitanes buscaron la meta de Araquistain, descuidando con ingenuidad alegre su propia portería. El Levante venía exclusivamente a jugar al fútbol, a marcar goles y a permitir que su rival jugara todo lo que pudiera y supiera. Al menos, viendo a los levantinos corretear por el césped, esa era la impresión que cualquier aficionado podía sacar. Había, sí, algunos atisbos defensivos o neutralizantes en la acción de Castelló sobre Puskas y de Juliá sobre Félix Ruiz, con Currucale atendiendo a los huecos de sus defensas. Pero en el fondo eran acciones aisladas, ya que el tono general del equipo era de ataque abierto, de juego alegre, dentro de un ritmo lento, al que le faltaba profundidad y, sobre todo, puntería. Así, con ingenuidad balompédica, los muchachos capitaneados por Vidal cumplieron los primeros cuarenta y cinco minutos, regresando a su vestuario con sólo un gol en contra. Jugando por alegrías no habían sido goleados. Puede parecer un elogio para el Levante. Pero es, en realidad, un tremendo fallo del Real Madrid.

LOS FALLOS DEL MADRID

Porque frente a ese Levante modesto, ingenuo y casi infantil en su forma de hacer fútbol, el Real Madrid ofreció uno más de esos partidos irregulares e imprecisos que viene haciendo esta temporada. Es cierto que ganó por 3-0 y que aún pudo marcar más goles, especialmente si Estrems no hubiera estado tan brillante en la defensa de su portería. Pero los tres goles nada dicen, pues en el fondo no prueba sino la ineficacia de una delantera que tuvo fallos abundantes, hasta el extremo de que dos de esos goles llegaron por la vía de jugadores que no son delanteros. En el Madrid del domingo todas las líneas hacían agua, principalmente la línea atacante, en la que Félix Ruiz, Puskas y Bueno eran comparsas o espectadores del esfuerzo continuo de Di Stefano y de la filigrana y el regate profundo de Amancio. La delantera quedaba totalmente coja en su acción de unidad. Y, además, la brega de Di Stefano se perdía ante el gol, con fallos grandes, tremendos, que hacían pensar en las tardes gloriosas de este jugador, al que una décima de segundo bastaba para hacer diana. Ahora precisa mayor tiempo y malogra ocasiones estupendas. Pero se defiende con su presencia en el campo, con su generosidad en el esfuerzo y con su maestría en el pase y en la acción directora.

Se comprende, con lo que antecede, que el ataque blanco apenas si existió. Por otro lado, Muller lleva unos domingos en los que ha bajado su rendimiento de forma alarmante y es natural que su fallo repercuta en el tono general del equipo, obligando a Di Stefano a buscar posiciones más atrasadas, mientras Santamaría, Zoco y los laterales acusan el «hueco» que deja el galo. Claro es que uno de esos laterales tampoco está en vena de aciertos. Y la consecuencia de todo este batiburrillo es el tono desvaído que luce el fútbol del Madrid, que ni ante rivales modestos, como el Levante, es capaz de volver a la brillantez sinfónica de otros tiempos. Para andar por casa, para navegar por la Liga, bien va. Para la próxima aventura internacional, con el Milán como enemigo en la Copa de Europa, el panorama se hace negro, muy negro, y hay que pensar en soluciones urgentes. Porque entre Santamaría, Zoco y Di Stefano es muy difícil que puedan dejar fuera de combate al campeón italiano. Las batallas hay que ganarlas con el esfuerzo de todos. Y hoy, en el Madrid, hay muchos que juegan en plan ausente o espectador.

LAS «TARASCADAS» Y EL ARBITRO

Fácilmente se deduce que si el Levante fue ingenuo y lento y el Madrid impreciso e individual, el partido resultó pobre y aburrido, sobre todo en el primer tiempo, que daba la impresión de no terminar nunca. El gol conseguido por Zoco a los ca-

torce minutos era poco aliciente para los aficionados, que aguantaban a partes iguales el frío y el aburrimiento. Ni siquiera cabía el recurso de entretenerse con los errores arbitrarios, ya que en esa primera mitad el señor Oliva estuvo acertado y hasta brillante. En cambio, en la segunda hubo ya más motivos para seguir de cerca las incidencias del choque, colaborando a ello los jugadores y el propio árbitro. Aquellos, porque pusieron más genio y se estiraron más velozmente hacia el gol; éste, porque se perdió en un mar de confusiones y puso pimienta y pasión en las gradas, principalmente en el penalty de Calpe a Amancio, que el señor Oliva estimó era simple abrazo navideño. El penalty esfumado, las agresiones mutuas y las tarascadas de algunos animaron un partido que se iba por los tristes caminos del aburrimiento supino. El incidente de Calpe con Amancio tuvo después continuidad en las acciones de Vidal al propio Amancio, de Victoriero a Bueno, de Pachín a Juliá y de Di Stefano a Domínguez y Pepín. Fueron todas ellas acciones de puntapié. Y aún hubo repertorio pugilístico, con Di Stefano sobre Castelló. Todo ello en las narices del señor Oliva, al que la alegría y hermandad de estas fechas le hizo pasar por alto faltas que eran punibles y hasta de expulsión. Gracias a eso, sinceramente, el partido tuvo calor en la segunda mitad.

VELOCIDAD FINAL

También colaboró a ese tono más cálido el hecho de que el Madrid se anotara el segundo gol, a medias entre Zoco y Calpe, en el minuto cinco, y que Félix Ruiz aumentara la cuenta al cuarto de hora, escribiendo el único tanto que había de marcar uno de los diez delanteros «sobresalientes» reunidos el domingo en Chamartín. Con 3-0 en contra el Levante pisó más a fondo el acelerador y tuvimos fútbol de cierta calidad, ofreciendo media hora alegre y entretenida, que casi compensaba del aburrimiento anterior. Araquistain no pasó apuros porque los delanteros levantinos tiraban alto. Pero ocasiones de remate hubo muchas, poniendo al descubierto los huecos de la defensa, en la que Zoco y el propio Di Stefano tuvieron que multiplicarse para achicar balones y evitar que los visitantes hicieran cuando menos el que se ha dado en llamar gol del honor.

COMPROMISO SALVADO

Teniendo en cuenta lo sucedido en la última media hora, el partido se salva del fracaso; pero en su balance de fin de año no deja buen gusto ni en calidad ni en valoración técnica. El Madrid se limitó a salvar el compromiso, con el mínimo esfuerzo por parte de unos y con el máximo por parte de otros —Zoco, el más destacado en este sentido—, y el Levante, como novillero de postín, siguió erre que erre en su afán ingenuo de cortar las orejas en la tarde de su presentación. Se podría decir del equipo levantino lo que se dice en las crónicas taurinas, es decir, que estuvo voluntarioso y que mostró buenas hechuras, pero que habrá que verle en nuevas ocasiones. Gracias a Estrems, que fue su mejor jugador, se salvó de una goleada, colaborando Vidal, Vall y Juliá, sin olvidar la finura de Wanderley. Es indudable que el Levante marca goles, aunque en Chamartín quedara inédito en este sentido. Pero también quedó inédito en otros aspectos, hasta el extremo de confundir a todos a la hora del juicio, porque no sabe uno si fue lento o rápido, peligroso o inofensivo, inoperante o fácil de rematar. Es su fútbol un tanto desconcertante. Quizá contribuyó a esta opinión el que el Madrid no ofreciera en momento alguno su verdadera cara, equivocando, incluso, a sus propios seguidores.

En cuanto al señor Oliva, nuevo en Madrid, ya queda dicho que tuvo un primer tiempo acertado y un segundo verdaderamente desdichado. A sus órdenes los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

**REAL MADRID.**—Araquistain; Isidro, Santamaría, Pachín; Muller, Zoco; Amancio, Ruiz, Di Stefano, Puskas y Bueno.  
**LEVANTE.**—Estrems; Victoriero, Currucale, Calpe; Castelló, Vidal; Vall, Domínguez, Wanderley, Juliá y Pepín.

Y ahora, amigos, a esperar el nuevo año, que en su primera fecha nos trae fútbol continental, con el Atlético de Madrid enfrentado a Juventus, Buen plato para estrenar 1964.

José María LORENTE

EN MESTALLA (2-1)

# EL ATLETICO DE MADRID, QUE GANABA POR UN GOL, PERDIO EN MESTALLA

EN LOS OCHO MINUTOS FINALES LOS VALENCIANOS LOGRARON LOS DOS TANTOS QUE SUPONEN LA VICTORIA

VALENCIA. — La victoria del Valencia de última hora nadie la esperaba. Y desde luego ha sido bien merecida, porque con un gol en contra y con un jugador menos, por lesión grave de Verdú, el equipo de Mestalla ha probado un coraje y un pundonor dignos de encomio. Ha profundizado mucho en sus avances, que casi siempre eran contenidos por un Atlético de Madrid que atendió más a la labor defensiva, sobre todo contentiendo al adversario fuera del área, ya que los madrileños dominaban la situación en el centro del terreno.

El Valencia se entendía muy bien al principio y fue consolidando su iniciativa mediante avances en tromba. Pero el Atlético sabía que la defensa a ultranza no conducía a nada positivo y se apresó pronto al contraataque, rápido y peligroso. En uno de ellos llegó el gol, que sirvió para que el Atlético cobrara confianza y se empleara con más serenidad. Es decir, lo que le faltó desde este momento al Valencia, que aun sin perder el timón de la contienda anduvo desacertado en los avances, consintiendo que el adversario se anticipara a la jugada y resultara muy laborioso el camino hacia la puerta rojiblanca.

Los atléticos, que se defendían bien de las acometidas valencianistas, no desaprovechaban cualquier coyuntura para abrir juego hacia adelante.

A pesar de la inferioridad numérica y del trastrueque de líneas, el Valencia redobló en la segunda parte sus acometidas sobre el marco atlético. Intervinieron en ellas incluso hasta los hombres de la retaguardia, lo que no deja de representar un serio peligro para la puerta valenciana, en torno a la cual se improvisaba la defensa en los contraataques rojiblancos.

Arreció la lluvia y el terreno fue poniéndose poco menos que impracticable, haciendo difícil el control de la pelota en determinadas zonas. El Atlético de Madrid, que se veía incapaz de contener aquella avalancha del adversario,

se decidió a recuperar terreno, y sus avances iban aumentando la angustia en los últimos metros del terreno valencianista. Pero los de casa, sacando fuerzas de flaqueza, luchaban en todos los terrenos y no cejaban en su empeño atacante, frenado con firmeza por la zaga atlética.

En las postrimerías, el desventajado Valencia, alentado por el público, multiplicó sus esfuerzos, que le valió el gol del empate, un gol bien trabajado. Y poco después, el tanto de la victoria, también tras laborioso forcejeo en el área rojiblanca.

Es de señalar que a poco de producirse la igualdad, Collar tuvo en sus pies un nuevo gol para su bando. Su internada en solitario le permitió llegar hasta muy cerca de la puerta, pero se entretuvo en el último tramo, y García Verdugo, como una flecha, despejaba a córner, junto mismo a la raya.

En suma: que la victoria valencianista, producida con todo merecimiento, sólo puede atribuirse al empeño y al crecimiento de sus diezmaes hombres frente a un Atlético que tal vez erró el mantener durante la segunda parte la táctica de contención. En este aspecto el Atlético demostró, como en otras ocasiones, poseer unas líneas de cobertura de gran seguridad. Pero esta vez le faltó más decisión para, no conformándose con el único gol de comienzo del partido, intentar con mayor voluntad y eficacia el acercarse más veces a los dominios del equipo local. Quizás para el Valencia fue un estímulo poderosísimo el quedar en inferioridad numérica. Junto, además, con la oportunidad de un Urriaga, autor de los dos goles, y a quien se discute mucho en estos momentos su calidad de jugador.

En las filas valencianistas destacaron sobre manera García Verdugo, Sánchez Lage y Urriaga.

En el bando visitante, la defensa lo más destacable, con mención especial para Madinabeytia, que tuvo intervenciones meritisimas. Lo más irregular, la delantera.

GOLES Y ALINEACIONES

A los quince minutos inauguraba el marcador el equipo madrileño, en jugada oportunista de Jones, sin que se sirviera de nada a Sastre intentar detener la pelota con la mano.

A los treinta y siete minutos, y en desesperada ofensiva local, Urriaga lograba la igualdad a pase adelantado de Héctor Núñez.

Hasta el final, juego con alternativas y con momentos en que cualquiera de los dos contendientes hubiera podido alterar el marcador. Como así ocurrió en el último minuto, en un testarazo de Urriaga, sobre la marcha, de un avance en tromba del Valencia.

Arbitró, con altibajos, el colegiado murciano señor Cerezuela, que alineó así a los equipos:

**VALENCIA:** Zamora; Piquer, García Verdugo, Verdú; Sastre, Roberto; Cabello, Urriaga, Núñez, Sánchez Lage y Suco.

**ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Grifa, Calleja; Ramiro, Glaría; Beitia, Adelardo, Jones, Jayo y Collar. (Mencheta.)

## LA QUINIELA

1.ª y 2.ª DIVISION		1.ª
1 Valladolid - At. Bilbao	X	1
2 Eiche - Oviedo	1	1
3 Córdoba - Sevilla	1	1
4 Español - Barcelona	X	1
5 Betis - Zaragoza	1	1
6 Valencia - At. Madrid	1	1
7 Pontevedra - Murcia	1	2
8 Indauchu - Coruña	2	2
9 Santander - Orense	1	1
10 U. P. Langreo - Constancia	1	2
11 Eldense - Tenerife	2	2
12 Algeciras - Mestalla	2	2
13 Onteniente - Hércules	2	X
14 Melilla - Mallorca	X	
RESERVA		
1 Gijón - Burgos		
2 Granada - At. Ceuta		

SEGUNDA DIVISION

# CORUÑA Y MALLORCA, LIDERES EN SUS RESPECTIVOS GRUPOS

GRUPO PRIMERO

El Deportivo de La Coruña vuelve a coger ventaja como líder del grupo Norte tras su victoria en Bilbao sobre el Indauchu, pues si bien sus inmediatos seguidores los donostiarras ganaron al Salamanca en Atocha, su triunfo tiene lógicamente menos trascendencia de cara al futuro. Los gallegos fueron los únicos triunfadores a domicilio en la última jornada, y esto les favorece doblemente, porque a la repercusión que su triunfo tiene en el orden positivo hay que añadir el estancamiento o diferencias con respecto a sus perseguidores. La victoria del Gijón sobre el Burgos en el Molinón permite a los asturianos encaramarse al tercer puesto de la tabla, pero igualados a puntos con el Europa, que logró un meritorio punto frente al Hospitalet, y el Orense, derrotado en el Sardinero.

**RESULTADOS**

Indauchu, 1; Coruña, 2.  
Osasuna, 2; Celta, 1.  
Santander, 2; Orense, 0.  
Badalona, 7; Alavés, 1.  
Hospitalet, 1; Europa, 1.  
R. Sociedad, 2; Salamanca, 1.  
Langreo, 4; Constancia, 1.  
Gijón, 1; Burgos, 0.

ro. El triunfo del Santander parece acusar una resurrección en los montañeses, aunque la distancia que les separa del líder exige nuevos y continuados éxitos en el futuro para contar con la posibilidad de la promoción de ascenso, muy lejos de la realidad por ahora. En la retaguardia, sólo la confirmación del colista Alavés, fuertemente derrotado en Badalona.

CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. CORUÑA	14	11	1	2	40	12	23 + 11
2. R. Sociedad	14	9	2	3	28	15	20 + 6
3. Gijón	14	8	1	5	26	17	17 + 6
4. Europa	14	7	3	4	18	14	17 + 3
5. Orense	14	7	3	4	18	16	17 + 3
6. Celta	14	5	5	4	15	13	15 + 1
7. Santander	14	6	3	5	23	22	15 + 1
8. Burgos	14	6	2	6	22	21	14
9. Osasuna	14	5	4	5	24	25	14
10. Constancia	13	5	4	4	21	29	14
11. Badalona	13	5	3	5	25	24	13 + 1
12. Langreo	14	5	1	8	18	26	11 - 3
13. Salamanca	13	3	3	7	16	21	9 - 5
14. Indauchu	14	3	3	8	15	24	9 - 7
15. Hospitalet	13	2	3	8	16	24	8 - 5
16. Alavés	14	1	3	10	18	40	5 - 9

GRUPO SEGUNDO

Abundantes sorpresas en el grupo Sur, con cuatro victorias a domicilio y dos empates, cuya influencia se deja sentir en la clasificación. El punto conquistado por el Mallorca en Melilla permite a los baleares conservar el primer puesto de la tabla, enriqueciendo su haber positivo, mientras que Granada, Algeciras y Málaga pierden una buena oportunidad de encaramarse a los primeros lugares con su tropiezo en campo propio. Nada hay, sin embargo, que conceda el más tímido margen al pronóstico respecto a las posibilidades de un determinado equipo en sus aspiraciones al título. El hecho de que sólo haya cuatro puntos de diferencia entre el líder y el décimo clasificado muestra elocuentemente el equilibrio de fuerzas existente en el grupo. Quizá por este motivo sea más sorprendente el balance de la jornada, ya que en la serie de resultados imprevistos hay que consignar preferentemente los sufridos por tres equipos considerados como favoritos. Puede admitirse, aunque sin demasiada convicción, la derrota del Eldense en su campo e incluso el triunfo del Hércules en Onteniente, pero no son lógicos, de ninguna manera, los resultados de Los Cármenes, Algeciras y La Rosaleda.

**RESULTADOS**

Las Palmas, 3; Abarán, 0.  
Eldense, 0; Tenerife, 1.  
Málaga, 2; Cádiz, 2.  
San Fernando, 2; Huelva, 0.  
Granada, 0; At. Ceuta, 1.  
Algeciras, 1; Mestalla, 2.  
Onteniente, 0; Hércules, 1.  
Melilla, 1; Mallorca, 1.

da, ya que en la serie de resultados imprevistos hay que consignar preferentemente los sufridos por tres equipos considerados como favoritos. Puede admitirse, aunque sin demasiada convicción, la derrota del Eldense en su campo e incluso el triunfo del Hércules en Onteniente, pero no son lógicos, de ninguna manera, los resultados de Los Cármenes, Algeciras y La Rosaleda.

CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. MALLORCA	14	8	2	4	25	13	18 + 4
2. Las Palmas	14	7	3	4	23	13	17 + 3
3. Mestalla	14	7	3	4	28	20	17 + 3
4. Granada	14	6	4	4	20	17	16 + 2
5. Málaga	14	6	4	4	16	13	16 + 2
6. Hércules	14	6	0	6	24	25	16 + 2
7. Algeciras	14	7	2	5	18	21	16 + 2
8. At. Ceuta	14	7	2	5	16	21	16 + 2
9. Huelva	14	5	4	5	25	19	14
10. Tenerife	14	6	2	6	16	21	14
11. Melilla	14	4	5	5	18	19	13 - 1
12. Onteniente	14	4	4	6	14	14	12 - 2
13. Cádiz	14	4	3	7	17	18	11 - 3
14. Abarán	14	4	3	7	21	24	11 - 1
15. San Fernando	14	4	1	9	9	18	9 - 5
16. Eldense	14	2	4	8	15	29	8 - 8

TERCERA DIVISION

# EL PLUS ULTRA TERMINA INVICTO LA PRIMERA VUELTA

RAYO, FEMSA Y MADRILEÑO PUNTUARON A DOMICILIO

RESULTADOS

PRIMER GRUPO

Arosa, 1; Fabril, 1. Arsenal, 4; Marín, 0; Lugo, 3; Choco, 2; Turista, 4; Bueu, 2. Lemos, 3; Foz, 2. Alondras, 4; Gran Peña, 1. Couto, 1; Compostela, 2. Orujo, 2; Ferrol, 5.

SEGUNDO GRUPO

Siero, 0; Camocha, 0. Pelayo, 5; Calzada, 1. Llaranes, 5; Somio, 3. Turón, 5; Candas, 0. Santa Marina, 0; San Martín, 2. Aller, 0; Caudal, 4. Pravianio, 1; Avilés, 2. Vetusta, 0; Luarca, 1.

TERCER GRUPO

Baracaldo, 1; Erandio, 0. Reinoso, 0; Santurce, 0. Amorebieta, 0; Portugalete, 1. Galdácano, 2; Astillero, 1. Barreda, 0; Torrelavega, 0. Guarnizo, 1; Basconia, 1. Sestao, 2; Rayo, 0. Arenas, 1; Guecho, 1.

CUARTO GRUPO

Aurrerá, 3; Touring, 2. Tolosa, 0; Eibar, 2. Chantrea, 4; Logroñés, 1. Mirandés, 1; S. Sebastián, 0. Azcoyen, 0; R. Unión, 0. Beasain, 2; Euskalduna, 2. Alfaro, 4; Oberena, 2. Mondragón, 3; Iruña, 0.

QUINTO GRUPO

Calvo Sotelo, 7; Alcañiz, 0. Escartrón, 1; Amistad, 1. Mequinenza, 5; Barbastro, 0. Tarazona - Sabiñánigo, aplazado. Huesca - Teruel, aplazado. Numancia, 3; Egea, 1. Monzón-Caspe, aplazado. Arenas, 1; Calatayud, 0.

SEXTO Y SEPTIMO GRUPOS

Reus, 2; Villanueva, 2. Tortosa, 4; Calella, 1. Gironella, 0; S. Andrés, 0. Vich, 0; Condal, 3. Gerona, 0; Sabadell, 2. Tarrasa, 4; Lérida, 1. Sans, 2; Granollers, 2. Fabra Coats, 1; Puigreig, 1. Mataró, 3; Vilfranca, 4. Manresa, 2; Gimnástico, 2.

NOVENO GRUPO

Oliva - Onda, aplazado. Buñol, 0; Gandía, 0. Saguntino, 2; Sueca, 0. Alcira, 3. Olímpico, 0. Tabernes-Cargante, aplazado. Canals - Requena, aplazado. Cullera - Acero, aplazado. Castellón, 1; Alcoyano, 0.

DECIMO GRUPO

Cieza, 0; Almansa, 1. Jumilla, 2; Illicitano, 0. A. Cartagena, 1; Madrigueras, 0. Aguilas, 1; La Roda, 0. Albacete, 5; Lorca, 0. Rayo, 2; Cartagena, 1. Monóvar, 1; Alicante, 0. Imperial, 6; Orihuela, 0.

UNDECIMO GRUPO

Jaén, 2; Linares, 1. Marbella, 0. Ronda, 1. Fuengirola, 0; Elcano, 3. Imperio, 0; Priego, 0. Bealeño, 0; Antequera, 3. Hírtugi, 2; R. Granada, 1. Adra, 3; Hispania, 1.

DUODECIMO GRUPO

Barbate, 2; Cañamara, 2. Ecija, 1; Jerez Inds., 1. Coria, 1; Ayamonte, 1. Balón, 1; Riotinto, 2. Sevilla A., 1; Línense, 1. Jerez, 7; La Palma, 0. K. Ber, 1; Chiclanero, 1. P. Real, 0; Pórtuense, 1.

DECIMOTERCER GRUPO

La Bañeza, 1; Europa, 2. Juventud, 2; Palencia, 2. Peñaranda, 2; San Pedro, 0. Salmantino, 1; Jupiter, 0. Béjar, 4; Arandina, 1. Leonesa, 7; Medinense, 1. Ponferradina, 4; Hulera, 0. C. Rodrigo, 3; Astorga, 1.

DECIMOCUARTO GRUPO

Carabanchel, 2; Getafe, 1. Toledo, 2; Alcalá, 1. P. Ultra, 4; Segoviana, 0. Conquense, 4; Torrijos, 2. Talavera, 3; Aranjuez, 1. Avila, 1; Rayo, 1. Guadalajara, 4; Santa Bárbara, 1. Leganés, 2; Femsa, 2.

DECIMOQUINTO GRUPO

Socuéllamos, 1; Tomelloso, 1. Plasencia, 0; Madrileño, 1. Emeritense, 0; Badajoz, 0. Diter, 1; Cacereño, 1. Alcázar, 1; Extremadura, 1. C. Sotelo, 4; D. Benito, 0. Pedro Muñoz, 2; Villarrobledo, 2.

El Plus Ultra finalizó el domingo invicto la primera vuelta de la Liga al ganar en su campo de la Ciudad Lineal a la Segoviana por cuatro tantos a cero.

Aunque los madrileños fueron netamente superiores a sus adversarios y su triunfo por cuatro tantos de ventaja completamente merecido, la verdad es que esperábamos más del Plus Ultra, pues por algo es el líder del grupo con seis puntos de ventaja sobre el Toledo, segundo clasificado.

La Segoviana comenzó defendiéndose bien e incluso llegó a atacar en algunos momentos, razón por la cual el Plus Ultra tardó algo más de media hora en inaugurar el marcador.

El partido, por lo general correcto, tuvo un incidente lamentable en el segundo tiempo entre el segoviano Sanchidrián y el madrileño Casado, a los cuales mandó el árbitro a la caseta.

Los tantos del Plus Ultra, únicos del encuentro, fueron marcados por Carreras y Casado en los minutos 37 y 42 del primer tiempo, y por Grosso, a los 32 y 39 del segundo.

Del Plus Ultra destacaron Ibarra, Grosso, Rodríguez y Labernia, y de la Segoviana, De la Cruz, Vidal y Raúl.

Arbitró con poco acierto el colegiado Alonso Pérez, y las alineaciones de los equipos fueron éstas:

**PLUS ULTRA:** Patiño; Rodríguez, Collar, Fernández; Cristóbal, Labernia; Casado, Grosso, Madrid, Carreras e Ibarra.

**SEGOVIANA:** Maestro; Collante, Carrasco, Sanchidrián; Raúl, Domingo; De la Cruz, Carlos, Valderrama, Jaime y Vidal.—M. B.

AVILA, 1; RAYO, 1

AVILA. — Con gran lleno, en el campo de San Antonio se ha jugado el partido entre el Avila y el Rayo Vallecano, que terminó con empate a uno.

Comienza el encuentro con mucha presión local, con ligeros contraataques del equipo visitante. Continúa el dominio del Avila, que hasta los treinta minutos no consigue marcar, al sacar Segura una falta, que recogió la pelota por Morillo, bien colocado, manda a la red.

El Avila, que está jugando un partido extraordinario, tiene materialmente embotellado al Rayo, que se defiende con dureza. Santos sufre una brusca entrada en el área, y se

termina esta fase, con 1-0 a favor del Avila.

El segundo tiempo es más nivelado, aunque dominando los abulenses, saca indirecto sin consecuencias, y así que llegan a sacar otros seis córners (primer tiempo, nueve). A los diecinueve minutos, Ripoll es zancadilleado dentro del área y el árbitro señala un indirecto, que saca Segura y un visitante para con la mano dentro del área, sin que el árbitro pite la falta.

A los treinta y tres minutos, en un contraataque del Rayo, despeja la defensa local y sale fuera de banda, Sacada la falta, recoge Mario, que de cerca imparable, marca el gol del empate, pese a la gran estirada de Paqui. A partir de aquí el juego es embarullado y duro, sin que el árbitro corte estos brótes.

Lo más destacado ha sido la mala actuación del árbitro Turel, que no señaló faltas nunca, consintiendo el juego duro y perjudicando a los dos equipos.

CARABANCHEL, 2; GETAFE, 1

En el campo de La Mina, de Carabanchel, se jugó el partido entre este equipo y el Getafe. El Carabanchel mereció obtener una victoria más amplia, ya que dominó y realizó mejor juego, bien apoyado por sus dos medios. Se llegó al descanso con 1-0, marcado por Mariano a pase de Santos.

En la segunda parte el dominio local fue amplio, y Bernal a los pocos minutos de reanudarse el juego estableció el empate; y faltando un minuto para que finalizara el partido, Laborda se apuntó el segundo gol carabanchelero, que sería el de la victoria.

LEGANES, 2; FEMSA, 2

Encuentro muy bueno, en el que los dos equipos lucharon con mucho ardor. Marcó primero el Femsa, a los quince minutos, por mediación de Serrano, y empató el Leganés a los veintitrés, obra de Lócheche. El equipo local a los treinta y cinco minutos deshizo la igualdad en un disparo de Santi, llegándose con el 2-1 al descanso.

En la segunda parte, la primera media hora fue de dominio local, pero reacción vigorosamente el Femsa y a los treinta y nueve minutos Serrano estableció la definitiva igualdad.

PLASENCIA, 0; MADRILEÑO, 1

PLASENCIA. — Regular entrada y victoria del Madrileño por un gol a cero. La primera parte acabó con el resultado de empate a cero.

Juego alterno desde el comienzo del partido.

En la segunda parte, a los cinco minutos Lalo marcó el gol de la victoria para el Madrileño después de un barullo ante el área local.

Partido equilibrado y dominio alterno durante todo el partido, aunque el Madrileño tuvo una delantera más incisiva, sobre todo hasta la consecución del gol. Después tomaron más precauciones defensivas.

El Plasencia jugó un partido más de esta temporada con voluntad, pero sin ligazón, abusando demasiado del juego individual. (Mencheta.)

CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. PLUS ULTRA	15	14	1	0	49	7	29 + 13
2. Toledo	15	11	1	3	48	24	23 + 7
3. Rayo	15	9	3	3	36	16	21 + 7
4. Segoviana	15	7	5	3	34	25	19 + 4
5. Carabanchel	15	8	2	5	28	21	18 + 4
6. Talavera	14	5	7	2	28	23	17 + 1
7. Avila	15	4	8	3	21	18	16
8. Femsa	15	7	1	7	31	35	15 - 1
9. Guadalajara	15	5	4	6	30	25	14 - 1
10. Alcalá	15	4	5	6	21	22	13 - 1
11. Getafe	15	4	5	6	18	25	13 - 1
12. Conquense	15	5	3	7	15	22	13 - 3
13. Leganés	15	3	3	9	19	38	9 - 7
14. Santa Bárbara	15	3	2	10	20	44	8 - 6
15. Torrijos	14	2	1	11	19	47	5 - 7
16. Aranjuez	15	1	3	11	19	47	5 - 9

## Comenzó el Campeonato Nacional Juvenil de Selecciones Regionales

VIZCAYA, CASTILLA, CATALUÑA Y VALENCIA VENCERON EN SUS CAMPOS

### GRUPO A

Vizcaya, 3; Navarra, 0.

### GRUPO B

Galicia, 2; Asturias, 2.

### GRUPO C

Castilla, 4; Extremadura, 0.

### GRUPO D

Cataluña, 3; Murcia, 1; Valencia, 3; Baleares, 0.

El sábado, con el partido Castilla-Extremadura, comenzó el Campeonato nacional juvenil de selecciones regionales, competición que se juega por el sistema de Liga, a doble vuelta, divididos los equipos participantes en cuatro grupos, cuyos dos primeros clasificados pasarán a la segunda fase, por sistema eliminatorio, que comenzará con los cuartos de final. La selección andaluza ganó el título en la temporada anterior y figura este año en el mismo grupo que los castellanos.

La primera jornada, anunciada para el domingo, ha resultado incompleta, ya que no se han celebrado todos los partidos. La tónica general ha sido de respeto al pronóstico, con victorias de los equipos locales, salvo en el caso de los gallegos que se han visto empatados por los representantes de Asturias. Los resultados completos de esta primera jornada son los siguientes:

## HAN SIDO RESCATADOS LOS CUERPOS DE LOS MONTAÑEROS NAVARRO Y RABADA

TRES ESCALADORES SUIZOS LOS RECOGIERON DE LA PARED NORTE DEL EIGER Y UN GRUPO DE SALVAMENTO LOS TRASLADO AYER A BRINDELWALD

KLEINE SCHEIDEEGG (Suiza).—Han sido recuperados y se encuentran en esta ciudad los cuerpos de los dos montañeros españoles que encontraron la muerte el 16 de agosto mientras trataban de ascender la cara norte del monte Eiger.

Se trata de los alpinistas zaragozanos Alberto Rabada, de veintinueve años de edad, y Ernesto Navarro, de veintiocho, que perecieron en el "Spinne".

Tres escaladores suizos trataron de rescatarlos de la pared norte el domingo, pero en el Buegeleisen, a una altitud de unos 11.000 pies, los cuerpos de los españoles se desprendieron de sus cordadas y cayeron hasta el fondo del valle.

Un grupo de salvamento salió inmediatamente desde las ciudades cercanas de Grindelwald y Lauterbrunnen y llegó hasta donde se hallaban los cuerpos ayer tarde, transportándolos hasta Brindelwald.

Los citados escaladores suizos llegaron a la cima del Eiger desde el vecino "Jungfaujoch" e iniciaron el descenso por la pared norte a fin de rescatar los cuerpos de los desafortunados montañeros españoles. Encontraron dichos cuerpos en el Spider y los llevaron hasta la cima del "Buegeleisen", donde dichos montañeros tenían situado su "vivaque". En la mañana de ayer, los cuerpos de los montañeros españoles cayeron al fondo del valle —posiblemente por haberse soltado de las cordadas de sus rescatadores— en donde fueron hallados

más tarde y transportados a la ciudad mencionada.

Los tres desconocidos alpinistas se dirigen ahora a Stollenloch, desde donde pueden alcanzar fácilmente el ferrocarril que va desde Kleine Scheidegg a Jungfrau. Los tres hombres fueron avista-

dos primeramente a las nueve de la mañana del domingo, cuando se hallaban en el Spider. Von Almen, propietario del hotel de Kleine Scheidegg, desde donde se tiene una clara panorámica de la montaña, dijo que cree conocer a los tres hombres.

### COPA DE FERIAS

## La Juventus, con Del Sol, llegó ayer a Madrid

Ayer por la tarde llegó a Barajas el equipo de la Juventus, que mañana miércoles, a las cuatro y media de la tarde, en el estadio Bernabéu, se enfrentará al Atlético de Madrid en partido de la Copa Férias.

Los jugadores que se desplazaron son Anzolin y Metrel, porteros; Gori, Bercellino, Sarti y Coacci, defensas; Castano, Leoncini y Sacco, medios, y Dell'Omodarme, Del Sol, Nené, Da Costa, Menichelli y Zigoni, delanteros.

Los jugadores italianos realizarán hoy un entrenamiento en el Estadio Bernabéu, con el fin de conocer el terreno de juego.

### LOS ATLETICOS

Ayer por la mañana llegaron de Valencia los jugadores del Atlético, y después de corta estancia en el Estadio Metropolitano, donde fueron reconocidos Adelardo y Jones, con resultado bastante satis-

factorio, marcharon a concentrarse en El Escorial.

Los que marcharon en unión de Tinte fueron Madinabeytia y San Román, porteros; Rivilla, Griffa, calleja y Rodríguez, defensas; Ramiro, Glaría y Amador, medios, y Beitia, Adelardo, Jones, Mendoza, Collar, Polo y Martínez Jayo, delanteros.

La alineación no la dio a conocer Tinte, pero es lo más probable que jueguen la totalidad de los titulares, incluido Mendoza.

B.

### CICLISMO

## EL BELGA SORGEOLOS ESTUVO EN BILBAO

PREPARA LA CAMPAÑA DE VAN LOOY PARA LA TEMPORADA PROXIMA

BILBAO. — El corredor ciclista belga Sorgeloos, al que se considera como el fiel escudero del ex campeón del mundo Van Looy, ha estado en esta capital.

Sorgeloos está preparando la campaña ciclista de Van Looy para la próxima temporada y a este efecto ha llegado a Bilbao para entrevistarse con las organizaciones de pruebas en las que participará el famoso ex campeón.

Sorgeloos ha conseguido de los organizadores de la Vuelta a España un bosquejo de todo el itinerario, no sin antes haber anticipado que los objetivos fundamentales de Van Looy son el "Tour" de Francia y la Vuelta a España, pues estima éste que en ambas pruebas, dadas las fechas que las separan, puede el profesional de la bicicleta rendir su máximo esfuerzo.

Como ya se ha informado anteriormente, Van Looy ha contraído firme compromiso para participar en la Vuelta Ciclista a España, y el probable equipo que traerá estará integrado por Wouters, De Cabooter, Prost, Armad Desmet, Van Aerde y Sorgeloos. (Alfil.)

## EN LA MOLINA, PRESENTACION DE LOS ESQUIADORES OLIMPICOS ESPAÑOLES

EL MADRILEÑO LUIS SANCHEZ VENCIO EN EL TROFEO PEDREROL Y BOFFILL

LA MOLINA.—El equipo olímpico español fue presentado oficialmente en uno de los salones de un hotel de La Molina. Este equipo se halla en fase de intensa preparación desde hace unos meses y del mismo saldrán los hombres que han de representar a España en los Juegos Olímpicos de Innsbruck (Austria), a disputarse del 29 de enero al 9 de febrero del próximo. En los entrenamientos les dirige el profesor de la Escuela de Francia, Henry Perinet.

El presidente de la Federación Española de Esquí, Jorge Jornada, pronunció un parlamento en el que analizó lo que significa el esquí dentro del deporte español y el impulso que ha tomado en los

últimos años. También dio a conocer la concesión de la medalla de plata al Mérito Deportivo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes a don Sixto Quintana, por su relevante labor al frente de la Federación Catalana de Esquí.

A continuación el esquiador Luis Sánchez, único representante castellano en el equipo, habló en nombre de todos sus compañeros y felicitó al señor Quintana, imponiéndose a continuación las insignias de la recompensa deportiva otorgada.

Finalmente el señor Quintana dio las gracias y alentó al equipo español.

En la mañana de ayer se celebró

la competición que abre el calendario oficial de las pruebas organizadas por la Federación Catalana. En la misma se disputó el Trofeo «Pedrerol y Boffill».

La prueba consistió en un «slalom» marcado en el Torrente Negro y el vencedor sería el que realizara una de las dos mangas en el menor tiempo. La prueba se disputó con muy buen tiempo y la organización corrió a cargo del Centro Excursionista de Cataluña. La dirección técnica y el arbitraje estuvieron a cargo del Colegio Oficial de Arbitros de la Federación Catalana.

Tomaron parte los componentes del equipo olímpico, que estos días participarán también en varias pruebas de montaña para afinar su puesta a punto y estudiar sus posibilidades.

El vencedor ha sido Luis Sánchez, del Club Siete Picos, de Madrid, con 38 segundos.

- A continuación se clasificaron:
2. Javier Massana, del CEC, 38 segundos 2/5.
  3. Antonio Campana, del CEC, 40 segundos 2/5.
  4. Jorge Rodríguez, del CEC, 43 segundos.
  5. Aurelio García, del Siete Picos, 47 segundos 3/5.
  6. José María Serra, del Siete Picos, 49 segundos.

En la prueba femenina fue ganadora Malén Morales, del Siete Picos, con 53 segundos; seguida de Marta Pascual, del CEC, con 55 segundos 1/5. (Alfil.)

### CARRERAS DE CABALLOS

## «ORQUIDEA» GANO EL PREMIO LA INA EN EL HIPODROMO DE SEVILLA

«OROPENDOLA», «ZAMUDIO» Y «NARDO», VENCEDORES EN LAS RESTANTES CARRERAS

SEVILLA. — Con más animación que en jornadas anteriores se celebró la reunión de carreras de caballos en el hipódromo de Pineda.

Los resultados técnicos han sido los siguientes:

Primera carrera. Premio Banco de Andalucía:

1. «Oropendola», de Guerrero Hermanos, montado por J. Diago, 58 kilos.

2. «Ribera», de don Carlos García Santos, por J. Valiente, 59 kilos.

Tiempo del ganador: 1-56. Dos cuerpos. Distancia, 1.600 metros.

Segunda carrera. Gran Premio de la Real Maestranza de Caballería (gentleman).

1. «Zamudio», de la Cuadra C. O. R., montado por el señor Landete, 67 kilos.

2. «Ebol II», de Guerrero Hermanos, por el señor Prada, 60 kilos.

3. «Bailén», de la Cuadra J. E. M., por el señor Parladé, 62 kilos.

Tiempo del ganador: 2-57-2/5.

Tres cuerpos. Distancia, 2.500 metros.

Tercera carrera. Premio de la Jefatura de la Cria Caballar (hándicap desdoblado):

1. «Nardo», de Guerrero Hermanos, montado por J. Diago, 57 kilos.

2. «Velate», del marqués de Aracena, por A. Balcones, 64 kilos.

3. «Filón», de Guerrero Hermanos, por J. Carrasco, 56 kilos.

Tiempo del ganador: 1-59. Media cabeza. Distancia, 1.800 metros.

Cuarta carrera. Premio La Ina (hándicap)

1. «Orquidea», de Guerrero Hermanos, montado por Barderas, 48,500 kilos.

2. «Magnoli», de la Cuadra J. E. M., por C. Carrasco, 51 kilos.

3. «Fadura II», de la Cuadra Sagunto, por J. Campos, 59 kilos.

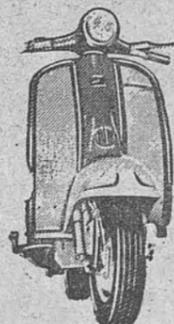
Tiempo del ganador: 2-8. Un cuerpo. Distancia, 1.800 metros.

En la primera carrera cruzó la meta en primera posición la yegua «Ribera», pero quedó distanciada por decisión de los jueces, ya que el jockey, Valiente, se cruzó a pocos metros de la llegada. (Mencheta.)

## NOTICARIO FUTBOLISTICO

- Desde el domingo se encuentra en Bilbao el equipo del San Lorenzo de Almagro, que mañana se enfrentará al Atlético en el campo de San Mamés. Ayer por la tarde sus jugadores realizaron un ligero entrenamiento.
- Ha llegado a Lisboa el entrenador del Manchester United, Matt Busby, con el fin de ultimar con la Directiva del Sporting las fechas de los partidos de los cuartos de final de la Recopa.

- En partido internacional jugado el domingo en Casablanca, ante doce mil espectadores, Alemania occidental ganó a Marruecos por cuatro tantos a uno, después de un primer tiempo a su favor de dos a uno.
- En partido de vuelta de la competición preolímpica, la India venció a Ceilán por siete tantos a cero. En el partido de ida, celebrado la pasada semana en Colombo, la India ganó por cinco a tres.



### EDIFICIO LAMBRETTA DE MADRID

AL SERVICIO DEL LAMBRETTISTA MADRILEÑO  
Agustín Durán. 37

(junto al cruce de Francisco Silvela con la Avenida de América, entrada por la calle de Méjico)

TELEF. 255 2207 (5 LINEAS)

Lambretta



## CATORCE ATLETAS PRESELECCIONADOS PARA LA OLIMPIADA DE TOKIO

DEBERAN REALIZAR LAS MARCAS MINIMAS EXIGIDAS POR LA FEDERACION INTERNACIONAL

I.—LA REAL FEDERACION ESPANOLA DE ATLETISMO ha preseleccionado para la Olimpiada de Tokio a los siguientes atletas: Fernando Aguilar (5.000 y 10.000 metros), Alfonso Carlos de Andrés (jabalina), José Manuel Alvarez Gabeiras (relevos 4 por 400), Luis Felipe Areta (saltos de longitud y triple), Pedro Arteaga (relevos 4

por 400 metros), Miguel Consegal (salto con pértiga), Virgilio González Barbeitos (800 y relevos 4 por 400), Francisco Guardia (marathón), José Luis Martínez (800 metros), Ignacio Martínez de Osaba (salto de longitud), Ignacio Sola (salto con pértiga), Francisco Suárez Garrido y Pablo Cano (re-

levos 4 por 400 metros) y Tomás Barris (1.500 metros)

Estos atletas deberán realizar las marcas mínimas exigidas por la Federación Internacional, salvo en los casos de los relevos 4 por 400 metros, en los que se exige a los componentes del equipo un tiempo inferior a 3 minutos 10 segundos. De todos los citados, solamente Fernando Aguilar y Luis Felipe Areta han conseguido rebasar la marca mínima fijada por la Federación Internacional y están clasificados de derecho para la Olimpiada de Tokio.

II.—LA COMISION EJECUTIVA DE LA FEDERACION ESPANOLA DE ATLETISMO ha tomado el acuerdo de fijar como edad límite para la categoría juniors el momento mismo en que se cumplan veinte años. Es decir, que si un atleta cumpliera veinte años el mismo día en que hubiese de tomar parte en una prueba, no podrá participar en ésta con dicha categoría de juniors, sino como senior. Estas medidas se aplicarán solamente y por el momento a las competiciones de campo a través, estudiándose su aplicación a las pruebas de pista una vez la Comisión correspondiente realice un estudio meditado sobre dicho tema.

III.—LA FEDERACION ESPANOLA estudia la conveniencia de enviar a París para un cursillo de quince días a tres de los más destacados atletas nacionales, que bajarán en sus distintas especialidades bajo la dirección técnica del competente técnico francés Jacques Duval. Estos atletas irán acompañados de un entrenador que controlará dicha estancia en el Instituto Nacional de Deportes de Francia.

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

Los resultados en el cross de Anzin (Valenciennes) fueron: 1, Michel Bernard, los 7,400 kms. en 22 minutos 35 segundos; 2, Martinage, a 7 segundos; 3, Alonsius, a 11 segundos.

### BALONCESTO

Resultados de la Copa Latina, que se celebra en Lieja: Standard de Lieja vence al Picadero de Barcelona por 31-62 (33-25).

Honved, de Budapest, vence a Istanbul por 60-41 (27-14).

Este torneo finalizará en el día de hoy.

### BOXEO

Eddie Perkins, campeón del mundo de los pesos medios y semi-welter, pondrá su título en juego el día 4 de enero próximo en el Palacio de los Deportes de Kuramae, en Tokio. Su adversario será el campeón de Oriente de los pesos welters, el japonés Yoshinori Takahaashi.

### HOCKEY

Se ha jugado en Tarrasa la final del Torneo Social Internacional con la disputa del encuentro entre el Egara y el Juvenil del Lyon Olympique, que ha finalizado con la victoria del conjunto tarraense por el tanteo de uno a cero. El encuentro fue muy disputado y el gol fue conseguido por J. Serra, a los veintitrés minutos de juego del primer tiempo.

### RUGBY

Un solo encuentro se ha jugado el domingo en Barcelona correspondiente a la Copa Pirineos, y en el mismo se han enfrentado los equipos del C. F. Barcelona y del Pueblo Nuevo. El partido ha finalizado con la victoria del Pueblo Nuevo por el tanteo de 17 a 3.

### TENIS

En la final de simples cabaleros del Torneo Nacional de Méjico se ha registrado una sorpresa, pues ha sido derrotado Rafael Osuna ante Antonio Palafox, que ha triunfado por 6-4, 6-3 y 6-1.

En el partido de dobles, Osuna y Palafox han logrado el título al vencer a Francisco Contreras y Vicente Zarazúa, por 7-5, 2-6, 7-5 y 6-4.

LEA USTÉD

“**Marca**”

DIARIO DEPORTIVO

En la final de damas, la victoria ha sido lograda por Yolanda Ramírez al vencer a Beatriz Martínez por 6-0 y 6-0.

El jugador brasileño Thomas Koch, de dieciocho años de edad, ha ganado el Torneo de “Orange Bowl” de Miami, al vencer al norteamericano Bill Harris por 6-3, 6-0 y 6-2. El encuentro final de dobles ha sido ganado por los jugadores australianos John Cottriel-Alan Stone al derrotar a los suecos Bengtsson Andersson, por 6-3 y 6-3.

Por tercera vez consecutiva el jugador norteamericano de tenis, Richardson ha ganado el título de campeón del torneo “Sugar Bowl” al vencer a Cliff Richer por 3-6, 5-7, 3-6, 6-4 y 6-1, en Nueva Orleans. Richardson ha ganado también el partido final de dobles, juntamente con Rickey, al triunfar sobre Gardner Mulloy y el puertorriqueño Chuck Fassarell, en dos sets por 14-12 y 7-5.

### HOCKEY

## EL JUEVES, CONCENTRACION PREOLIMPICA EN BARCELONA

NUESTROS SELECCIONADOS INTERVENDRAN EN EL TORNEO INTERNACIONAL DE REYES

BARCELONA. — Pasado mañana se celebrará en esta capital la primera concentración preolímpica del año, en hockey sobre hierba, que la Federación Española de esta especialidad deportiva ha fijado dentro del plan de preparación para el equipo nacional con vistas a la Olimpiada de Tokio.

Coincidiendo esta concentración con el Torneo de Reyes que anualmente celebra el Real Club de Polo, el equipo “El Cid”, formado por jugadores preseleccionados para acudir a los Juegos Olímpicos, participará en este Torneo internacional mencionado.

Mañana llegará a esta ciudad el preparador nacional don Ernesto Willig, quien, conjuntamente, con el seleccionador nacional, don Luis Francino, llevará a cabo todo el programa previsto para esa primera reunión de jugadores, que con su esfuerzo y entusiasmo seguirán las instrucciones y consejos para mejorar sus condiciones físicas, táctica y técnicas para actuar en la próxima Olimpiada. (Alfil.)

## PEREZ COSPEDAL GANO EL I GRAN TROFEO ALICANTE DE NATACION

POR EQUIPOS SE IMPUSO EL CLUB NAUTICO

SABADELL

ALICANTE.—Organizado por el Real Club de Regatas de Alicante, se ha disputado en el puerto el I Gran Trofeo Alicante de Natación, de carácter nacional, al que han concurrido ochenta nadadores representando a dieciséis Clubs de cinco Federaciones náuticas del país.

La prueba se ha disputado sobre un recorrido de setecientos metros, con temperatura de veinte grados sobre cero. Han presenciado esta interesantísima competición unas veinte mil personas, que ocupaban todos los espacios posibles, tanto

del puerto como de la explanada de España.

La clasificación de los diez primeros ha sido la siguiente:

1. Antonio Pérez Cospedal, del Club Náutico Caballa, de Ceuta, en 6.55.
2. Cúspinera, del Club Náutico Tajamar, de Madrid, en 7.30.
3. Ibern, del Club Náutico Barceloneta, de Barcelona, en 7.30.2/10.
4. Córdoba, del Canoe, de Madrid, 7.40.
5. Magnet, del Club Náutico Sabadell, 7.45.
6. Alejo, del Club Fabra Coats, de Barcelona, 7.46.
7. Gallego, del Club Moscardó, de Madrid, 7.47.
8. Padrós, del Club Náutico Sabadell, 7.55.
9. Mestre, del Club Náutico Caballa, de Ceuta, 7.56.
10. García, del Club Náutico Barceloneta, 7.57.

De los ochenta nadadores se clasificaron setenta y nueve.

La clasificación por equipos es la siguiente:

1. Club Náutico Sabadell, 24 p.
2. Club Náutico Caballa, 28.
3. Fabra y Coats, 31.
4. Tajamar, 38.
5. Real Club de Regatas, de Alicante, 45. (Mencheta.)

## «ALFA» MANTIENE SU POSICION «LEADER» EN INGLATERRA



LONDRES.—La prestigiosa máquina de coser española, que figura a la cabeza de todas las marcas mundiales importadas en Inglaterra, se distribuirá, en lo sucesivo, desde el centro mismo de la capital británica. Ha tenido lugar recientemente la inauguración de las nuevas instalaciones comerciales de «ALFA», situadas entre el elegante y comercial West End y la City, con asistencia de autoridades oficiales inglesas y españolas, así como de miembros directivos de la Empresa eibarresa «MAQUINAS DE COSER ALFA, S. A.». La presente fotografía recoge a un grupo de personalidades asistentes al acto

¡AHORA SI QUE HAY ESPECTACULOS INFANTILES!

«LOS TITERES», Teatro para Juventudes, de la Sección Femenina de FET y de las JONS,

presentan

LOS MEJORES PROGRAMAS PARA ESTAS VACACIONES

TEATRO DE LA ZARZUELA

LILLY Y BONITA

Ballet Música de José María San Martín, y

AMALY Y LOS REYES MAGOS

Opera infantil, de Menotti

ULTIMAS

REPRESENTACIONES

Días 1, 4, 5, 12 y 19 de enero

A las 4,30 de la tarde

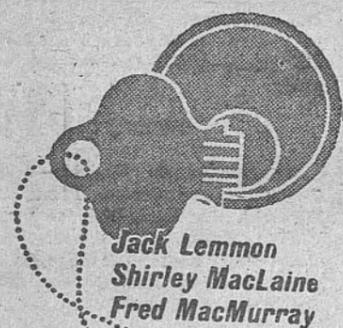
TEATRO MARIA GUERRERO

Todos los domingos, a las 4,15

LA CIUDAD de los LADRONES

Comedia musical infantil de Thornjorn Egner, en versión española de Agustín G. Arcos

## CINE

RIALTO - FANTASIO  
FIGARO3.<sup>a</sup> SEMANA DEL SENSACIONAL  
COMBINADO DE COMEDIA, DRAMA  
Y ACCION¡¡ALGO SUCEDE CADA NOCHE  
EN EL APARTAMENTO!!Jack Lemmon  
Shirley MacLaine  
Fred MacMurrayEL  
APARTAMENTO  
DIRECTOR: BILLY WILDEROSCAR a la mejor  
películaOSCAR al mejor di-  
rectorOSCAR al mejor  
guiónOSCAR al mejor  
montaje.Una crítica irónica  
e intencionada de  
la vida moderna en  
este mundo agita-  
do, materialista y  
poco escrupuloso  
en que vivimosMAYORES DE  
18 AÑOSAVISO: Los asistentes a la función de noche  
del día 31 serán obsequiados con las uvas de  
la suerte. Y en el cine Rialto, además, con  
botellines de la Casa Domecq"EL APARTAMENTO", UN  
FILM ESCRITO PARA JACK  
LEMMON

Jack Lemmon es uno de los pocos actores que pueden enorgullecerse de que se haya escrito un argumento cinematográfico expresamente concebido para él. Este argumento no lo escribió un guionista cualquiera de Hollywood, sino el propio Billy Wilder en colaboración con I. A. L. Diamond. La película se titula «El apartamento» y será presentada en breve por Mundial Film, S. A. Se trata de una comedia que satiriza ciertas costumbres de nuestros días en este mundo agitado, materialista y poco escrupuloso en que vivimos. En este film Jack Lemmon tiene oportunidad de mostrar algunas facetas de su arte interpretativo que no habían sido explotadas todavía. Y no olvidemos que hoy, Jack Lemmon es el galán cómico número uno de la pantalla mundial. El papel escrito para él es el de un joven ambicioso que trabaja en una importante Compañía de seguros. A primera vista esto no parece constituir materia para una comedia, pero lo importante es lo que surge de este cargo aparentemente insignificante: comicidad, pasión, un tierno idilio y un amargo encuentro con la realidad de la existencia cotidiana. La crítica irónica de la vida moderna se halla presente en cada escena. «El apartamento» es un film de Billy Wilder (galardonado con varios premios, entre ellos cuatro «Oscar» de Hollywood) que interpretan Jack Lemmon, Shirley MacLaine y Fred Mac Murray.

Figuras de la R. E. M.

JOSE VINYET ESTEBANELL, NUEVO  
DIRECTOR DE "LA VOZ DE AUSONA"

Recientemente ha tomado posesión de su cargo el nuevo Director de E. F. E. 55 «La Voz de Ausona», en Vich, el camarada José Vinyet Estebanell, ex combatiente de la Cruzada durante la cual fue distinguido con la Medalla de la Campaña y la Cruz Roja al Mérito Militar.

Fue fundador y director de Radio Puigcerdá, emisora pionera de la R. E. M., permaneciendo en la misma hasta mayo de 1962, en que fue destinado para igual cargo en E. F. E. 41 Radio Olot, donde ha permanecido hasta su nuevo destino al frente de la Emisora de Vich.

Prestigioso radiofonista, se encuentra en posesión de la Medalla de Oro de la Orden de Cisneros por servicios prestados a la radiodifusión.

Igualmente ha colaborado con brillantez en la Prensa del Movimiento, y sus reportajes como corresponsal de Cifra han sido frecuentemente recogidos por diversos semanarios nacionales.

«LA NAVIDAD  
EN EL MUNDO»I Cita de la Radiodifusión  
Mundial en las antenas de la  
R. E. M.

Voces de veinte naciones presentan y describen la música y el ambiente, las costumbres y tradiciones de su conmemoración navideña en un mensaje de paz y de amistad.

Un programa extraordinario de Navidad con la colaboración especial de las más importantes emisoras de los respectivos países

HOY MARTES

## «LA NAVIDAD EN ESPAÑA»

La Navidad en las tierras y con los hombres de España, en un guión extraordinario de JOSE LEON DELESTAL, narrado por JOAQUIN VIDRIALES, con las voces de MARIA CALLAVED y FERNANDO PIERI y montaje musical y sincronización de PEDRO MENGIBAR.

Por La Voz de Madrid, La Voz de León, La Voz del Mediterráneo, La Voz de Castellón, La Voz de Alicante, La Voz de Cantabria, La Voz de Sagunto, La Voz de Ausona, La Voz del Panadés, La Voz de Requena, La Voz de Orihuela y La Voz de la Costa Brava (a las 22,30) — La Voz de Navarra (a las 22,45) — La Voz de Valladolid, La Voz de Guipúzcoa, La Voz de Extremadura, La Voz de Levante y La Voz de Palencia (a las 23) — La Voz de El Ferrol (a las 21) — La Voz de Cataluña (a las 21,15) — La Voz de Vigo (a las 15,30) — La Voz de Alava (a las 19) — La Voz del Principado de Asturias (a las 11,30) y La Voz de la Ribera Valenciana (a las 20)

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.  
que se une a la campaña

## «PAZ EN LA TIERRA»

«OPERACION JUGUETE» EN  
LA VOZ DEL PRINCIPADO

Al acercarse la época navideña, la Emisora de la R. E. M. en Oviedo, E. F. E. 22 «La Voz del Principado de Asturias», multiplica sus actividades y pone a toda presión su entusiasta equipo de realización para llevar a buen término todas las actividades que se emprenden en este tiempo, todas ellas encaminadas a promover la generosidad cristiana de los oyentes. Así, ha resultado magnífica la «Operación Premio para Todos», recientemente clausurada, en pro de la Campaña de Navidad, e igualmente prometedora se presenta la tradicional «Operación Juguete», que, como en años anteriores, llevará la ilusión de los Reyes Magos a los niños de la provincia recogidos en los Centros de Beneficencia, Hospitales, Escuelas, etc. Su lema, «que ningún niño asturiano se quede sin la ilusión de la visita de los Reyes Magos», está haciendo vibrar estos días el corazón de toda la provincia, pendiente del micrófono de «La Voz del Principado» y del éxito de la hermosa campaña emprendida.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

## AUTOMOVILES

ESCUELA España Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto. 3. Teléfono 2224462.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Barbara, 4; Marqués Urquijo, 40.

## AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiña, 32. 2764206.

## CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Pardiñas, 32. 2764206.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS. colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montera 10-12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez discreción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS. 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. FADILLA 58.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2.

## PATENTES

OFRECESE licencia explora

tación patentes 202.469:

«Sistema construcción depósitos para transporte conocidos nombre "containers"». 251.088: «Sistema construcción arquitectónico planos, mapas y similares». 252.844: «Nuevo sistema concurso publicitario». Certificado adición 262.454, por mejoras en patente 253.279, por «Mejoras en encuadros metálicos». Modelo utilidad 33.727: «Nuevo aislador para líneas y atirantados». Informes: Registro Propiedad Industrial.

PATENTE invención 236.716: «Procedimiento de control para el secado de cabellos y secador para la puesta en práctica de este procedimiento». Informes: E. González Vaca. Patentes-Marcas. Sagasta, 4. Madrid.

## TELEVISORES

TELEVISORES. 475 mensuales. 8 días prueba gratuitamente. Servicios simple llamada. 2662479.

TRANSPORTES  
POR CARRETERA

LINEAS REGULARES DESDE MADRID A:

ASTURIAS Y GALICIA

AVILES. — García Mares. 2650775.

GIJON. — García Mares. 2650775.

LA CORUÑA. — García Mares. 2650775.

LEON

LEON. — García Mares. 2650775.

EXTREMADURA

CACERES. Badajoz, provincias. Jabugo, Aracena, Ripilado. Cumbres Mayores. 2334238 - 2333927 - 2697053.

## VENTAS

DISCOS microsuroco, baratísimos. Intercambio. compra. José Antonio, 48, cuarto.

# TEATRO

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 10,45: Maruja Díaz en la famosa comedia musical americana Kiss me Kate (Bésame, Kati), de Cole Porter, con Juan Barbra. Dirección: José Tamayo. En función de noche, obsequio uvas suerte, botellines Centenario Terry, productos Gal, La Toja, Coca-Cola, Pepsi-Cola, tabacos Rumbo, botellines La Riva, de Jerez; objetos de cotillón.

**BEATRIZ.** — 7 y 11: La pareja (de Jaime de Armiñán), con Guillermo Marin, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena. Los espectadores de la función de noche serán obsequiados con las tradicionales uvas de la suerte, botellines Osborne, productos Perfumería Gal, Toddy, Pudín Otker y objetos de cotillón, sorteándose un valioso obsequio de Galerías Preciados y Medias Berkshire.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437. Edificio Circulo Bellas Artes. Director: José Tamayo. Compañía titular.) 7 y 10,45: Luis Prendes, Lola Cardona, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Fernando Guillén, Francisco Pierrá y la colaboración extraordinaria de Milagros Leal. ¡Apoteósico triunfo de la obra más famosa y universal de Casona!

**CALDERON.** — (2391333.) 7 y 10,45: Revista Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Díaz, presentan Todos contra ella, con Addy Ventura, Julio Riscal.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: La bella Dorothea (de Miguel Mihura), con Susana Canales, Angel Picazo y Elena María Tejero. 137 y 138 representaciones. ¡Clamoroso éxito! Última semana. Hoy, función noche, gran fiesta Fin de Año. Muchos obsequios. Champán Codorní, globos, serpentinas, etc., y las clásicas uvas de la suerte.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7 y 10,45: Gorrión (de Alfonso Paso), por Irene G. Caba, Manuel Salguero, con la colaboración de Luchy Soto y Ricardo Acero. Dirección: Muñoz Lora. Risa, mucha risa, diversión garantizada. Fin de Año, obsequio uvas y botellines.

**COMICO.** — 7 y 11: Compañía María Fernanda D'Ocón, en La chica del gato (de Arniches). Nochevieja, obsequio de: Uvas de la suerte, botellín de González Byass y botellín de champán. Localidades a la venta.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 10,45: Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola (de Luca de Tena y el maestro Moraleda), con Rafael Alonso y Guadalupe Muñoz Sampedro. "ballet" y coreografía: Alberto Portillo. Dirección: Luis Escobar. Función Nochevieja: obsequio uvas suerte, botellines Domecq y muchos regalos objetos cotillón.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 7 tarde y 10,45 noche: La prudencia en la mujer (de Tirso de Molina), con Carmen Bernardos, Armando Calvo y Angel de la Fuente.

**GOYA.** — Hoy, 7 tarde y 11 noche: Gran éxito de Lola Membrives en El río se entró en Sevilla (de don José María Pemán). En la función de la noche se obsequiará con un botellín de la Casa González Byass y las clásicas uvas.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Banco, salida Barquillo.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra, Rafael Arcos y Rafael Navarro, en Sí, quiero. El mayor éxito de Paso. Con Luisa Rodrigo, Elías y Rosita Palomar. ¡Alegre! ¡Optimista! ¡Divertidísima! "De todas las obras de Paso, ésta es la mejor (Llovet, "A B C")." "Un auténtico éxito de los de verdad." (García Pavón, ARRIBA.)

**LATINA.** — Revista. 7 y 10,45: Espérame en la Luna (una revista de "altura"). Finita Ruffet, Luis Cuenca, Pedro Peña. Un éxito cómico de clamor. En la función de noche del día 31 se obsequiará con un botellín de la acreditada Casa González Byass y las clásicas uvas de la suerte.

**LARA.** — (2211631.) 7 y 10,45: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inocencia (de Luis Peñafiel). ¡Un éxito de clamor! El mejor espectáculo de es-

tas fiestas. Función noche, las clásicas uvas y botellines de González Byass.

**MARAVILLAS.** — 7 y 10,45: Compañía revistas Zori-Santos, con Licia Calderón, Rafael López Sommoza, Mercedes Llofríu. Me lo dijo Adela. El espectáculo más atrayente de Pascuas.

**MARIA GUERRERO.** — (Dirección: José Luis Alonso.) 7 tarde y 11 noche: Los verdes campos del Edén (de Antonio Gala). "Un espectáculo inolvidable (Enrique Llovet, "A B C"), por Amelia de la Torre, José Bódalo, Julieta Serrano, Antonio Ferrandis, Rosario García Ortega, Margarita García Ortega, Rafael Aparicio, José Vivó, Alfredo Landa y toda la compañía titular. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 30; principal, 15, y anfiteatro, 5. Noche, obsequio uvas de la suerte."

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía titular Fernando Fernández Gómez.) Hoy martes, 7 y 11: El capitán Veneno (de Pedro A. de Alarcón; adaptación teatral de Víctor Ruiz Triarte).

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Viernes 3, 11 noche: Recital de Danza Nana Lorca. Localidades en taquilla.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! Más de 200 representaciones. Creación extraordinaria de Mari Luz Real y Pepe Bárcenas, con la colaboración de Esperanza Roy y Paquito Cano. Despáchanse localidades con tres días de antelación.

**RECOLETOS.** — (Tel. 2269878.) 7 y 11: Antonio Prieto, Esperanza Grases, Gabriel Llopart, presentan el gran éxito cómico El hombre, la bestia y la virtud (de Pirandello). Dos horas de risa. Hoy noche, gran fiesta Fin de Año. Uvas de la suerte. Tarta del Dr. Pulejo. Botellines González Byass. Diviértase.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Ana-lía Gadé y Vicente Parra en La carraca. Nochevieja, las clásicas uvas y otros regalos.

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. 2411389.) 7 tarde, 10,45 noche: Conchita Montes presenta Mary Mary. Una comedia alegre y divertida de éxito mundial. Cuatro meses triunfales. Nochevieja, grandes regalos. Localidades a la venta.

**ZARZUELA.** — (2214341.) 7 y 10,45: Celia Gámez presenta la revista de gran espectáculo Buenos días, amor (de Rigel, Arozamena y maestro García Segura), con Chicho Gordillo, Jovita Luna, José Luis Coll, Georg Koen y María Martín. Dos grandes "ballets". Coreografía: Ricardo Ferranti. Dirección escénica: Angel F. Montesinos. Supervisión: Celia Gámez. Localidades con 5 días antelación. Autorizado mayores 18 años.

# CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314607.) Hoy martes, 7 y 10,45: ¡Segundo nuevo programa internacional! El Circo de las Navidades. Con Binder and Binder. ¡Sensacionales saltadores equilibristas a la balanza! Osos motoristas, Mr. Karmus y sus poneys. The Rone, Les Coronas, Tonisko. Los Osados, los perros de Miss Lidia, Troupe Vasallos, The Waranchs. Lorentis Sisters. The Belfis. Hermanos Madrid. ¡15 nuevas y sorprendentes atracciones! Tolerado. Miércoles 4 tarde, función especial.

# CINE

**ALBENZ.** — 6,15, 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cine-rama apto todos los públicos. Pases película: 6,25, 9,55. Noche, uvas de la suerte y botellines de coñac Centenario Terry.

**ALCALA.** — Salto a la gloria y El capitán.

**ALCANTARA.** — Caperucita Roja y La guerra de Troya.

**ALEXANDRA.** — Tarzán y el safari perdido.

**AMAYA.** — La Revoltosa.

**APOLO.** — El diablo blanco y Montecarlo, Palace Hotel.

**ARGUELLES.** — 5: Marisol, rumbo a Río. Segunda semana. Tolerada.

**ASTUR.** — Aquí están los Aguilares y Un día en las carreras.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,15: Gallardo y calavera (Frank Sinatra, Bárbara Rush). Technicolor, panaviación.

**AZUL.** — Escándalo en Ishi y No seré para ti.

**BARCELO.** — 7, 10,45: Marisol, rumbo a Río. Segunda semana. Tolerada. Última función del año con las 12 uvas.

**BAHIA.** — Del infierno a Texas y La Revoltosa.

**BECERRA.** — Montecarlo, Palace Hotel.

**BECQUER.** — Robinsones de los mares del Sur y Montecarlo, Palace Hotel.

**BELLAS ARTES.** — La taberna del irlandés.

**BENAVENTE.** — El gran impostor y Tammy, la muchacha salvaje.

**BENLLIURE.** — 7, 10,30: Escrito bajo el sol (John Wayne). Technicolor. Tolerada. Última función del año, doce uvas.

**BILBAO.** — La taberna del irlandés.

**BULEVAR.** — La Revoltosa.

**CALIFORNIA.** — La casa de los siete halcones y La venganza del corsario.

**CALLAO.** — Jueves y sábados, 4,30. Festivos, matinal 12: Ali y el camello (tercer episodio: La tormenta de arena (color) y Navidades en la jungla.

**CALLAO.** — 7 y 10,30: Una parisina (color. Brigitte Bardot, Charles Boyer, Henry Vidal). Función noche, uvas y botellín.

**CANDILEJAS.** — Suspense, hora cero, y Tarzán y el safari perdido.

**CAPITOL.** — 7 y 10,30: La verbena de la Paloma (eastmancolor, dia. liscope). Conchita Velasco, Vicente Parra.

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Festival de Tom y Jerry y Tarzán y el safari perdido (primer reestreno). Tolerado.

**CARRETAS.** — 10 mañana: El secreto del Toisón de Oro y Romanoff y Julieta. (Tolerado.)

**CARTAGO.** — (2577023.) 7 y 10,30: Tarzán y el safari perdido (color). Tolerada.

**CARLOS III.** — Patrullero PT-109.

**CERVANTES.** — Gangsters en Londres y Hud, el más salvaje entre mil.

**COLISEUM.** — 6,45 y 10,15: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon). Noche, obsequio clásico uvas y botellines coñac Fundador.

**CONCEPCION.** — Nómadas del Norte y Marisol, rumbo a Río.

**CONDE DUQUE.** — Cleopatra.

**CONSULADO.** — Patrullero PT-109.

**COPACABANA.** — El mayor espectáculo del mundo y Una razón para vivir.

**CHAMBERI.** — Asfalto húmedo y Montecarlo, Palace Hotel.

**DOS DE MAYO.** — 5: Viaje en globo y Pinocho. (Tolerado.)

**EMPERADOR.** — Uno, dos, tres y La ley del talión.

**ESFRONCEDA.** — Vacaciones en Acapulco y Escala en Hi-Fi.

**EUROPA.** — La guerra de Troya y Pinocho.

**FANTASIO.** — El apartamento.

**FELIPE II.** — Los valientes andan solos y El valle de las espadas.

**FIGARO.** — El apartamento.

**FLORIDA.** — Cazador de forajidos y El circo.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,45: Los tres caballeros (technicolor). Tolerada.

**GALILEO.** — Los defraudadores y Héroes de tachueta.

**GAYARE.** — Las aventuras de Tom Sawyer.

**GONG.** — 4,30 y 6,30: Los hijos del Capitán Grant. (Tolerada.)

**GONG.** — 8,30 y 10,30: The horse Soldiers. (Última función del año, con las doce uvas.)

**GRANADA.** — El pandillero y Montecarlo, Palace Hotel.

**GRAN VIA.** — 4,15, 7 y 10,15: La isla misteriosa (Michael-Craig, Joan Greenwood). Superdynamatión, eastmancolor. Tolerada. Complementará el programa el cortometraje El fabuloso mundo de los niños.

**IDEAL.** — 4: Escrito bajo el sol (John Wayne, Maureen O'Hara). Technicolor. Tolerada. Pases: 4, 6, 8 y 10,15.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Complementos y Los tres caballeros (la más genial de Walt Disney). Tolerada.

**IMPERIO.** — El gran impostor y Canción de juventud.

**INFANTAS.** — La Revoltosa.

**IRIS.** — Del cielo ha caído una estrella y Una razón para vivir.

**JORGE JUAN.** — La Revoltosa.

**LIDO.** — Lanchas voladoras y La taberna del irlandés.

**LOPE DE VEGA.** — 7 y 10,30: Aventura en Roma (Charlton Heston, Elsa Martinelli). Panaviación.

**LUCHANA.** — 7 y 10,30: Escrito bajo el sol (John Wayne). Technicolor. Tolerada.

**LUXIA.** — La orden, almirante, Pinocho.

**MADRID.** — 4,30, 7 y 10,30: Los reyes del sol (Yul Brynner, George

Chakiris). Technicolor. Panaviación. Tolerada. Función noche, obsequio clásicas uvas de la suerte.

**MAGALANES.** — 4: Caperucita Roja y Un día en las carreras (los hermanos Marx). Tolerado.

**MARVI.** — Escrito bajo el sol.

**METROPOLITANO.** — Héroes de tachueta y El tesoro del lago de la Plata.

**MONACO.** — (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: Tarzán y el safari perdido. (Tolerada.)

**MONTERA.** — Lanchas voladoras y Escala en Hi-Fi.

**MONUMENTAL.** — 5: Marisol, rumbo a Río. 2ª semana. Tolerado. Última función del año, con las doce uvas.

**MUNOZ SECA (2315141).** — 10 mañana: Caperucita Roja y Un día en las carreras. Tolerado.

**MORASOL.** — Héroes de tachueta y El tesoro del lago de la Plata.

**NARVAEZ.** — Vacaciones en Acapulco y Escala en Hi-Fi.

**NIZA.** — Tres fugitivos y Los jóvenes canibales.

**ODEON.** — Lanchas voladoras y La taberna del irlandés.

**ORAA.** — Río Grande y Finocho.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,30 y 10: El gatopardo (Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon). Última función del año, con las doce uvas.

**PALACE.** — Luz en la ciudad.

**PALACIO DEL CINE.** — Tarzán y el safari perdido.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — El mundo de Suzie Wong.

**PALAFOX.** — 55 días en Pekín.

**PANORAMA.** — En la corte del Gran Khan y Comando de la muerte.

**PAVON.** — Héroes de tachueta y El tesoro del lago de la Plata.

**PAZ.** — 6,30 y 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanaviación S. E. Todd-ao. Película: 6,45 y 10,15.

**PENALVER.** — El tesoro del lago de la Plata.

**PEZ.** — El pandillero y Montecarlo, Palace Hotel.

**POMPEYA.** — Luz en la ciudad.

**POSTAS.** — El pandillero y Montecarlo, Palace Hotel.

**PLEYEL.** — La mudanza y El Alamo.

**PRINCESA.** — La taberna del irlandés.

**PRINCIPE PIO.** — Héroes de tachueta y El tesoro del lago de la Plata.

**PROGRESO.** — Azahares rojos.

**REAL CINEMA.** — 3 azafatas.

**REX (241237).** — Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde y 10,45 noche; Mi amigo "Flipper". Tolerado.

**RIALTO.** — 7 y 10,30: El apartamento (Jack Lemmon, Shirley MacLaine, Fred MacMurray).

**RICHMOND.** — La parisina y El pequeño campeón.

**RIVIERA.** — Los robinsones de los mares del Sur y Pinocho.

**ROSALES.** — Las aventuras de Tom Sawyer.

**ROXY «A».** — Patrullero PT-109.

**ROXY «B».** — El mundo de Suzie Wong.

**SAINZ DE BARANDA.** — Héroes de tachueta y El tesoro del lago de la Plata.

**SALAMANCA.** — Marisol, rumbo a Río.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Comando de la muerte y La revoltosa (Color). Tolerado.

**SAN MIGUEL.** — 6,30 y 10 (pases película: 6,55 y 10,20): Vidas borrascosas (color). Función noche, uvas y botellín.

**SOL.** — 10 mañana: Regreso a las minas del rey Salomón (Color) y Cuando el viento silba. Tolerado.

**SORRENTO.** — Del infierno a Texas y La Revoltosa.

**TIVOLI.** — Los reyes del sol.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7 y 10,15: Tres azafatas (Dolores Hart). Panaviación. Color.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6,30: Tarzán y el safari perdido (Technicolor). Tolerada. Noche, obsequio uvas.

**URQUIJO.** — Tarzán y el safari perdido.

**VALLEHERMOSO.** — Gangsters en Londres y Escala en Hi-Fi.

**VELAZQUEZ.** — Una noche en la ópera y Los tres sargentos.

**VERGARAA.** — La taberna del irlandés.

**VICTORIA.** — Vacaciones en Acapulco y Escala en Hi-Fi.

**VOY.** — El robo del siglo y Misterio en el Báltico.

**VOZ (Alcalá, 184. 2458299).** — Continúa desde las 5. Pases: 5, 6,45, 8,40 y 10,30: Aventuras de Tom Sawyer (Tommy Kelly). Technicolor. Tolerada.

**FOLIES.** — Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Guardino-Alberdi; Gallo-Landa; Dúo-Betitia; Begonés V-Landa; Begonés VII. Zarandona; Oroz III-Aguirrebengoa.

**J'HAY.** — Atracciones.

**LIDO.** — Atracciones.

**MADISON CLUB.** — Orquestas.

**MICHELETA CLUB.** — Atracciones.

**MOLINO ROJO.** — Atracciones.

**MOROCCO.** — Atracciones.

**NUOVA ROMANA.** — Atracciones.

**NUOVA CLUB.** — Atracciones.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores atracciones.

**YORK CLUB.** — Atracciones.

# RADIO

## "LA VOZ DE MADRID"

### SOBREMESA

14,18: Exitos de la orquesta Mantovani.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.—14,47: Que usted lo pase bien.—15,01: Cita en la tarde.—15,16: La voz del deporte.—15,26: Ritmos en colores.—15,49: Parada española del disco.—16,04: La voz del taxista.

### TARDE

17: Noches de Madrid.—17,35: Canciones por Connie Francis.—17,45: La Voz de Madrid se pone a sus órdenes.—18,30: Siempre ellas: Las novias de España.—18,48: Club de amigos.—19,25: Teatro lírico de ayer.

### NOCHE

20,08: Martes deportivo de Educación y Descanso.—20,15: La nueva ola musical.—21,25: Música y paisajes.—21,46: La voz de la fiesta.—22: Diario hablado de Radio Nacional de España.—22,20: La anécdota diaria.—22,30: La Navidad en el mundo.—23: Grabaciones en alta fidelidad.—23,30: Balle usted con La Voz de Madrid.—3: Sumario. Cierre de la emisión.

# TVE

## MARTES

### SOBREMESA

2,17: Primera página.—2,30: Páginas especiales.—3: Telediarario.—3,30: Para vosotras.—3,40: Eva no salió del Paraíso (Capítulo II).—4: Final del programa de sobremesa.

### NOCHE

7,32: Ella, El y "Asta".—Foro TV.—8,30: Bugs Bunny.—8,40: Secuencia.—8,53: Mundo ligero.—9: Teatro de la familia.—9,30: Telediarario.—9,47: El tiempo.—9,52: Marcando el compás.—10: Suspense.—11: Salto a la fama.—12: Campanadas desde la Puerta del Sol.—12,05: ¡Feliz Año Nuevo! —3: Cierre.

### MIÉRCOLES

12,15: Concierto de Año Nuevo transmitido en conexión con la red de Eurovisión desde Viena. 13,30: Concurso de sitios de esquí desde Garmish, en conexión con la red de Eurovisión.

### SOBREMESA

2,17: Primera página.—3,0: Páginas especiales.—3,0: Para vosotras.—3,40: Eva no salió del Paraíso.—4: Final del programa de sobremesa.

### NOCHE

7,30: El padre de la novia.—8: Biografía del recuerdo.—8,30: Bugs Bunny.—8,39: Fiesta brava.—8,53: Mundo ligero.—9: Rosi y los demás.—9,30: Telediarario.—9,47: El tiempo.—9,52: Marcando el compás.—10: Rompeolas.—11: Primera fila.—12: Telediarario.—12,20: El programa de mañana.—12,23: Medianoche.—12,30: Cierre.

# VARIOS

ALAZAN.—Atracciones.

BAILE POPULAR PALMERAS.—Dos orquestas.

CLUB CONSULADO.—Balle.

CLUB AYALA.—Orquestas.

EL BIOMBO CHINO.—Atracciones.